MISE AU POINT
à partir de
69,95$*
Vérification en 10 points
* Pièces en sus
CLINIQUE MOTEUR LASNIER
346-4351
298, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

Richelieu Dimanche

Saint-Jean-sur-Richelieu, dimanche 29 octobre 1995, Vol. 61 - No 8 36 pages

Les p'tits monstres à vos portes mardi

Pages 3 et 4

photo Jacques PAUL

CLINIQUE DU SON
Spécial SEMAINE MINI-CHAÎNES

MINI-CHAÎNE MAGNAVOX par PHILIPS
• Télécommande
• AM FM stereo
• Lecteur laser
• Double cassette
• Haut-parleurs détachables
249,95$

Mini-chaîne FISHER
• Radio AM FM stereo
• Double cassette
• Inversion automatique
• Lecteur de disques laser
• Télécommande
299,95$

MINI-CHAÎNE MAGNAVOX par PHILIPS
• Radio AM/FM stereo
• Double cassette
• Lecteur de 5 disques laser
• Télécommande
469,95$

Mini-chaîne AIWA*
2 x 100 watts canal
Radio AM FM digital
Double cassette Dolby B C
Lecteur 3 disques laser
Télécommande
Caractenstiques
***
799,95$

CLINIQUE DU SON
VENTE • REPARATIONS • INSTALLATION SUR PLACE
688, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-4861
16060-8-L

GM Goodwrench Service Plus
CHANGEMENT D'HUILE
ET FILTRE (SAUF DIESEL)
INCLUANT INSPECTION EN 15 POINTS
+ PROMOTION SPÉCIALE
ROTATION DES PNEUS GRATUITE
24,95$ + taxes
Racine
200, rue Moreau, Saint-Luc
359-5900
Chevrolet Geo Oldsmobile
89386-8-h

OFFERTS CHEZ
FERRONNERIE HOULE INC
Le Quincaillier RONA
365, 2e avenue, Iberville
346-5424
RÉSERVEZ MAINTENANT!
VOTRE CENTRE DE LOCATION D'OUTILS, C'EST NOUS!
HOULE ABRIS RÉSIDENTIELS
Abri d'auto 16 pi. Toile tissée en polyéthylène. Protection ultra violet E.V.A., garde sa souplesse par temps froid. Tiges robustes galvanisées. Structure entièrement galvalume 16. # 5639001
Abri personnalisé
Hauteur 6 pi à 11 pi
Largeur 16 pi à 24 pi
Longueur jusqu'à 40 pi
À partir de 359,97$
Service de location installation, entretien, réparation, vente
71387-8-L

LA MAISON DU MOIS

Des spécialistes pour la construire

SERRURIER INC.

SYSTÈMES D'ALARME

1005, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

- Serrures haute securite
- Systeme de clés maitresses
- Ferme-porte, grillages
- Deverrouillage de portes
- Coffre-forts
- OUVERTURE D'AUTO

Évaluation gratuite
URGENCE 24 h

Tél.: (514) 349-5074 ● Fax: (514) 349-5335

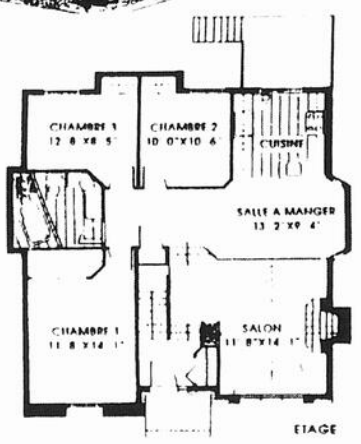
P. BAILLARGEON Ltée
Béton - Pierre - Mélange bitumineux
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
TRAVAUX DE GÉNIE CIVIL
ROUTES ET INFRASTRUCTURES

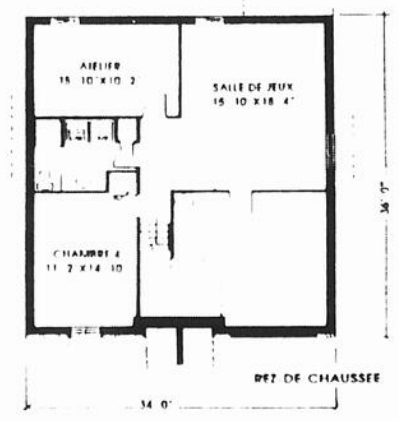
(Division de Plomberie Carillon inc.)

Bains thérapeutiques «Ultra»
Appareils «Kohler»
Accessoires décor - Vanités

185, rue Saint-jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (514) 347-6929 . Fax: (514) 346-2462

MA MAISON





Avec ses pignons et ses toits à différents niveaux cette maison de quatre magnifiques chambres laisse immédiatement l'impression d'un petit château
Une belle création où l'utile et l'agréable ont été incorporés dans l'aménagement de ses pièces
Une section de la maison est transformé en aire de repos avec sa salle de bain entourée de trois chambres C'est dans l'autre section que l'action se passe avec la cuisine attenante à la salle à manger et son salon incluant un foyer

Une autre chambre ainsi qu'une grande salle de jeux et un atelier composent la majorité de la surface du sous-sol Sans oublier la buanderie / mini salle de bain qui éliminera le va-et-vient du sous sol au rez-de chaussée
Une vraie maison de rêve pour y élever une grande famille avec tout le confort moderne nécessaire

BON DE COMMANDE

PLAN DIRECT — Tél.: 651-9912
2360, boul. Marie-Victorin, bureau 104, Longueuil J4G 1B5 — Fax: 651-8111
Veuillez me faire parvenir cahiers du plan no 841B

Un (1) cahier de plans	170$	$
Cinq (5) cahiers de plans	260$	$
Huit (8) cahiers de plans	325$	$
Un (1) cahier de plans renversés	35$	$
Trois (3) copies liste des matériaux . .	50$	$
Frais d'emballage et d'expédition		$ 9.00
	SOUS-TOTAL	$
	TPS 7%	$
	TVQ 8%	$
	TOTAL	$

Cartes de crédit
☐ VISA ☐ MASTER CARD
No de carte:
Date d'expiration:
Nom: **Signature:**
Adresse: **Ville:**
Province: **C.P.:** **Tél.:** ( )

Service de vente de stores de marques réputées
Serge vous conseille sur le choix des modèles et des couleurs

- Aucun dépôt
- Pas de loyer à payer
- Pas d'employé à payer
- Pas de magasin à payer, donc... **Vous payez moins cher**

ÉVALUATION GRATUITE

LAVAGE DE STORES À L'ULTRASON À DOMICILE

Vente - Réparations - Installation **358-8347**

Faites affaires avec le propriétaire du début à la fin

BESOIN D'ASPHALTE?

Dans le domaine depuis 1968, il peut vous conseiller. Confiez vos travaux à l'expert par excellence dans la région!
Évaluation gratuite - Travail garanti - Prix compétitifs

7, rue Guillet, Iberville

Caisse populaire d'Iberville

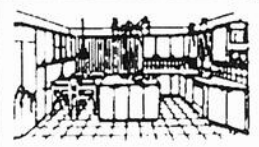
s'avère très avantageux pour vous!
Passez nous voir, nous serons heureux de vous en présenter les nombreux atouts.
730, boul. d'Iberville, Iberville, 347-0371

A.&Y. LANGEVIN INC.
Matériaux de construction

Specialites:
◆ Planchers bois franc
◆ Tôle galvanisée et émaillée
◆ Portes et fenêtres

votre quincailler conseil unitotal

194, rue Principale, L'Ange-Gardien
Sortie 55, autoroute 10
Tél.: (514) 293-6433 / (514) 293-3332 Fax: (514) 293-2617



Achetez directement du manufacturier
ÉVALUATION GRATUITE
2249, boul. Brunelle Carignan *Tél. ligne directe:* **875-3923**

Tél.: 349-4505
Cell.: 386-1084

G.B.M. Aluminium inc.

Entrepreneur général
Spécialiste en rénovations extérieures
Satisfaction garantie

Ghyslain Beaulieu

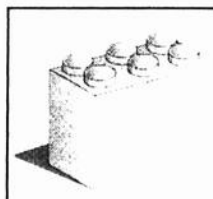
AMÉMAGEMENT D'INTERIEURS

ARCHITECTURE, CONCEPTION, PLANIFICATION, COLORATION, ETC.

RÉNOVATIONS OU MAISONS NEUVES

MEMBRE S.D.I.Q.

DESIGN
Consultation sur rendez-vous
347-7599



L'échangeur d'air avec récupérateur de chaleur

- Élimine le surplus d'humidité et les odeurs
- Permet une meilleure répartition de la chaleur
- Contrôle automatique ou manuel

Fabricant de systèmes de ventilation depuis 1952

358-4655

ÉVALUATION ET INSTALLATION GRATUITES

ET
DE TOUS
PLANS PERSONNALISÉS Évaluation gratuite
204, rue Dupont, Iberville
346-1380
Construction MR Filion inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Fondations

- Coffrage résidentiel
- Coffrage commercial
- Dalle - patio

Propriétaire **Mario Guillemette**
Paget (514) **358-3272**
Rés. (514) **358-4416**

BÉTO ÉL
PEINTURE DES MAÎTRES DÉCORATEURS

- PEINTURE
- TEINTURE
- PAPIER PEINT
- STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX

1025, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu **359-0977**

L'Halloween en toute sécurité

Les p'tits monstres à vos portes mardi

Richard Hamel

Les p'tits monstres sont de retour. En Casper ou en Cendrillon, en Pocahontas ou en Spiderman, ils frapperont à vos portes mardi, au lendemain du référendum.

Et comme à chaque année, les enfants se font rappeler les consignes de sécurité afin de bien apprécier la fête. En voici quelques-unes:

-porter des vêtements courts pour éviter de trébucher;

-porter des vêtements aux couleurs claires avec des bandes fluorescentes afin d'être facilement repérable par les automobilistes;

-avoir avec soi une lampe de poche allumée pour être mieux vu;

-se maquiller pour bien voir et bien entendre. Ne pas porter de masque;

-visiter les maisons en groupe ou accompagné d'un adulte et attendre sur les perrons plutôt que d'entrer dans les maisons;

-visiter les maisons d'un seul côté à la fois et éviter de traverser inutilement la rue;

-traverser les rues aux intersections et respecter les feux de circulation;

-prévenir ses parents des rues qui seront visitées et de l'heure du retour;

-refuser de monter dans des véhicules conduits par des personnes inconnues;

-examiner avec ses parents les friandises reçues avant d'en vérifier la qualité.

Automobiles

De son côté, le CAA-Québec tient à formuler un ensemble de conseils à l'endroit des automobilistes afin que cette fête se déroule en toute sécurité.

Puisque ces sorcières et ces fantômes d'un soir seront des milliers à envahir les trottoirs des quartiers résidentiels, il se peut que certains d'entre eux échappent à la surveillance de leurs aînés et se précipitent au milieu de la rue. Pour être en mesure de réagir rapidement, les automobilistes doivent donc:

-avant même de prendre le volant, bien nettoyer les phares, les glaces et le pare-brise de la voiture pour obtenir une visibilité maximale;

-nettoyer la face intérieure du pare-brise, afin d'éliminer le film graisseux qui pourrait s'y être formé, notamment à cause de la fumée de cigarette;

-régler le rétroviseur central à la position de jour pour une circulation en zone urbaine ou en banlieue, pour mieux apercevoir ce qui se passe à l'arrière du véhicule;

-le soir, ajuster l'éclairage du tableau de bord afin de réduire le contraste lumineux entre l'eclairage extérieur et celui à l'intérieur du véhicule, de même que pour éviter la réverbération dans le pare-brise et dans la vitre du conducteur;

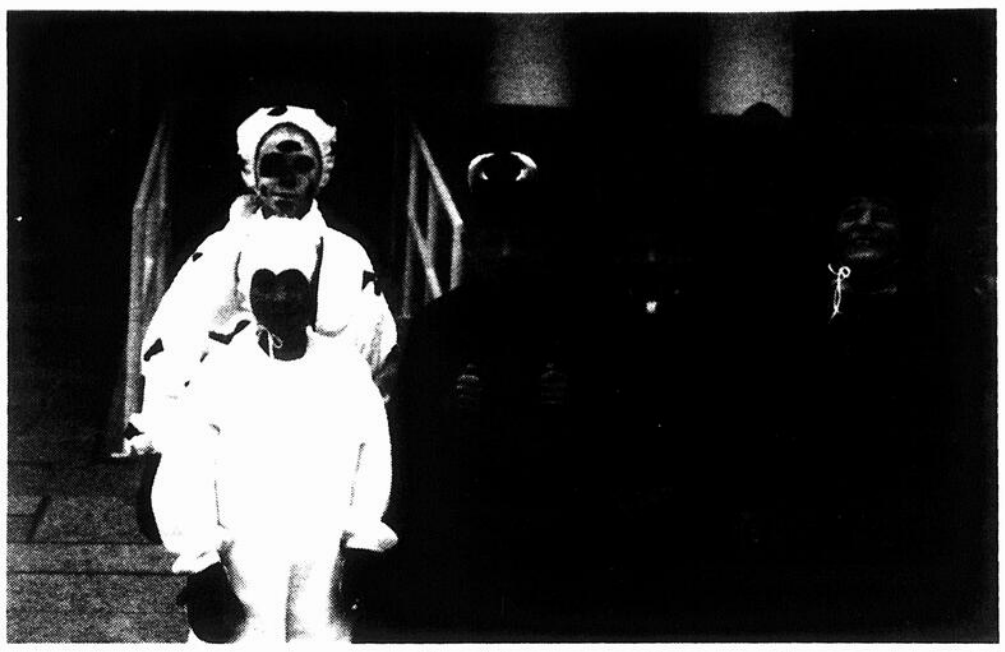
-éliminer les objets placés sur le tableaux de bord;

Mais les automobilistes ne sont pas les seuls à devoir faire preuve de prudence le jour de l'Halloween. Les petits spectres avides de bonbons doivent eux aussi observer des consignes de sécurité, dont certaines sont d'ailleurs contenues dans le Code de la sécurité routière. Ils sont ainsi tenus de:

-se conformer à la signalisation;

-marcher sur le trottoir ou, s'il n'y en a pas, de marcher en bordure de la rue, face à la circulation;

-traverser aux passages pour piétons et aux intersections contrôlées par une signalisation.



Les p'tits monstres frapperont à vos portes mardi.

Comité Implic-Action et la police du Haut-Richelieu

Opération Citrouille: bénévoles demandés

Richard Hamel

Le comité de prévention Implic-Action et le service de police du Haut-Richelieu sont à la recherche de bénévoles afin de travailler dans le cadre de l'Opération Citrouille qui aura lieu le soir de l'Halloween, le mardi 31 octobre, entre 17 heures et 21 heures.

L'Opération Citrouille consiste à effectuer des surveillances dans les quartiers des municipalités de Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville, Saint-Athanase et L'Acadie. Les bénévoles devront fournir leur véhicule personnel et celui-ci sera identifié d'une affiche «Opération Citrouille».

Les secteurs de surveillance seront répartis selon les préférences des bénévoles. Certains endroits nécessitent la présence de surveillants à pied.

Toutes les personnes intéressées à patrouiller les rues peuvent donner leur nom en contactant le préventionniste, Pierre Rémillard, au 357-2038.

Il y a deux semaines, le comité Implic-Action, le Club Optimiste Saint-Jean, les courtiers immobiliers Élite, Parents-Secours et le service de police du Haut-Richelieu ont mené conjointement une campagne d'information en diffusant des conseils de sécurité et en vendant des citrouilles, dont les profits ont été versés au Club Optimiste.

L'Acadie

UNE ÉQUIPE DE GENS ORDINAIRES AU SERVICE DE CITOYENS ET CITOYENNES ÉCLAIRÉS.

Une équipe qui respecte les besoins de sa population.
Une équipe aux projets simples pour des ambitions à notre mesure.
Une équipe qui préfère la campagne à la ville et qui se refuse à l'inverse.

Rémi Poupart

Candidat à la mairie

Louisette Petit

Candidate district no 4 (Parc Rémillard)

Quatre membre d'une même communauté qui résument bien en quatre courtes phrases une même volonté et une même orientation...

LA VÔTRE

Aucune promesse qu'elle ne pourra tenir.

Dans le respect d'une **DÉMOCRATIE** au service des gens.
Fini le temps des compromis à des intérêts particuliers.
Fini les courbettes, sans mot dire, aux différentes autorités extérieures à notre municipalité.

Mario Landry

Candidat district no 3 (agriculture)

Gilbert Proulx

Candidat disctrict no 1 (village)

Une **nouvelle équipe** pour une **nouveau départ** sous le signe d'une écoute honnête et d'une communication transparente.

L'Halloween et les commerces

Richard Hamel

L'Halloween peut aussi bien être une belle fête pour les enfants qu'un cauchemar pour certains commerçants.

Lors de cette journée, plusieurs personnes circulent dans les rues en costumes multicolores, le visage recouvert d'un maquillage ou encore d'un masque. Ce masque peut prendre aussi la forme d'une cagoule et cacher l'identité d'une personne ayant l'intention de commettre un vol à main armée.

Les activités débutent habituellement en fin d'après-midi pour se poursuivre en soirée. Les commerçants et leur personnel se doivent d'être attentifs et vigilants en cette journée de fête.

Voici quelques points à surveiller:

-vérifier les abords du commerce afin que rien de permette à un voleur de se camoufler;

-s'assurer que les lumières extérieures sont en bon état et en mesure d'eclairer l'aire de stationnement, l'avant, l'arrière et les côtés. L'éclairage intérieur doit être complet et fonctionner;

-dégager les vitrines;

-libérer les alentours de la caisse: aucun amoncellement de boîtes ni d'étalages ne doivent cacher la vue que l'employé a de ce qui se passe à l'intérieur et à l'extérieur du magasin;

-observer les agissements à l'extérieur et signaler à la police toutes les activités louches et individus suspects remarqués. Ne tolérez pas les flâneurs;

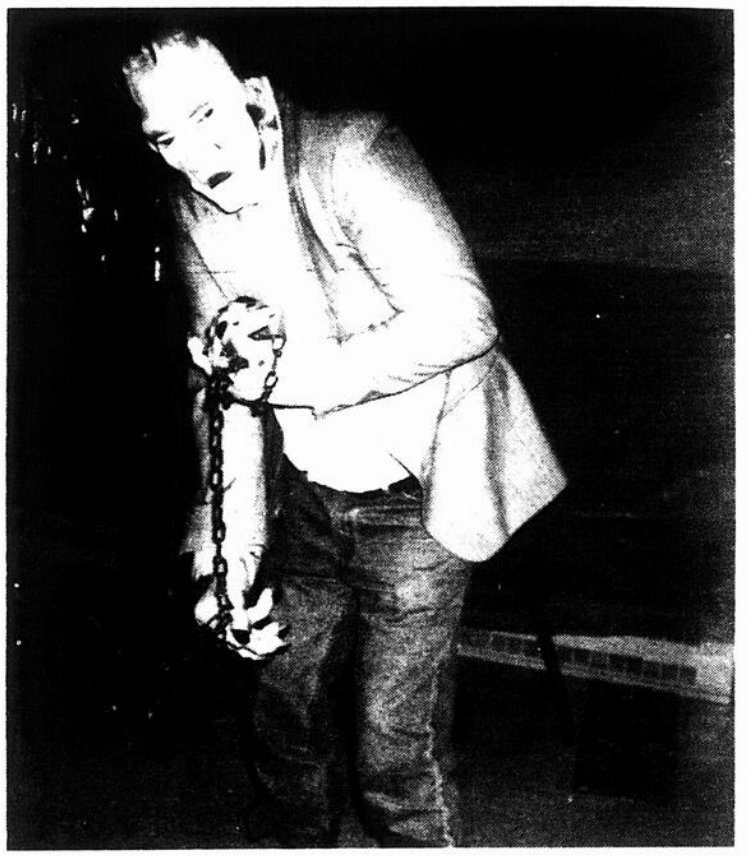
-conserver le mimimum d'argent dans votre tiroir-caisse et enlever régulièrement tout surplus qui sera déposé dans le coffre-fort;

-observer bien les personnes qui entreront masqués et costumés dans le commerce durant les heures critiques. La présence d'une deuxième personne dans le commerce pourrait être un élément de dissuasion;

-vérifier régulierement les alentours, et principalement lors de la fermeture, afin de déceler tout mouvement suspect;

-garder les entrees arrières barrées et n'ouvrir à personne en soirée;

-se faire accompagner d'une autre personne pour le depôt a la caisse ou à la banque après la journee



Maison hantée au parc Joie-de-vivre

Pour une troisième année consécutive, le Club Optimiste Saint- Eugène offrira, à l'occasion de l'Halloween, sa *maison hantée* au parc Joie-de-vivre. Tous les monstres connus seront de retour, mais dans un environnement différent. La musique de circonstances et les effets spéciaux seront utilisés pour créer la réalité de ce monde insolite qui vit bien souvent à l'heure où le commun des mortels sommeille. Tout sera mis en oeuvre pour procurer aux amateurs de sensations fortes, sueurs froides et chair de poule. L'activité se tiendra le mardi 31 octobre de 18 heures à 22 heures.

ENCARTS

Maxi	32 706 copies
Meubles Avantage	1 020 copies
Richelieu	1 000 copies
Uniprix	1 585 copies

Richelieu

le réseau Select

C.P. 383
84, RICHELIEU, J3B 6X3
ST-JEAN, 347-5371

ccab

Directeur general: Rene BOLDUC
Directeur de la publicite: Leopold STE MARIE
Directrice de l'information: Isabelle SIMARD
Publicitaires: Denis JOLIN, Andre CORBNEAU, Suzie LEBLANC, Luc MOREAU, Helene TURCOTTE, Diane BEAUDIN, Martin TURGEON, Line LABERGE, Robert GADNON, Donat HERBES, Patrick LARIVIERE
Agents de telemarketing: Diane GAUTHIER, Jacques LALIBERTE
Secretariat: Louise FORTIN
Publicite nationale: Reseau Select
Montage par: Les Ateliers graphiques du mail Richelieu, Saint-Jean, 347-0323
Imprime par: Imprimerie Quebecor St-Jean
Distribue par: Les Messageries Saint-Jean Inc., 347-0323 et le service de la Poste en milieu rural
Abonnement par la poste: 6 mois 27.45$ - 12 mois 54.90$
Droit d'auteur protege sous le numero de registre 194, numero d'ordre 277 191. Poste publication - contrat de vente numero 422339. Depot legal: Bibliotheque nationale de Quebec

Richelieu

34 154 copies					
Par les camelots					
Saint-Jean	17 534	Iberville R.R.1	522	Iberville R.R.2	833
Iberville	5 152	Saint-Luc			6 404
Total	22 686	Carignan			1 650
Banlieue peripherique		Mont-Saint-Gregoire			328
Saint-Jean R.R.1	231	Total			10 988
		Livraisons speciales			

Abonnements	30
Distribution commerciale	235
Conseillers en publicite	215
Total	480

Nouveau tirage: 34 154

CHANDAILS, BLAZERS ET VESTONS EN TRICOT (valeur jusqu'à 150$) 49,95$ à 89,95$

PANTALONS ET "LEGGINGS" (valeur jusqu'à 120$) 39,95$ à 49,95$

MANTEAUX LONGS, 3/4 ET CAPES DE LAINE 30% à 40%

Venez voir notre chic collection JOSEPH RIBKOFF, gagnant de la "GRIFFE D'OR 1995"

ROBES ET 2 PIECES (valeur jusqu'à 280$) 59,95$ à 99,95$

BLOUSES À MANCHES LONGUES (valeur jusqu'à 150$) 49,95$ à 59,95$

VENTE D'AUTOMNE
Jusqu'à 60% ET PLUS DE RABAIS

RÉGINE
Le chic et sport de la mode
Place La Citière
50, boul. Taschereau Ouest
La Prairie 659-7123

RENÉE RICHE Inc.
Place Brossard
3200, boul. Lapinière (sortie Milan, autoroute 10) 656-9411

SAMEDI

Danse pour les aînés

■ Le Centre des aînés Johannais tiendra une danse de l'Halloween le samedi 28 octobre à compter de 19h30 au 125 rue Jacques Cartier Nord. Pour l'occassion, les participants seront invités à se costumer et des prix seront accordés aux plus beaux costumes. Un gouter sera servi en fin de soirée. Le coût du billet est de $6 par personne.

Un atelier sur le conseil d'administration

■ Apres celui sur le recrutement et la motivation des bénévoles, un atelier concernant le conseil d'administration sera offert par le service des Loisirs de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'atelier sera donne le mercredi 1er novembre de 19 heures à 22 heures à la salle de projection de la bibliotheque Adélard-Berger. Le coût est de $10.

Les participants pourront connaitre les responsabilites et les taches des administrateurs benevoles au sein du conseil d'administration, les rôles du conseil d'administration, les fonctions reliees aux principaux postes des administrateurs, les relations inter-personnelles au sein du groupe, le processus de gestion, etc. Pour participer à l'atelier, les personnes doivent communiquer avec le service des Loisirs, au 357-2165 du lundi au vendredi de 9 heures à midi et de 13 heures à 16h30.

MARDI

Maison hantée à L'Acadie

■ À l'occasion de l'Halloween, le service des Loisirs de L'Acadie invite les enfants à visiter sa «maison hantée» le mardi 31 octobre au Chalet des loisirs, 106, rue Desranleau. La maison hantée sera ouverte au public à partir de 18 heures. Des friandises seront distribuées aux enfants costumés. Pour information: 346-6266.

Léon Courville devant la Chambre

■ Le président et chef des opérations de la Banque Nationale, Léon Courville, sera le conférencier invité de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu lors de son prochain dîner-causerie mardi, 31 octobre, au Club de golf de Saint-Jean. On réserve auprès de la permanence de la Chambre, au 346-2544.

MERCREDI

Assemblée du CLSC Vallée des Forts

■ Le CLSC Vallée des Forts tiendra sa prochaine assemblée publique le mercredi 1er novembre à 19 heures au 874, rue Champlain à Iberville. À l'ordre du jour: nomination d'un nouveau membre du conseil d'administration, accueil/évaluation/référence et Info-Santé CLSC, locaux, ouverture du poste du directeur général, suivi du plan de travail du directeur général, rapport financier annuel Santé au travail, prévisions budgetaires Santé au travail,, analyse du rapport financier annuel 93/94, désignation des administrateurs pour le rapport financier annuel, nomination du verificateur externe, budget, suivi budgetaire à la période 7m plan des effectifs médicaux, renouvellements de nomination des médecins, nomination du Dr Pierre St-Germain, approvisionnements en commun, programme d'acces aux services de langue anglaise, services de téléphonie interurbaine Fonorola, politique sur l'utilisation des locaux et des équipements audiovisuels du CLSC, procedure concernant la tenue des dossiers et la cueillette des données statistiques lors des cliniques de vaccination anrigrippale, politique portant sur les conflit d'intérêt et demission d'un membre du conseil d'administration.

Centre d'optique
Estelle Poirier
ANTI-RAYURES
GRATUIT
SUR TOUTES LES LENTILLES, DOUBLE-FOYERS
Spécial jusqu'au 31 décembre 1995
Carrefour Laplante
420, 2e Avenue, Iberville
346-6229

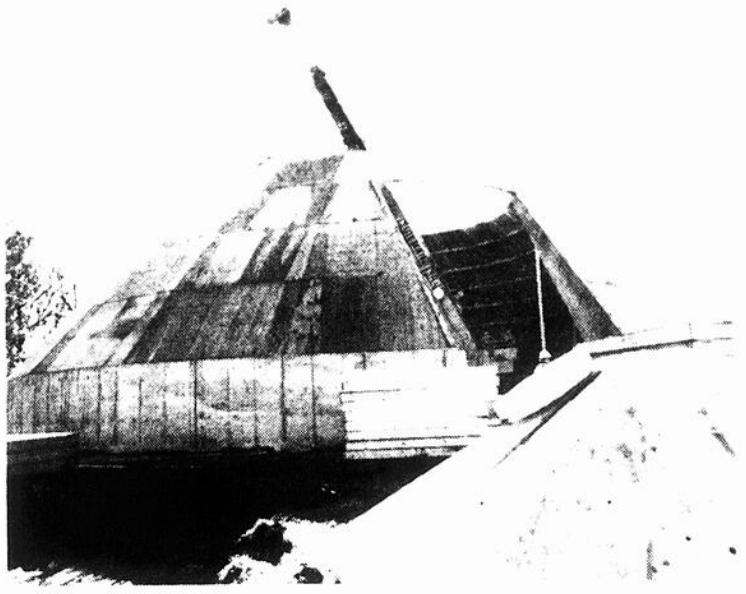
ÉLECTION MUNICIPALE
IBERVILLE

Pour un 2e mandat
✔ Pour une représentation positive
✔ Pour l'expérience
✔ Pour une bonne écoute
✔ Pour une voix indépendante
VOTRE APPUI EST ESSENTIEL!
Votez Jocelyne Desranleau ☒
le 5 novembre 1995
Renseignements: 346-7199
Quartier Sud, siège no 2
Vote par anticipation le dimanche 29 octobre 1995
(Centre Mille Roches de midi à 20 heures)
191827-21 f

La super fraîcheur
UNE RÉCOLTE DE QUALITÉ ET DE BONS PRIX
La vente d'automne
BROCOLIS pr. Québec no1 Gr. 14 45¢ ch.
PAMPLEMOUSSES ROSES pr. Floride no 1 Gr. 56 6/99¢
CHOUX-FLEUR pr. Québec no 1 Gr. jumbo 1,38$ ch.
POMMES "MCINTOSH" pr. Québec no 1 5 lb 1,99$ ch.
CAROTTES pr. Québec no 1 Sac 10 lb 99¢ ch.
KIWIS pr. Nouvelle-Zélande no 1 Gr. 39 4/99¢
OIGNONS À BOUILLIR pr. Québec no 1 Sac 10 lb 99¢ ch.
ANANAS "DEL MONTE" pr. Costa Rica no 1 Gr. 10 1,99$ ch.
NAVETS pr. Québec no 1 19¢ lb
POMMES JAUNES "DÉLICIEUSE" pr. É.-U. no 1 Gr. 125 79¢ lb
POIRES "BOS" pr. É.-U. no 1 Gr. 135 79¢ lb
LAITUES EN FEUILLES ROUGES pr. Québec no 1 2/99¢
CITRONS pr. É.-U. no 1 Gr. 140 6/99¢
AVOCATS pr. Mexique no 1 Gr. 20 3/99¢
BANANES du lundi au jeudi (30 octobre au 2 novembre) pr. Costa Rica no 1 19¢ lb
CHARCUTERIE
Salami et pepperoni "Bilopage" 1,69 lb
Creton "Bilopage" 1,69 lb
Jambon cuit "Lafleur" extra-maigre 1,99 lb
Rôti de porc à l'ail "Bretagne" 8,59 lb
FROMAGERIE
Provologne douce "Saputo" 4,79$ lb
Mozzarella râpé 3,59$ lb
Fondue parmesan Format 225 g 1,59$ ch
ÉPICERIE
Commensal
Quiche aux poireaux Format 8 po 3,49 ch
PLUS DE 20 SPÉCIAUX EN MAGASIN
Spéciaux en vigueur du mardi 31 octobre au dimanche 5 novembre 1995
FRUITS ET LÉGUMES RACINE
773, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-2440
950, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-8834
Lundi, mardi et mercredi 9 h à 19 h
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 18 h
Dimanche 9 h à 19 h
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Provigo
PAIEMENT DIRECT
58137-78-b

Grosse salière

Le nouvel entrepôt présentement en construction au garage municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu pourra contenir quelque 3,000 tonnes de sel. Érigé au coût de $188,900 par la compagnie Marieville Construction, l'entrepôt de sel, de forme conique, a 25 pieds de diamètre. (photo jacques PAUL)



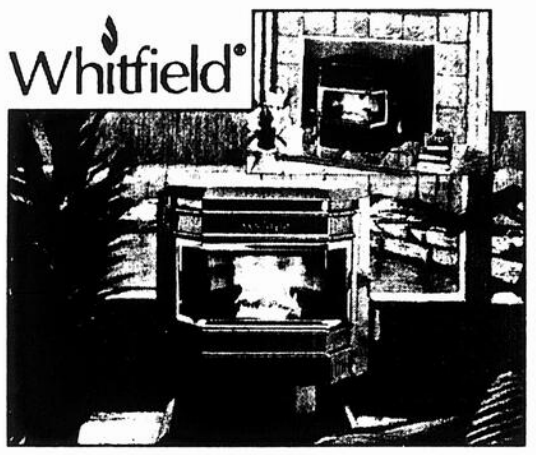
Oui
et ça devient possible
15644-18 d

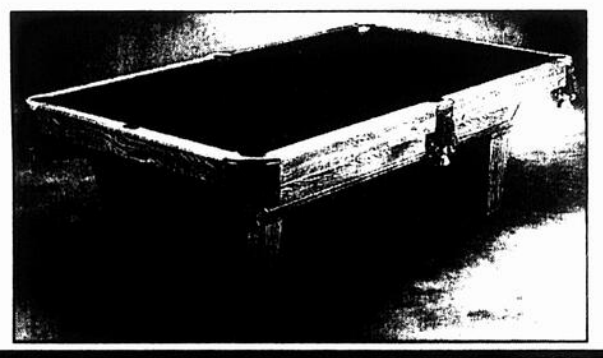
C'EST CHAUD, C'EST CHAUD!

FOYERS ET POÊLES AUX GRANULES
- AVANTAGES -

- Peut même être installé dans une roulotte et un appartement
- Pas de manutention de bois
- Coût d'opération moins cher que l'électricité, propane ou huile
- Autonomie de 15 à 30 heures
- Très sécuritaire contre les incendies
- Pas besoin de cheminée (tuyau extérieur seulement)
- Peut fournir jusqu'à 40 000 BTU continus sans baisse de température
- Peut être installé sur un thermostat mural et chauffant au besoin
- Pas considéré comme un poêle à bois par la plupart des assureurs
- Peut être installé à 2 pouces du mur

Whitfield®





BILLARD
Tables (4 x 8 pi)
VASTE CHOIX D'ACCESSOIRES à partir de **699$**

... KIT DE FERMETURE DE PISCINE... STOP ... EN STOCK... STOP... TOILE D'HIVER...

ABRIS D'AUTO
11 x 16 pi: **349$**
11 x 20 pi **419$**

SPAS
à partir de
1 895$

SOUFFLEUSE
"Noma"1028
• Démarreur
• Lumière
1 099$

NE PAYEZ RIEN AVANT 6 MOIS OU 1 AN
• Sur approbation de credit avec leger supplement

MURRAY — PISCINES ET TRACTEURS — Aqua Pulsar
Jacques Cartier
22, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9833
JOHN DEERE — NOMA

NE PAYEZ RIEN AVANT 6 MOIS OU 1 AN
• Sur approbation de credit avec leger supplement

16976-17-1

au conseil de Saint-Jean

Richard Hamel

Subventions

■ Le conseil municipal de Saint-Jean a accordé des subventions de $500 à l'Association de loisir Saint-Gérard, de $400 à l'organisme «Rencontre Saint-Jean et de $250 au Cercle philharmonique de Saint- Jean-sur-Richelieu.

Toiture de l'aréna

■ C'est la compagnie A. S. Filiatreault & fils inc. qui a obtenu le contrat de la réfection de la toiture à l'aréna municipal, au montant de $196,002.60. Quatorze autres entreprises avaient déposé des soumissions en vue de l'obtention du contrat. La plus élevée était celle de Toitures Continental, au montant de $291,654.04.

Boutique de sport et restaurant

■ À la suite de l'appel d'offres concernant les concessions pour l'opération totale et complète des installations du restaurant et du pro- shop à l'aréna municipal, une seule soumission a été déposée et acceptée, celle de Patrick Brais. Pour la première année d'une entente de cinq ans, la ville chargera à M. Brais un loyer de $16,044. Pour les quatre années suivantes, le coût du loyer sera indexé de l'indice annuel des prix à la consommation région de Montréal, plus ½%.

Des panneaux

■ Des panneaux d'arrêt seront installés aux endroits suivants: rue Camaraire, coins nord-ouest et sud-est de l'intersection avec la rue Rodier; boulevard Industriel, coin sud-est de l'intersection avec la rue de la Neuve-France; rue Dollard, coins sud-est et nord-ouest de l'intersection avec la rue des Trinitaires.

Par ailleurs, un signal d'arrêt mécanique, fonctionnant uniquement aux heures d'entrée et de sortie des élèves de l'école Marie-Derome, est installé sur la rue Marie-Derome, coins nord-est et sud-ouest de l'intersection avec la rue Stéfoni.

À l'OMH

■ Robert Quesnel a récemment été désigné comme représentant de la ville de Saint-Jean au sein du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation. M. Quesnel siègera pour une période de trois ans.

À vos râteaux et balais!

Les sacs à compost se sont envolés très rapidement cette année à Saint-Jean. En quelques jours, les 12,000 sacs en papier recyclable pour les collectes de feuilles mortes ont trouvé preneur. Cela dit, les collectes commencent lundi et se poursuivent jusqu'au vendredi 3 novembre. Les citoyens de tous les quartiers de la ville doit mettre ces sacs remplis de feuilles au chemin avant 8 heures le matin, en même temps que les sacs contenant les ordures ménagères. Un camion du service des Travaux publics fera la collecte. Les feuilles ramassées seront transformées en compost puis serviront de matière organique pour des sols agricoles en production céréalière appartenant à Claude Berthiaume, dans le chemin du Petit-Bernier.

ICI, C'EST TOUJOURS **MOINS CHER!**

SPÉCIAL VEDETTE 50%

De RABAIS sur tout notre département de **DÉCORATION**
Ex: dentelles, voilages, schintz, imprimés, etc.

LES TISSUS DU QUÉBEC
610, 1re Rue, Iberville
347-1333
VISA

PATRONS "Butterick" et "Vogue" **3 pour 1**
"Burda" - 50%

COTON POLYESTER (imprimé ou uni) **1 99$ mètre**

TISSUS À NAPPE DE NOËL (largeur 150 cm) **7 99$ mètre**

DRAPS SANTÉ **9 99$ ch.** ou **4 99$** mètre

41328-18 h

Candidate dans le quartier nord

Marie Tremblay veut promouvoir et développer le tourisme à Iberville

Richard Hamel

Marie Tremblay souhaite bien participer à la création d'un comité touristique à Iberville. Candidate au siège deux du quartier nord dans l'équipe du maire Jean Rioux, elle entend travailler à la promotion et au développement du tourisme pour faire mieux connaître la municipalité.

«Le tourisme, c'est générateur d'emplois et ça contribue grandement à l'amélioration de la qualité de vie de tous les citoyens», assure-t-elle.

Mme Tremblay est actuellement présidente du comité culturel et toponymique de la ville d'Iberville. «Et le nouveau maire, Jean Rioux, me propose la responsabilité du comité de la promotion touristique».

Elle mentionne que plusieurs dossiers sont présentement en cours de réalisation ou à être développés. Elle cite entre autres la piste cyclable qui relie Farnham à Iberville, un tronçon de 18,5 kilomètres aménagé sur la voie désaffectée du Canadien National. Les cyclistes pourront y pédaler l'été prochain.

Un aménagement est prévu dans l'axe Dufresne où passera la piste cyclable. «On pourrait aussi promouvoir les marinas et organiser un symposium d'art, comme il se fait à Baie-Comeau».

On se souvient qu'au mois de mai dernier, Jean Rioux et Marcel Lemoyne avaient lancé le livre «Peintures et poésies d'Iberville et de Saint-Athanase», jumelé à un rallye culturel en huit étapes. L'événement avait connu un succès.

«Une activité commerciale de notre milieu pourrait aussi facilement devenir un attrait touristique si on acceptait d'en faire une meilleure promotion. Il s'agit de la pêche aux anguilles. Afin d'attirer des touristes chez nous, on pourrait organiser un centre d'interprétation tout en favorisant la préparation de recettes culinaires qui feraient de ce poisson un mets gastronomique», raconte Mme Tremblay.

À l'écoute

Sa décision de se présenter candidate coïncide avec la fermeture récente de la maison Mgr Moreau où elle a occupé le poste de directrice pendant huit ans.

Marie Tremblay a également été présidente provinciale des cercles de Fermières du Québec de 1980 à 1986 et trésorière internationale de l'Association mondiale des femmes journalistes et écrivains de 1980 à 1994. Elue bénévole de l'année pour la Fédération Desjardins Richelieu-Yamaska en 1992, elle est actuellement vice-présidente de la Caisse populaire d'Iberville.

«J'ai toujours été à l'écoute des gens et je suis disponible. Pour être efficace, il faut donner du temps. Quand je m'engage dans quelque chose, j'y vais à fond», conclut-elle.

Marie Tremblay est candidate au siège deux du quartier nord aux élections municipales à Iberville.

Oui
et ça devient possible
Autorisé par Denise Doudeau, agente officielle du Comité du Oui du comité d'Iberville
15844 (8 d)

bloc-notes

JEUDI

La RRQ à Saint-Jean

■ Un représentant de la Régie des rentes du Québec sera à Saint- Jean-sur-Richelieu le jeudi 2 novembre pour rencontrer les personnes qui désirent obtenir des renseignements sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de droits entre ex-conjoints) et les allocations d'aide aux familles. Ceux qui désirent rencontrer le représentant de la Régie doivent obtenir un rendez-vous en composant le 1-800-363-3911. Le préposé conviendra alors avec le client de la date et de l'heure du rendez-vous.

VENDREDI

«Chômage» pour Coup d'Elle

■ Le groupe «Chômage» offre un souper-spectacle au profit de la maison d'hebergement le Coup d'Elle le vendredi 10 novembre à 20 heures à l'hotel Best Western Vallée des Forts à Saint-Jean-sur- Richelieu. Les billets, au coût de $50, sont en vente en téléphonant au 346-7378.

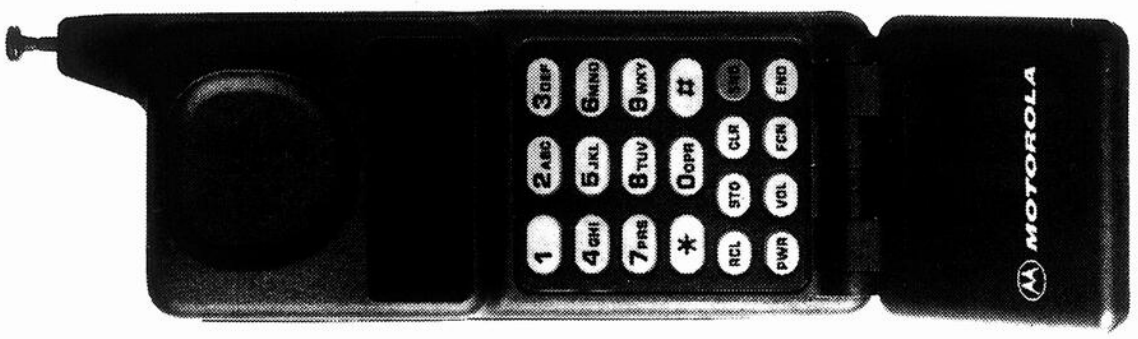
SAMEDI

Cours de RCR

■ Un cours de réanimation cardio-respiratoire (RCR), intitulé «cardio-secours», aura lieu le samedi 28 octobre à Saint-Jean-sur- Richelieu. Reconnu par la Fondation des maladies du coeurs, le cours comporte une partie théorique et une partie pratique sur un mannequin. Pour information et inscription, contactez Ghislain Bolduc au 347-6749.

Nettoyeur Valet St Paul inc.

Nouvelle politique de la maison
SUPER SPÉCIAL 2 pour 1
(habits, vestons, pantalons et jupes)
348-5393
81 rue Saint-Paul (coin Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu

Vous prendrez vite le pli.

99$ TAXES EN SUS
JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE
Offre combinée avec un abonnement de 49,95 $/mois*, incluant :
• Appels de durée illimitée le soir et le week-end.
• 30 minutes d'appels locaux par mois.
• Aucuns frais d'activation.
• Tout autre appel local à seulement 55¢ la minute.
*Contrat minimum de 12 mois. Sous réserve de l'approbation de crédit. Taxes, frais d'interurbain, frais d'abonnés itinérants et options additionnelles en sus. L'appareil peut différer du modèle illustré. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Disponible chez les agents participants.
HÉBERT & GOUIN
Audio vidéo communications
CENTRE CELLULAIRE PLUS
391, boul du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-5210
Bell Mobilité

Candidat dans le quartier sud

Roch Giguère prône une meilleure politique de communication

Richard Hamel

Transparence, saine gestion, des loisirs pour les jeunes, faire plus avec moins, sont des sujets bien populaires dans toutes les campagnes électorales. Mais le candidat au siège deux du quartier sud, Roch Giguère, entend faire de la diffusion d'information l'un de ses engagements.

Membre de l'équipe du maire Jean Rioux, il se lance pour la première fois dans l'arène municipale. On l'avait d'abord contacté pour qu'il soit l'organisateur de la campagne de Jean Rioux. Il a finalement décidé, au printemps dernier, de faire le saut en politique.

Roch Giguère avait appuyé l'ex-maire LucGauthier lors de la campagne électorale de 1987. Connu pour son implication en politique provinciale, il précise toutefois que c'est la première fois qu'il s'engage dans une campagne municipale.

«Je fais partie d'une équipe à la fois neuve et expérimentée», dit-il, rappelant que les engagements de son équipe touchent entre autres une gestion serrée, un gel de la taxe foncière pour deux ans, aucune augmentation du salaire des élus, une politique rigoureuse d'embauche et de gestion du personnel, un effort soutenu pour créer des emplois et respecter la politique d'octroi de contrat par appel d'offres pour des projets de plus de $150,000.

«Je veux aussi contribuer à nous assurer que notre conseil municipal reflète ce que la population attend de lui et qu'il adopte une meilleure politique de communication avec les citoyens. Il faut s'assurer d'une diffusion objective des informations dans les journaux locaux et dans le journal de la ville», déclare-t-il.

Pour Roch Giguère, la transparence de l'information c'est également l'affaire des employés cadres de la ville. «Certaines décisions rendues publiques manquaient nettement de limpidité. Par exemple, les indicateurs de bornes-fontaines, l'évaluation du personnel, une demande de taxation municipale détaillée. Les cadres de la ville sont au service de la population et doivent donner le plus d'informations possibles».

Roch Giguère briguera les suffrages au siège deux du quartier sud aux élections municipales le 5 novembre prochain à Iberville.

M. Giguère soutient aussi que les citoyens demandent l'amélioration des services municipaux comme le déneigement sur certaines rues du quartier, l'entretien des trottoirs et le stationnement à quelques endroits.

Au chapitre du développement économique, il croit que son expérience comme directeur de la formation professionnelle à l'éducation des adultes favorisera l'examen du dossier du développement de l'industrie locale. «Il est important que le milieu se prenne en main et articule une politique de plein-emploi local complémentaire au travail que fait sur le plan régional le Conseil économique».

Retraité de l'enseignement, Roch Giguère a occupé la présidence de la Commission des loisirs d'Iberville de 1982 à 1984 et a fait partie du comité organisateur du Festival de la citrouille.

Candidate dans le quartier centre

Diane Larouche est prête à relever le défi

Richard Hamel

«J'ai toujours aimé planifier, rassembler des gens, avoir des buts. L'équipe dans laquelle je m'engage propose un programme qui répond à des besoins réels. Cette équipe dynamique adopte des engagements qu'elle peut réaliser».

Candidate au siège deux du quartier centre à Iberville, Diane Larouche en est à sa première campagne électorale municipale. Membre de l'équipe du maire Jean Rioux, elle soutient que sa décision de se présenter a été mûrement réfléchie.

«Solliciter la confiance des citoyens pour défendre leurs intérêts, s'occuper de leurs préoccupations et participer au développement de leur quartier demeure une responsabilité enthousiasmante. Elle l'est d'autant plus que le contexte économique difficile laisse une mince marge de manoeuvre quant aux besoins à répondre et aux attentes nombreuses et légitimes de la population», indique Mme Larouche.

Diane Larouche est candidate au siège deux du quartier centre.

Directrice générale de la Résidence Iberville depuis 1992, Diane Larouche affirme qu'elle «veut voir les chiffres des près». «On veut vraiment que les gens sachent où va l'argent. Et on fera des choses avec l'argent qu'on a».

Mme Larouche veut aussi être près des gens. «Le défi que je veux relever est de rendre mon intervention avec les gens plus directe et plus vraie. L'action que j'entends exercer a un sens généreux puisqu'elle se réalisera dans un environnement qui est aussi notre milieu de vie, celui de nos proches. Tout cela comporte des exigences particulières, mais donne un sens différent à mon engagement. J'entends donc rester près de mes commettants, de leurs réalités quotidiennes. Je m'engage à faire valoir leurs intérêts et à participer à la recherche de solutions concrètes aux problèmes qu'ils vivent», mentionne-t-elle.

Appuyant les engagements de son équipe, elle dit que les citoyens de son quartier réclament du nouveau, de nouvelles idées. «Je sais que les gens nourrissent parfois une certaine méfiance à l'égard de la chose publique. Je suis prête à relever le défi que mon élection exigera».

Avant de diriger la Résidence Iberville, Diane Larouche a été infirmière auxiliaire à l'hôpital du Haut-Richelieu ainsi qu'à la Base militaire à Saint-Jean.

Parmi ses implications communautaires, elle est responsable de la campagne Centraide pour le secteur corporatif cette année.

VENTE ÉCLAIR

Au Papillon

Du 28 octobre au 11 novembre 1995

MANTEAUX D'HIVER
Longs et courts
25% DE RABAIS

ROBES ET 2 PIÈCES
15% DE RABAIS
PLAN MISE DE COTÉ

10% JUPES, BLOUSES, VESTONS GILETS, ETC.

LOTS DE GILETS 22$ ch. 2 POUR 40$

IMPERMÉABLES 30% DE RABAIS

GRANDEURS 3 À 26 1/2 *(aussi "Miss Petites")*

Au Papillon 347-7387

161, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

1655-r8-d

LA PLUS GRANDE CHAÎNE SPÉCIALISÉE AU PAYS!

VERTICAUX ! HORIZONTAUX ! PLISSÉS ! STORES de TOILE !

Stores

ACHETEZ DIRECTEMENT DU PLUS GRAND FABRICANT !

15,000 STYLES et COULEURS...
PRÊTS en MOINS de 24h
aux PLUS BAS PRIX GARANTIS

STORES HORIZONTAUX EN PVC 1" 2.15 ET PLUS

STORES DE TOILE OPACO 8.49 ET PLUS

STORES HORIZONTAUX en ALUMINIUM 1" 1ère qualité
13 belles couleurs, 36 grandeurs, prêts-à-poser! Hâtez-vous pour la meilleure sélection
SEULEMENT 12.99 à 98.99
18" x 45" jusqu'à 72" x 84"

STORES VERTICAUX «PREMIERE»
N'IMPORTE QUELLE GRANDEUR FAITE SUR MESURE!
Blanc ou ivoire, au choix! 39.58
Exemple: 75" x 84" pour porte-patio

STORES PLISSÉS EN TISSU LUXUEUX
6 couleurs, 20 formats prêts à poser • FIN D'INVENTAIRE!
SEULEMENT à partir de 11.99
Exemple: 18" x 64"

LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
Établie depuis 1954

SUPER-MAGASIN No. 28 • ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
1050, boul. du Séminaire N. • Tél.: 348-0990
(en face de Toyota Fury, près de Walmart)

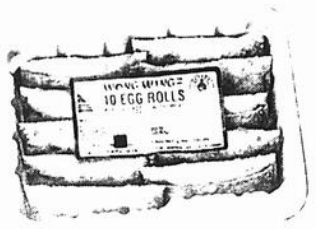
OUVERT: Lun., mar.: 9-18h / Mer. au ven.: 9-21h / Sam.: 9-17h / Dim.: 12-17h

DES PRIX SUPER CLUB MOINS CHER plus

*CLUB PRICE

VOICI QUELQUES EXEMPLES...

«Egg Rolls» à la viande
"Wong Wing"



2.97

paquet 10 unites

Saumon entier "Keta" du Pacifique

77¢

lb

1,70 kg

Ailes de poulet épicées ou B.B.Q.
"Ready Food"

7.97

ch.

Jus ou boisson aux fruits "Minute Maid / Déli-Cinq"

77¢

ch.

Muffins assortis
"Cuisine Nature"

1.47

paquet 6 X 50 g.

Chaussons assortis "Pillsbury"

1.97

boite 383 g.

Pommes de terre "rouges"
pr. Québec no 1

97¢

ch.

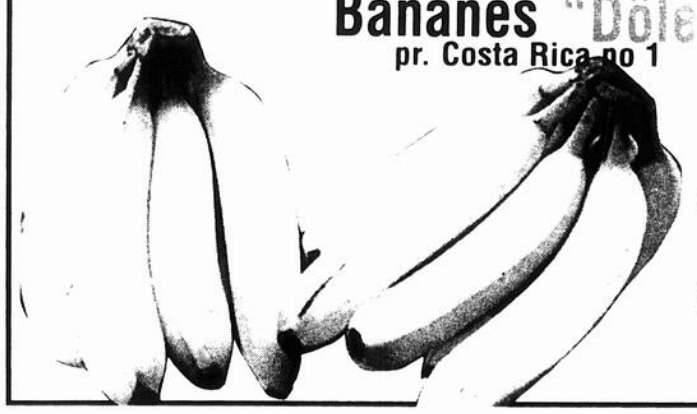
Café "Orient Express"

Mélange maison ou Moka Java

11.47

boite 1 kg

Bananes "Dôle"
pr. Costa Rica no 1



27¢

lb

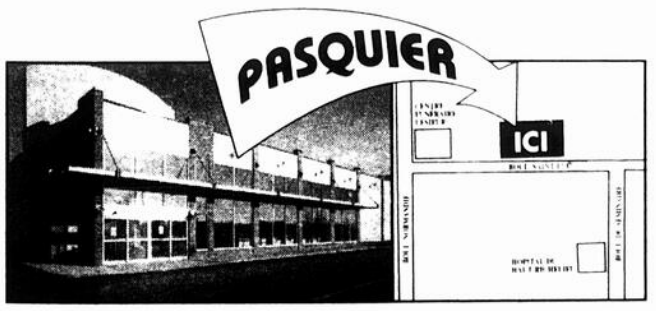
60¢ kg

Laitue "Romaine"
pr. Californie no 1

77¢

ch.

Gr. 24



PASQUIER
tout en fraîcheur

Photos à titre indicatif seulement
Prix en vigueur du lundi 30 octobre
au dimanche 5 novembre 1995

AUCUNE CARTE DE MEMBRE

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 8 h à 18 h
Dimanche: 9 h à 17 h

87, boulevard Saint-Luc, Saint-Luc 349-3585

Photos à titre indicatif seulement

AUCUNE CARTE DE MEMBRE

77823-r8-cm

Ma BOUCHERIE

348-0303

Pierre Gruslin, propr.

612, rue Dorchester
Saint-Jean-sur-Richelieu

SUPER SPÉCIAL

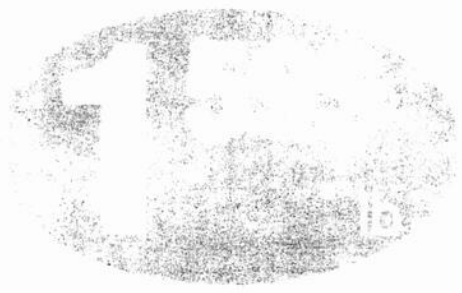
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE

DÉSOSSÉ FRAIS

Boeuf Canada A

Le vrai goût frais

10 lb et plus



Poulet Cordon Bleu

Poitrine désossée, jambon, bacon et panure
130 g

1.99$ ch

Papillon farci

Côtelette de porc désossé
Veau, porc haché
pommes et cannelle
200 g

1.99$ ch

Rôti "Coq au Porc"

Poitrine de poulet désossé farci filet de porc, bardé

3.99$ lb

Brochette de boeuf

Intérieur de ronde
Boeuf Canada A
115 g

99¢ ch

Saucisses maison

Fabriquées sur place
Différentes variétés
Viande dégraissée
Qualité bon goût, votre choix

2.69$ lb

Macreuse à braiser

Partie du paleron
Boeuf Canada A
demandez la recette

2.98$ lb

Tournedos "Johannais"

Boeuf - Veau - Porc
épices, bacon
100 g
6 et plus

Rôti de boeuf

Palette désossée
Partie du paleron
Boeuf Canada A
Frais

MENU ÉCONOMIQUE

No 1

5 lb de boeuf haché maigre ou mi-maigre
1 rôti de boeuf Parisien (3 lb)
1 rôti de porc, fesse désossée (3 lb)
4 cuisses de poulet avec dos
1 lb de bifteck Maître Pierre
2 lb de bifteck attendri
2 lb de cubes de boeuf à ragoût
1 lb de bacon à l'ancienne

49.95$*** avec mi-maigre — **52.95$* avec maigre

No 2

5 lb de boeuf haché maigre ou mi-maigre
2 lb de bifteck Maître Pierre
4 cuisses de poulet avec dos
1 jambon, fesse désossée (3 lb)
6 côtelettes de porc avec os
1 rôti de boeuf de palette désossé (3 lb)
1 lb saucisses au choix
1 lb bacon à l'ancienne

54.95$*** avec mi-maigre — **57.95$* avec maigre

No 3

1 rôti de côtes croisées désossé (3 lb)
2 lb de bifteck Maître Pierre
4 cuisses de poulet avec dos
2 lb de cubes de boeuf à ragoût
2 lb de biftek de jambon
1 lb de saucisses aux choix
1 lb de bacon à l'ancienne
1 poulet régulier (3 lb)

49.95$*

No 4

10 lb de boeuf haché maigre ou mi-maigre
1 rôti de boeuf Parisien (3 lb)
2 lb de bifteck attendri
2 lb de cubes de boeuf à ragoût
8 cuisses de poulet avec dos
2 lb de bifteck Maître Pierre
2 lb de bacon à l'ancienne
2 lb de saucisses au choix

69.95$*** avec mi-maigre — **74.95$* avec maigre

* Il est possible de changer un article par menu, il est alors remplacé par un article de votre choix de valeur égale. D'autres renseignements sont disponibles en magasin.

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE FINANCEMENT MAINTENANT

6 MOIS SANS INTÉRÊT

EXEMPLES:

ARRIÈRE DE BOEUF:

environ 185 lb à 2,25$ lb

(T-bone, boston, filet mignon, rôti français, tournedos, maître Pierre, fondue, cubes, haché)

423.66$ /6 mois sans intérêt

ou

52.92$**/mois - **13.23$/sem pour 9 mois

ou

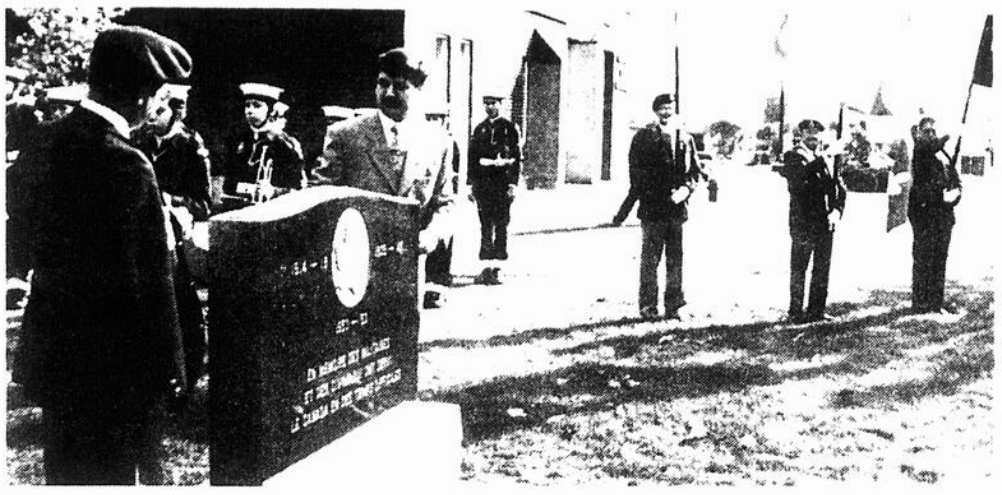
41.10$**/mois - **9.48$/sem pour 12 mois

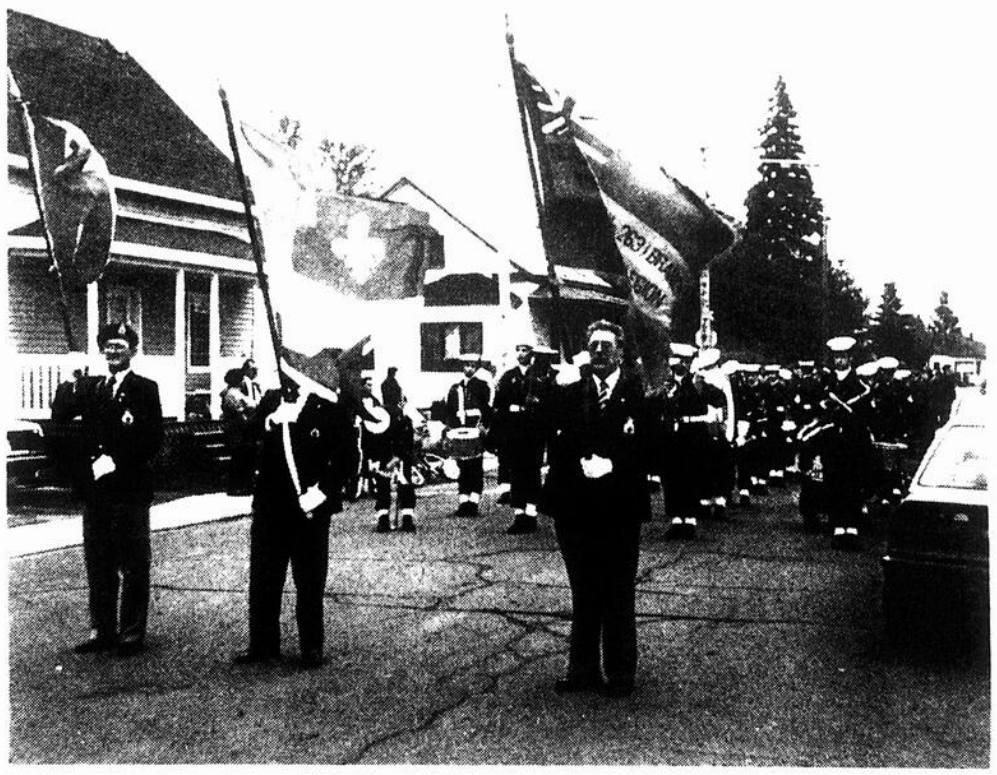
ou

CHOISISSEZ VOUS-MÊME LES VIANDES POUR VOTRE CONGÉLATEUR ET PROFITEZ DES PRIX IMBATTABLES* SUIVANTS:

Longe de T-Bone 25-35 lb	**2,99$** lb	**Longe de porc** (rôti, filet, côtelettes) 14-18 lb	**1,99$** lb
Boston complet (idéal pour steak et/ou rôti) 15-20 lb	**2,79$** lb	**Veau haché de lait**	**1,99$** lb
Intérieur de ronde(steak français, rôti français, cubes, haché) 18-24 lb	**2,59$** lb	**Rôti de veau de lait** (épaule désossé)	**2,99$** lb
Longe longue (T-bone, boston, filet, cubes, haché) 65-75 lb	**2,49$** lb	**Longe de veau** (côtelettes)15 lb	**3,99$** lb
Boeuf haché mi-maigre	**1,59$** lb	**Demi-porc** 60-70 lb	**1,39$** lb
Fondue chinoise au boeuf	**3,29$** lb	**Porc haché maigre**	**1,49$** lb
Poitrine de poulet désossé (sans peau)	**3,99$** lb	**Filet de porc**	**4,99$** lb
		Rôti de porc (fesse désossé)	**1,59$** lb
		Souvlaki au porc 65 g	**29¢** ch.

* Les prix suivants sont valables si le total des achat est supérieur à 400$ 6 mois sans intérêt ainsi que le financement de 9 mois et 12 mois sont sujets à l'approbation de crédit





Un cénotaphe à Iberville

La ville d'Iberville a désormais sur son territoire un monument qui rend hommage aux militaires et aux civils qui ont servi le Canada lors d'affrontements ou de guerres. Celui-ci a pu être érigé grâce à la Légion canadienne d'Iberville qui célèbre cette année son 20e anniversaire de fondation. Le cénotaphe a été aménagé au coin de la 4e rue et de la 5e avenue. Au moins d'une cinquantaine de personnes ont assisté à l'inauguration officielle du monument qui s'est déroulée le samedi 22 octobre. Un grand défilé des participants accompagnés des groupes de musique des cadets de la marine et de l'air a précédé les cérémonies officielles qui se sont déroulées sous la présidence d'honneur du maire de la ville, Jean Rioux et du président de la Légion canadienne d'Iberville, Jean-Claude Jacob. D'autres cérémonies sont prévues pour le Jour du Souvenir. (photos rémy BOILY)

Patriote de l'année

Le président du comité des retraités de l'ex-Singer à Saint-Jean, Robert Châteauneuf, a été honoré à titre de patriote de l'année dimanche soir dernier par la Société nationale des Québécois Richelieu/Saint-Laurent. Environ 200 personnes ont participé à ce quinzième banquet annuel de la SNQ tenu au Campus Fort-Saint-Jean. Au cours de la soirée, les gens ont pu entendre le discours du président de la CSN, Gérald Larose. (photo bruno PETROZZA)

Pâtisserie - Boulangerie - Chocolaterie

La Fournée

Halles St-Jean, 145, boul. Saint-Joseph
349-4369

Pour le 10e anniversaire

10% sur tous les produits maison

P.S. Limite de 1 coupon par client. Offre valable du 30 octobre au 3 novembre 1995

Nouvelles heures d'ouverture: lundi au vendredi 9 h à 21 h / samedi et dimanche 9 h à 18 h.

Trois anciens conseillers ont été élus par acclamation au conseil de la ville d'**Iberville**. C'est une assurance quant au suivi des dossiers.

Marie Tremblay, Roch Giguère et Diane Larouche vous offrent leurs services pour défendre les intérêts de votre quartier. Ces trois candidat(e)s apporteront le sang nouveau nécessaire au renouvellement du conseil.

Le 5 novembre, j'ose espérer que vous élirez toute mon équipe afin de faciliter le cheminement harmonieux des dossiers et, qu'ainsi, tous les citoyens et toutes les citoyennes en sortent gagnants et gagnantes.

Jean Rioux

Quartier Centre

DIANE LAROUCHE

"Une femme d'action et de valeurs"

Quartier Nord

MARIE TREMBLAY

"une citoyenne engagée"

Quartier Sud

ROCH GIGUÈRE

"Un citoyen responsable et expérimenté"

Notre engagement

"Progressons selon nos moyens!"

- ✔ Gestion serrée pour tendre au gel de la taxe foncière pour deux ans.
- ✔ Tarification au coût réel de l'assainissement des eaux.
- ✔ Aucune augmentation du salaire des élus pendant le mandat.
- ✔ Selon nos moyens:
  1. réfection des 2e et 3e avenues;
  2. développement d'ententes avec la commission scolaire;
  3. embellissement d'Iberville.
- ✔ Meilleure diffusion de l'information municipale.
- ✔ Tout engagement de professionnels pour des projets de plus de 150 000$ avec appel d'offres.
- ✔ Une politique rigoureuse d'embauche et de gestion du personnel.
- ✔ Un effort soutenu pour créer et maintenir des emplois locaux et régionaux.
- ✔ Développement des attraits touristiques d'Iberville.
- ✔ Engagement ferme pour favoriser la protection de l'environnement.
- ✔ Soutien à l'action bénévole.
- ✔ Aucune fusion sans études et sans consultations.

COSTUMES D'HALLOWEEN
À LOUER À PARTIR DE
15$/jour
• HOMMES
• FEMMES
• ENFANTS

SPÉCIAL DERNIÈRE SEMAINE
AVEC CETTE ANNONCE
20% sur les derniers modèles disponibles

DÉCORATION LUCE DES GRANGES (1990)
Louise H. Bergeron, propr.
1000, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Wal-Mart)

348-4977

Les 3, 4 et 5 novembre au Centre des aînés

3,500 visiteurs attendus à Rencontre V

Richard Hamel

C'est le plus grand rassemblement de sculptures du Québec. Une centaine d'artistes, provenant de 50 villes de la province, de la France et de l'Ontario passeront trois jours à Saint-Jean-sur-Richelieu. Il n'y a pas de doute, Rencontre V est le rendez-vous culturel de l'année.

Plus de 3,500 spectateurs sont attendus à cet événement, qui se tiendra les 3, 4 et 5 novembre au Centre des aînés johannais. L'an dernier, 2,500 personnes avaient visité l'exposition, un franc succès, selon le grand organisateur, Paul Laforest.

Si Rencontre IV a atteint ses objectifs, Rencontre V vise haut. Avec 400 sculptures et 200 tableaux, c'est 100 de plus que l'année dernière. «La présentation sera bien différente. Les oeuvres seront regroupées sous forme d'îlots. Je sais ce que les gens aiment et ils ne seront pas déçus», assure M. Laforest.

La valeur des oeuvres frôle le millions de dollars. Il y en a à $25,000, une sculpture d'une femme à demi-nue, drapée, réalisé par Jean-Julien Bourgault de Saint-Jean-Port-Joli. «Mais on a beaucoup de petites pièces cette année», mentionne-t-il.

Quelque 400 sculptures seront exposées durant trois jours au Centre des aînés johannais. Sur la photo, une oeuvre du sculpteur Claude Lefebvre.

Artistes

Les artistes proviennent d'un peu partout, de Sept-Îles jusqu'à Hull, de Laval à Québec, de Prescott Ontario jusqu'à Toulouse en France. Le sculpteur français Jean Louis Toutain sera de retour à Saint-Jean. D'ailleurs, il participe depuis quelques jours, en compagnie d'autres artistes, à la réalisation d'un ensemble de sculptures devant la Place Héritage, au centre-ville de Saint-Jean. Cette collective, qui portera le nom deRencontre V, se veut en quelque sorte un hommage à l'événement.

Environ 80% des artistes sont des professionnels et la moitié sont résidents de la Montérégie.

Bien sûr, plusieurs artistes proviennent de Saint-Jean-Port-Joli, petit village reconnu pour ses sculptures. On retrouve aussi des artistes de la région, tels François Marquis (Saint-Luc), Yves Parenteau (Saint-Jean), Léo Perrault (Iberville), Laurent Viens (Saint-Jean), Monique Gélinas (Carignan), Lise Larochelle (Marieville), Pauline Beauregard- Tetreault (L'Acadie), Diane Théberge (Marieville), Roger Alexandre (Saint-Jean), Nicole Bolduc (Saint-Jean), Michel Contant (Mont- Saint-Grégoire), Rita Desourdy (Saint-Jean), Denis Tondreau (Sainte-Brigide), Lucille Zauhar (Saint-Jean), Gisèle Baribeau (Saint-Jean), Hélène Béliveau (Saint-Luc), Pauline Bressan (Saint-Jean), Réal Dumais (Iberville), Muriel Faille (Saint-Jean), Francine Grenier (Saint-Jean), Francine Laberge (Saint-Jean), Thérèse Lacasse (Saint- Jean), Daniel Murphy (Iberville) et Gisèle Turgeon (Saint-Jean).

Les oeuvres seront, pour la plupart, regroupés dans le hall d'entrée et dans les jardins du Centre des aînés. Dans la grande salle, une dizaine de tableaux grands formats seront accrochés au mur.

Puis, dans une salle du deuxième étage, la Fonderie d'art et le Musée du bronze d'Inverness, seront représentés. À toutes les heures, on y présentera un vidéo sur le Musée et sur l'art du bronze. «Le look sera bien différent de l'an dernier. Il y aura des allées entre chaque sculpteur, de façon à assurer une bonne circulation», dit M. Laforest.

Paul Laforest, le grand organisateur de Rencontre V.

Horaire

Le public pourra visiter l'exposition Rencontre V les 3 et 4 novembre de 11 heures à 21 heures ainsi que le 5 novembre de 11 heures à 17 heures. Le coût d'admission est de $5 pour tous.

Mentionnons que l'événement se tient sous la présidence du maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Myroslaw Smereka.

À découvrir...

Boutique Aux mille symboles

Pour de merveilleuses découvertes...

2 étages de cadeaux spéciaux

SUR TOUT ACHAT OU MISE DE CÔTÉ,
NOUS PAYONS LES TAXES
DU 20 OCTOBRE AU 25 NOVEMBRE 1995

RÉSERVEZ TÔT!

TRÈS GRAND CHOIX DE CADEAUX PERSONNALISÉS
En plus,
OBTENEZ LA SIGNIFICATION SYMBOLIQUE
DE CHACUN DE VOS CADEAUX!

92, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu
(face à Pasquier) 349-0882

15677-f8-m

VOUS AIMEZ LE BON VIN ?

Des milliers d'amateurs vous le confirmeront :
Les trousses de vinification
VINTNERS RESERVE^MC et SELECTION^MC
produisent des vins d'une couleur, d'un arôme et d'un goût franchement exceptionnels !

Le plus important réseau de détaillants professionnels au Québec !

VINEXPERT

- *Qualité*
- *Expertise*
- *Service*

En exclusivité chez votre marchand membre du réseau VINEXPERT
LES VINS DE CHAIS-VOUS
1005, Boul. Séminaire Nord, St-Jean-sur-Richelieu (Qué.) (514) 348-1354

Les 11 novembre et 9 décembre

Place aux samedis Rock'n Lune au Centre culturel

On le dit, on en parle: créer des activités pour les ados est un véritable casse-tête. En partie parce qu'on oublie parfois que les jeunes sont des adultes en devenir. Fini l'enfance, les attentes et les besoins sont à peu de choses près les mêmes que les nôtres. Or, triste réalité, bien des activités et des lieux leur sont interdits à cause, justement, de leur âge.

Une de ces activités, c'est de pouvoir assister aux spectacles des groupes et chanteurs rock qui se produisent presque uniquement dans les bars et les clubs.

La régie culturelle du service des Loisirs de la ville de Saint-Jean a donc décidé d'ouvrir grandes les portes du Centre culturel Fernand-Charest aux jeunes amateurs de musique rock. Et pas n'importe quand: les samedis de pleine lune, question d'ambiance et de... mythes.

Ils pourront donc vibrer les samedis de pleine lune du 11 novembre avec le groupe Rude Luck et du 9 décembre avec Zébulon. Afin d'encourager la relève, de jeunes groupes rock de la région assureront la première partie de ces spectacles.

Billets

Les billets se vendent $15 pour chaque soirée. Ils sont disponibles à la réception du Centre culturel Fernand-Charest, du lundi au vendredi de 9 heures à 18 heures ainsi qu'à la billetterie de la SPEC, au 358-3949 (frais de service en sus).

Des billets seront également en vente à l'entrée le soir du spectacle, au coût de $18. Un abonnement est aussi offert au coût de $25 pour les deux spectacles.

Le groupe Zébulon sera en vedette lors du deuxième spectacle des samedis Rock'n Lune le 9 décembre au Centre culturel Fernand-Charest.

en bref

Concert à Saint-Noël

■ Un concert aura lieu le dimanche 29 octobre à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Noël-Chabanel à Iberville. Gérard Duprat et Jacques Ménard interpréteront des «Refrains d'hier et d'aujourd'hui». Les contributions volontaires seront acceptées.

Hommage à Harmonium

■ Le groupe «En plein face» présentera un spectacle hommage à Harmonium le samedi 28 octobre à 20 heures au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean-sur-Richelieu. René Flageole, lauréat du Prix de la chanson primée et du Prix de la presse au 25e Festival de la chanson de Granby, a une voix qui s'apparente à celle de Serge Fiori. Six musiciens d'expérience se joignent à la voix et à la guitare de Flageole pour faire revivre la magie des albums «Harmonium» et «Les 5 saisons».

Robin Grenon au Centre culturel

■ Robin Grenon, harpiste, sera la vedette de la première de la série «Découvertes», samedi, 28 octobre, à 20 heures, au Centre culturel Fernand-Charest. Le musicien originaire d'Henryville proposera un concert au répertoire varié, allant des rythmes sud-américains au Nouvel âge, en passant par la chanson française et québécoise. L'artiste, qui sera accompagné sur scène par son guitariste, offrira également quelques-unes de ses propres compositions.

Michel Fortier expose

■ La Maison sous les arbres de Saint-Athanase présente, jusqu'au 16 novembre, les oeuvres de Michel Fortier, un artiste- peintre de L'Acadie. Ce peintre, qui affectionne les scènes de nature ainsi que les bâtiments à caractère historique, présentera une vingtaine de tableaux peints à l'huile sur toile. L'exposition se tient du jeudi au dimanche. La Maison sous les arbres est située au 2024, route 133 à Saint- Athanase. On peut obtenir plus d'information au 347-1639.

Gaston Pétrin expose à Saint-Luc

■ Gaston Pétrin, un artiste-peintre de Saint-Jean-sur-Richelieu, expose ses oeuvres jusqu'au 7 novembre dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc. L'exposition peut être visitée les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 8h30 à 20h30, les mercredis de 8h30 à 16 heures, les samedis de 10 heures à 16 heures ainsi que les dimanches de 13 heures à 16 heures.

«L'éternité pousse en plein champ»

■ Le Musée régional du Haut-Richelieu présente, jusqu'au 29 octobre, l'exposition «L'éternité pousse en plein champ». Elle regroupe 22 oeuvres et autant d'artistes de quatre ateliers trifluviens. Ces ateliers sont: Silex (sculpture), Regroupement d'artistes peintres professionnels (peinture), Presse-papier (estampe) et Papyrus (papier / matière). Des 22 oeuvres en présence, on retient une grande diversité de vues. De facture résolument contemporaine, l'exposition regroupe un large éventail de pratiques qui sont l'apanage de nombre démarches actuelles, abrogation des genres traditionnels, abondance de techniques mixtes et des colorations vives, fréquences des procédés d'assemblage. Il en résulte des images hybrides et fortes, cherchant à frapper l'imagination des visiteurs. Pour les amateurs d'art, cette exposition, avec ses multiples aspects, fera découvrir un large éventail de propositions artistiques issues d'un même thème.

Dumais à la Galerie Action

■ L'artiste ibervillois, Réal Dumais, présente l'exposition «Comédiens et décors pour le théâtre de l'indifférence» jusqu'au 10 novembre à la Galerie Action art actuel de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'exposition peut être visitée du lundi au vendredi de 13 heures à 20h30 ainsi que les samedis et dimanches de 13 heures à 17 heures.

Oui
et ça devient possible

Théâtre des Deux Rives
30, boulevard du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 7B1

THÉÂTRE DES DEUX RIVES • THÉÂTRE DES DEUX RIVES • THÉÂTRE DES DEUX RIVES • THÉÂTRE DES DEUX RIVES

MUSES ORPHELINES
Mise en scène de René Richard Cyr
5 novembre

SCÈNES DE LA VIE CONJUGALE
avec Louise Marleau
26 novembre

ROCK'N LUNE

RUDE LUCK
11 novembre

ROCK'N LUNE

ZÉBULON 9 décembre

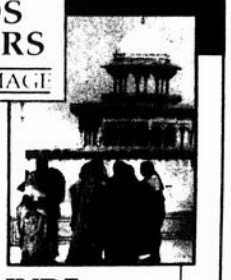
FRANÇOIS LÉVEILLÉE
11 novembre

MARJO
4 novembre

LARA FABIAN
7-8 décembre

QUATERTTO GELATO
10 décembre

LES GRANDS EXPLORATEURS
L'AVENTURE PAR L'IMAGE



INDE
21 février

MAROC
29 novembre

10 novembre

RENSEIGNEMENTS : 358-3949
Les billets pour les spectacles sont disponibles aux endroits suivants :
Carrousel, Centre d'achat Carrefour Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu (✆) 348-6264
Coop du CÉGEP Saint-Jean-sur-Richelieu, 30 boul. du Séminaire Nord (✆) 346-3733
Boutique Les Impeccables, 17 Place Chambly, Chambly (✆) 658-2171
Réseau Admission (✆) 790-1245

THÉÂTRE DES DEUX RIVES • THÉÂTRE DES DEUX RIVES

Près de 6 millions pour l'Estrie et la Montérégie

Lancement d'un Programme d'aide à la restauration du patrimoine religieux

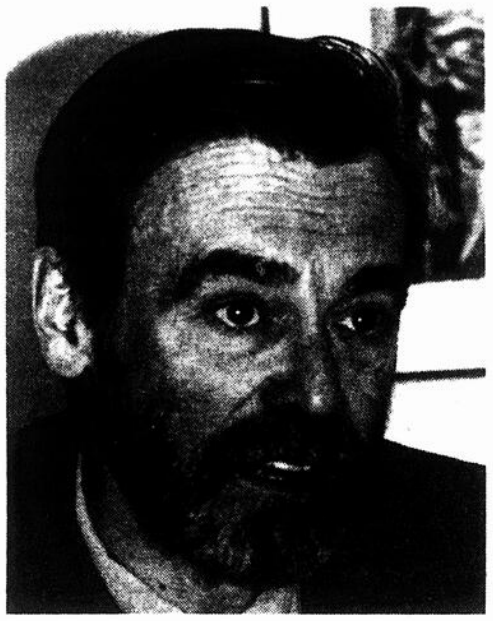
Richard Hamel

Le ministère de la Culture et des Communications vient de lancer le Programme d'aide à la restauration du patrimoine religieux dans lequel le gouvernement investira 40 millions de dollars au cours des cinq prochaines années.

Le programme, qui comprend deux volets, sera géré en partenariat avec la Fondation du patrimoine religieux du Québec, qui regroupe toutes les communautés et traditions religieuses, propriétaires d'édifices, de biens mobiliers et d'oeuvres d'art d'intérêt patrimonial sur le territoire du Québec.

L'investissement vise d'abord à appuyer, selon certains critères de base, des projets de restauration de divers lieux de culte, soit les églises, temples, synagogues, presbytères et couvents construits avant 1945. À cette fin, une somme maximale de 35 millions de dollars sera fournie par le gouvernement provincial et 5,25 millions par les partenaires de la Fondation et les promoteurs du projets.

Un deuxième volet du programme a pour objet la restauration des biens mobiliers et des collections d'oeuvres d'art à valeur patrimoniale et permettra l'ajout d'une somme additionnelle d'un million de dollars par année pour cinq ans.



Normand Rodrigue, responsable du programme d'aide à la restauration du patrimoine religieux.

Comme le précise le responsable du programme pour la Montérégie et l'Estrie, Normand Rodrigue, le gouvernement défraiera un maximum de 85% des coûts admissibles, le reste étant absorbé par la Fondation ou la Fabrique concernée.

5,7 millions chez nous

En Montérégie et en Estrie, les reponsables du programme disposent d'une enveloppe de 5,9 millions sur cinq ans. Dans le diocèse Saint-Jean/Longueuil, le montant disponible est de $765 000 alors que dans le diocèse de Valleyfield, il s'élève à $705 000. Dans le diocèse de Saint-Hyacinthe, où on compte deux fois plus d'églises, le montant s'établit à $1 614 000. Une somme d'un million de dollars est également réservée pour la restauration des églises anglicanes, unies, baptistes et protestantes.

Dans les deux premiers diocèses, on dénombre 36 et 34 églises, tandis que dans celui de Saint-Hyacinthe, on en compte 69. Une réserve de cinq millions de dollars est aussi prévue pour les cas majeurs de restauration, comme par exemple une cathédrale.

Table de concertation

Pour assurer la gestion du programme, une table de concertation a été formée l'été dernier pour les régions de la Montérégie et de l'Estrie. Elle comprend des représentants des différentes dénominations religieuses, à raison d'un représentant de chacun des trois diocèses catholiques, un représentant des communautés religieuses pour les trois diocèses et un représentant de chacune des églises anglicanes, unies, presbytériennes, baptistes et autres.

Font partie de la table: Guy Dupuis (évêché de Saint-Jean/Longueuil), Pierre Dionne (évêché de Valleyfield), Jean Corbeil (évêché de Saint- Hyacinthe), Walter Stairs (église baptiste de Knowlton), François Picard (église baptiste évangélique de la Haute-Yamaska à Granby), Tim Smart (église anglicane de Sutton), Andrew Latour (église unie de Hemmingford), Suzanne Gloutnez (soeurs Saint-Joseph à Saint- Hyacinthe), Fernand Petitclerc (église baptiste évangélique de Roxton- Pond), Monique Boisvert (évêché de Valleyfield), Michel Habib (Association des églises baptistes évangéliques du Québec à Montréal) et Denise Plouffe (Centre diocésain à Longueuil).

C'ette table s'est donné comme mandat d'établir un répertoire de tous les biens religieux en Montérégie, d'étudier les différentes demandes d'aide pour la restauration de ces biens et de proposer un cadre d'attribution tenant compte de leur valeur patrimoniale, de l'urgence des interventions à faire et d'un équilibre entre les différentes dénominations religieuses.

Les projets de restauration devront être soumis à cette table régionale, par les communautés locales. Les demandes sont acceptées en tout temps, bien que les responsables du programme ont une bonne connaissance de l'état patrimonial de l'ensemble des bâtiments religieux.

Les travaux admissibles au programme sont: travaux jugés essentiels au maintien de l'immeuble patrimonial et à la conservation de son aspect visuel, qu'ils concernent le revêtement des toits et des murs, la maçonnerie, la fenestration, les systèmes de détection et d'extinction des incendies, la mécanique, l'électricité, l'éclairage, la peinture, etc.;

tous les travaux nécessaires à l'entretien préventif et à la restauration des biens mobiliers, des oeuvres dart et des orgues d'intérêt patrimonial.

Est également admissible la partie des honoraires professionnels de spécialistes (architectes, ingénieurs, historiens, archeologues, restaurateurs, artisans ou autres) affectée à ces travaux.

La Fondation du patrimoine religieux recommande, pour sa part, de faire appel à des spécialistes compétents dans le domaine du patrimoine pour évaluer la pertinence et déterminer les modalités de tout travail susceptible de modifier la nature d'un bien. Les projets de restauration dont les coûts dépassent 100,000 dollars devront obligatoirement s'appuyer sur l'avis d'architectes ou d'autres spécialistes.

Les plus bas prix Garantis
Nous sommes si convaincus que nos prix sont les plus bas que si vous trouvez un prix identique à moindre prix nous baisserons ce prix de 5%!*

BouClair

Gratuit! Service de décoration à domicile
Aucun achat nécessaire! Sans Obligation!
(514) 348-1145

HALLOWEEN
spéciaux boo...clair

IMPRIMÉS D'HALLOWEEN
100% coton, 90cm
ACHETEZ 1m et OBTENEZ 2m GRATUITS

33 1/3% DE RABAIS
FEUTRE
100% acrylique, 180 cm.
Noir, rouge, jaune, blanc, orange et plus.

3,99 m
TISSUS VARIÉS
Variété de grandeurs. Idéals pour tous vos costume d'Halloween (spécial mode)

50% DE RABAIS TOUS LES PATRONS burda®

RUBAN AU MÈTRE
ACHETEZ 2m OBTENEZ LE 3ième GRATUIT
DE VALEUR ÉGALE OU MOINDRE

50% DE RABAIS
TISSUS MÉTALLIQUES, UNIS & JACQUARDS
51% fibres métalliques, 49% nylon, 115cm

JUSQU'À 50% DE RABAIS
TOUS LES ACCESSOIRES D'HALLOWEEN

Vogue & Butterick
ACHETEZ 1 ET OBTENEZ 2 GRATUITS
DE VALEUR ÉGALE OU MOINDRE

Simplicity
CONCOURS DU MEILLEUR COSTUME D'HALLOWEEN
1500,00 EN PRIX!
DÉTAILS EN MAGASIN

MAINTENANT PLUS DE 50 MAGASINS POUR VOUS SERVIR!
Ces articles, ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 31 oct. 1995 - ou jusqu'à épuisement des stocks. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.
*CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
180, boul. St-Joseph
348-1145
HEURES D'OUVERTURE:
Notre magasin est ouvert à compter de 10h du lundi au vendredi, le samedi à compter 9h et le dimanche de 12h à 17h.

Le 5 novembre

Deuxième rallye du Musée

Le Musée régional du Haut-Richelieu tiendra son deuxième rallye historique le dimanche 5 novembre. Le depart est prévu pour 13 heures et les inscriptions se prendront sur place à compter de 12h30.

Ce rallye automobile sera principalement axé sur les réalités historiques, humaines et naturelles d'une partie de la région. Lors de ce rallye, les participants devront amasser le plus de points possible dans un délai imposé. Il y aura trois gagnants et des prix de participation seront tirés parmi toutes les personnes inscrites. Le coût est de $10 par personne.

Pour obtenir plus d'informations, communiquez avec Jean-Charles Phaneuf ou Michel Roy au Musée au 347-0649.

Oui
et ça devient possible
15844-18-3

Les résidents d'Iberville sont spécialement invités à assister au spectacle qui se tiendra sous le chapiteau non loin de la Féérie des lumières.

Le Festival de la citrouille, encore quelques jours

Un grand spectacle d'Halloween se tiendra le 31 octobre sous le chapiteau qui sera spécialement aménagé pour l'occasion à proximité du minigolf 5 Étoiles du boul. Iberville à Iberville. A cette occasion, les jeunes et les moins jeunes auront la possibilité de visiter une maison hantée, de voir des tableaux vivants, des jeux de lumières et différentes saynettes.

Le samedi 28 octobre sera réservé presque uniquement aux jeunes puisque différentes activités sont prévues à compter de 13 heures au Carrefour Laplante. Les participants pourront s'en donner à coeur joie puisque des ateliers de dessins et de décoration de citrouilles sont prévus durant l'après-midi. Il sera aussi possible de se faire maquiller gratuitement.

En soirée, les résidents d'Iberville et des environs seront conviés à une grande soirée de l'Halloween qui se tiendra à l'érablière Au Toit Rouge de Mont Saint-Grégoire. Pour cette soirée rétro, les participants seront invités à se costumer puisque des prix seront accordés durant la soirée. Un buffet sera servi en fin de soirée et le coût des billets est de $10 par personne.

Le dimanche 29 octobre, un brunch figure au programme des activités de la 17e édition du Festival de la citrouille. Ce dernier se déroulera entre 10 et 13 heures à la salle des Chevaliers de Colomb d'Iberville, 335, 6e avenue. L'admission est de $6 pour les adultes et de $3 pour les jeunes de 4 à 12 ans. Durant l'après-midi, les aînés seront invités à se rendre au Carrefour Laplante où des jeux divers, des attractions et même un casino seront organisés spécialement pour eux.

Les activités du Festival de la citrouille se termineront le mardi 31 octobre par une exposition et des travaux avec des citrouilles par les aînés de la Résidence Champagnat.

Candidat à la mairie de L'Acadie

Rémi Poupart ne veut pas faire de promesse

Richard Hamel

«Il n'est pas question qu'on fasse des promesses qu'on ne pourra pas tenir. On me promet pas de grands projets. Ce qu'on offre aux citoyens, c'est le maintien des services».

Le conseiller sortant, Rémi Poupart, briguera les suffrages à la mairie de L'Acadie aux élections municipales le 5 novembre prochain. Il affronte deux candidats, le maire sortant Benoît Lussier et André Charron, ex-attaché-politique du député Michel Charbonneau.

Rémi Poupart avait été battu par le maire Benoît Lussier aux élections de 1987. Il a été élu conseiller du district un à l'automne 1991. Cette fois, il se présente avec une demi-équipe de trois candidats: Louisette Petit dans le district quatre, Mario Landry dans le district trois et Gilbert Proulx dans le district un.

M. Poupart entend donc favoriser les projets simples, selon la capacité de payer des contribuables. Il dit que son équipe travaillera dans le respect des besoins de sa population. Une équipe qui préfère la campagne à la ville et non l'inverse.

Le conseiller sortant, Rémi Poupart, est candidat à la mairie aux élections municipales à L'Acadie.

«Il y a eu des dépenses excessives, comme celles autorisant des travaux de redressement d'une courbe sur le chemin des Patriotes. Une dépense de $180,000 qui a eu pour effet de vider le fonds de roulement de la municipalité», déclare-t-il.

Il ajoute que la ville a dépensé $40,000 pour une étude concernant la construction d'une bibliothèque. Le projet, on s'en souvient, avait fait l'objet d'un référendum et les citoyens se sont massivement opposés.

«Il y a aussi eu une étude sur les salaires des employés municipaux, qui a coûté $7,500», affirme M. Poupart.

Le candidat à la mairie veut par ailleurs établir une meilleure communication entre le conseil municipal et les citoyens. «Il y a un manque de communication. On veut favoriser la transparence», mentionne-t-il.

Assainissement: Québec accorde une aide de $5,4 millions à Carignan

Richard Hamel

La ville de Carignan bénéficiera d'une aide financière de $5,440,000 du gouvernement du Québec dans le cadre du nouveau Programme d'assainissement des eaux municipales (PADEM). La subvention couvrira 85% du coût des travaux jugés admissibles.

Les travaux, qui seront bientôt entrepris, visent à améliorer la qualité des eaux de la rivière L'Acadie. Les ouvrages d'assainissement projetés comprennent sommairement le construction de trois postes de pompage, les conduites de refoulement de ces postes de pompage, diverses conduites d'interception dans plusieurs secteurs de la municipalité, la construction d'une station d'épuration de type étangs aérés facultatifs et d'un émissaire à la rivière L'Acadie.

Le projet, qui desservira une population de 3,500 personnes, représente un coût total de $6,400,000.

Rappelons que le PADEM vise à aider les municipalités québécoises à se doter des équipements nécessaires pour le traitement des eaux usées. Des $500 millions injectés dans la relance du programme, $120 millions ont été affectés aux projets de nature régionale, dont celui présenté par la ville de Carignan.

Oui
et ça devient possible

...À LIRE MERCREDI
dans: LE CANADA FRANÇAIS
EN VENTE PARTOUT
Entrevue avec François Léveillé
Résultats complets sur le référendum
POUR VOUS ABONNER: 347-0323

Boutique Célébration
Tout pour les occasions spéciales
1er SPÉCIAL ANNIVERSAIRE
Jusqu'à 45% DE RABAIS sur les robes de mariée en magasin
PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
Aucune autre offre ne peut se jumeler à celle-ci
Valide jusqu'au 30 novembre 1995
Réservez tôt et obtenez un maquillage gratuit pour cette belle journée, gracieuseté de Danielle Pouliot, conseillère en beauté
• Robes de mariée (vente, location, confection)
• Accessoires
• Faire-part
• Décoration de salle (vente, location)
• Ballons
• Photographe
• Etc.
240, boul. Saint-Luc
Saint-Luc (près de Grand-Bernier)
359-7144

– MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE –

Pour parler de Jean Talon

Robert Prévost à la Société d'Histoire

Le journaliste et généalogiste, Robert Prévost, sera l'invité lors de la prochaine conférence de la Société d'histoire du Haut-Richelieu, le mardi 31 octobre, à 20 heures au 203, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean.

De retour d'un voyage au pays des ancêtres, le conférencier viendra parler des personnalités importantes originaires de la Champagne, en particulier de Jean Talon, intendant de la Nouvelle-France de 1665 à 1668 et de 1670 à 1672.

Les propos de M. Prévost seront appuyés d'un diaporama de 240 diapositives illustrant les endroits où ont vécu Jean Talon et les pionniers venus de la Champagne.

Né à Châlons-sur-Marnes, en Champagne où il fut baptisé le 8 janvier 1626, Jean Talon est le fils de Philippe Talon et d'Anne Bury. Il a été inhumé le 24 novembre 1694, dans la chapelle de l'église Notre-Dame-en-Vaux à Châlons-sur-Marne.

La présidente de la Société d'histoire, Nicole Poulin, rappelle qu'après des études chez les jésuites à Paris à 28 ans, Jean Talon entre dans l'administration militaire. En 1665, Louis XIV, le roi soleil, et le ministre Colbert cherchent un intendant pour la colonie. Le poste est difficile et Colbert, exigeant. Talon entre à Québec le 12 septembre 1665.

Le même été arrivent en Nouvelle-France les compagnies du régiment de Carignan. La première mission dictée par Colbert à Jean Talon est de peupler la colonie. La mère patrie envoie près de 1,000 filles du roi en sept ans, ce qui favorise la natalité chez les colons.

L'année 1671 enregistre de 600 à 700 naissances. Talon doit développer l'auto-suffisance afin que la colonie puisse subvenir le plus tôt possible à ses besoins. Par ricochet, le nouvel intendant doit développer l'agriculture, économie de substance.

Malade, Talon retourne en France en 1668. Lorsqu'il revient en Neuve-France le 18 août 1670, le grand intendant a reçu des mandats de mettre sur la route des explorateurs, des ambassadeurs, des découvreurs. Ce sera grâce à Jean Talon que le territoire de l'Ouest passe sous la domination française, dont la Baie d'Hudson, le Mississipi et les Grands lacs. Le grand intendant jette les bases d'un empire. Quand il quitte la colonie, en novembre 1672, la grande époque de la Nouvelle-France est révolue.

Collaborateur au journal *La Presse*, Robert Prévost est l'auteur des chroniques qui retracent les origines des pionniers qui sont venus en Nouvelle-France. Ces chroniques sont colligées dans une série de volumes ayant pour titre «Portraits de familles pionnières».

M. Prévost est aussi l'auteur de guides historico-touristiques tels «Le Paris des Québécois» en 1989, «La France de l'Ouest des Québécois» en 1990, «Le Montréal de France» en 1991 et d'un volume d'histoire «Petit dictionnaire des citations québécoises» en 1988.

On cherche des articles usagés

Bazar de Action Haïti

L'organisme Action Haïti Saint-Jean est actuellement à la recherche d'articles usagés de toutes sortes: meubles, appareils ménagers, articles de décoration, vaisselle, linges, livres, jouets et autres. Ces articles seront vendus lors du bazar que tiendra Action Haïti le 11 novembre à la salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Jean.

Présentement, plusieurs bénévoles de l'organisme sont en mesure d'en faire la cueillette et tous les fonds amassés lors de cet événement serviront à financer les projets de développement en Haïti parrainés par Action Haïti. Les personnes intéressées à faire des dons sont invitées à communiquer avec les responsables au 347-0078 ou le 291-3090.

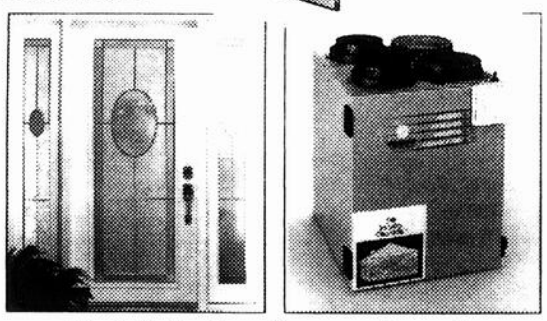
Oui
et ça devient possible

SEARS
RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE*
1ER RÉNOVATEUR du Montréal Métropolitain**
pour la 3e année consécutive
Avec votre carte Sears,
ne payez rien avant mars 1996
Sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. L'offre s'applique sur tous nos produits de rénovation installés*. Cette offre ne s'applique pas aux contrats déjà signés et ne peut être combinée à d'autres escomptes ou offres spéciales. 25$ de frais de paiement différé.
Offre en vigueur jusqu'au 5 novembre 1995. Détails en magasin.

TOITURE INSTALLÉE*
Si votre maison a besoin d'une nouvelle toiture, laissez-nous le soin de l'installer. De plus nos toitures sont couvertes par une garantie entièrement transférable. Détails de la garantie en magasin.

FENÊTRES INSTALLÉES*
Nos fenêtres de rechange installées en vinyle ou en aluminium vous feront réaliser des économies d'énergie.

PORTE D'ENTRÉE EN ACIER INSTALLÉE*
Voyez notre choix de modèles et de couleurs. Pour redonner une belle apparence à votre maison.



ÉCHANGEUR D'AIR À RÉCUPÉRATION DE CHALEUR VENMAR INSTALLÉ*
Prévient la formation de condensation et contrôle le taux d'humidité dans la maison.

Produits de rénovation garantis par Sears
Parlez à une connaissance de longue date!

• AUCUN ACOMPTE À PAYER SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT
•Cuisine •Salle de bains •Portes de garage
•Auvents, rampes, balcons
•Revêtement, soffite, fascia. •Gouttières
Devis gratuit sans obligation
• AUCUN VERSEMENT N'EST EXIGÉ AVANT LA FIN DES TRAVAUX DE RÉNOVATION
*Dans la plupart des régions, Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés

APPELEZ-NOUS 1-800-625-0025 SEARS
**Selon l'enquête "Grands Bâtisseurs/Rénovateurs, Journal de Montréal, 26 mars 1995

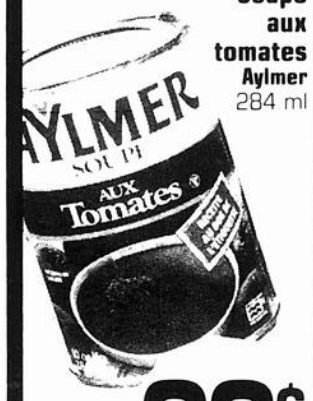
Bienvenue chez

L'ÉCONOME

NOTRE FORCE? NOS PRIX!

Croustilles régulières ondulées ou BBQ **Schuler's** 180 g

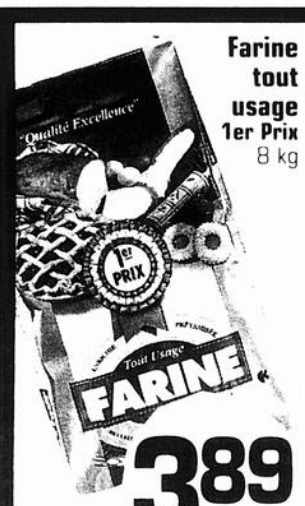
79¢

Soupe aux tomates Aylmer 284 ml


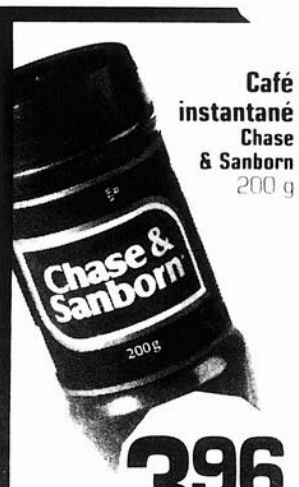
33¢

Ketchup aux tomates bouteille comprimable **Aylmer** 1 L

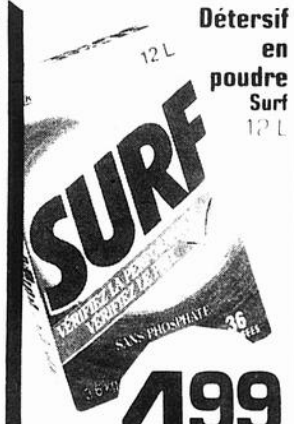
1.59

Farine tout usage 1er Prix 8 kg


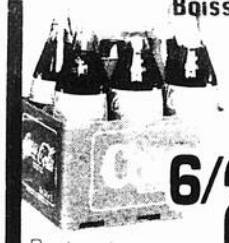
3.89

Café instantané Chase & Sanborn 200 g


3.96

Détersif en poudre Surf 12 L


4.99

Boisson gazeuse Coke ou Sprite 750 ml

Bout. ret
6/2.79

Macaroni au fromage Catelli 225 g

39¢

Jus de tomates Canada de fantaisie **Boneta** 1.36 L

86¢

Punch aux agrumes Rich n'Ready 3.78 L

1.69

Papier hygiénique blanc **Eversoft** 8 rouleaux

2.39

Mélange à gâteau blanc diable ou doré au choix **Rich'n Moist** 524 g

99¢

Pâtes alimentaires au choix **Delfino** 500 g

59¢

Mayonnaise régulière ou légère au choix **Village** 950 ml

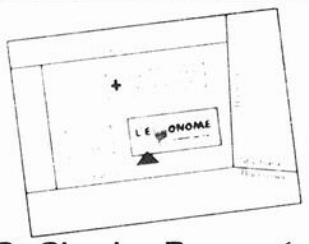
2.49

Fromage tranché 24 tranches au choix **Schneiders** 500 g

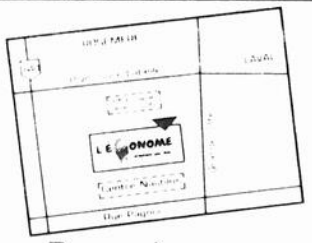
2.79

Eau de javel Printemps 3.61

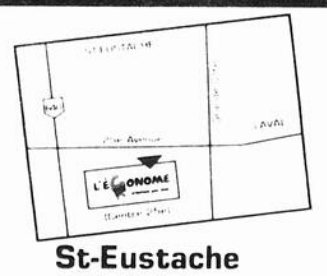
99¢



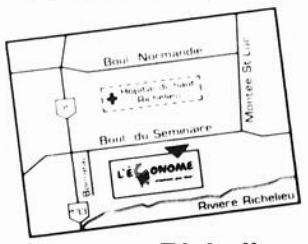
St-Charles-Borromée
197, rue Visitation
Tél. : 755-6329



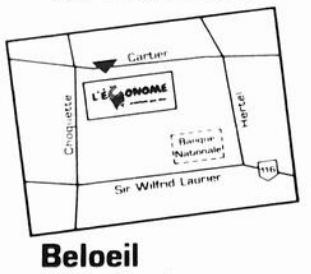
Rosemère
247, boul. Labelle
Tél. : 979-9614



St-Eustache
136, 25e Avenue
Tél. : 472-8118



St-Jean-sur-Richelieu
915, boul. du Séminaire Nord
Tél. : 349-1598



Beloeil
223, Cartier
Tél. : 464-4029

Interac

HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi, mercredi :	**9h à 19h**
Jeudi, vendredi :	9h à 21h
Samedi :	9h à 17h
Dimanche :	10h à 17h

Prix en vigueur du jeudi 30 octobre au dimanche 2 novembre 1995 inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Nous ne sommes pas responsables des erreurs typographiques.

L'ÉCONOME

Bain libre

■ Le service des Loisirs de la ville de Saint-Jean tient à rappeler à la population qu'en raison du congé scolaire du lundi 30 octobre, une séance de bain libre est prévue entre 13 et 16 heures à la piscine du Complexe sportif Claude-Raymond.

Patinage libre

■ Le service des Loisirs tient également à souligner au public le nouvel horaire de patinage libre en vigueur lors des congés prévus au calendrier scolaire. Ainsi le lundi 30 octobre, il sera possible de patiner à l'aréna et au Colisée Isabelle-Brasseur entre 12h30 et 14 heures. Du hockey libre figure à l'horaire entre 14 et 15 heures. Le coût est de $3 par personne.

Baseball mineur à Saint-Luc

■ La Ligue de baseball mineur de Saint-Luc tiendra son assemblée générale annuelle ce mercredi 1er novembre à 19h30 à la salle du conseil municipal à l'hôtel de ville de Saint-Luc. Toutes les personnes intéressées par le développement du baseball à Saint-Luc sont invitées à cette rencontre.

Trois matchs en quatre soirs

■ La semaine s'annonce épuisante pour les Chevaliers de Saint-Jean, qui disputeront trois matchs en quatre soirs. Dimanche, 29 octobre, ils reçoivent les Etoiles de l'Est à 19h30 au Palladium, alors que mardi, 31 octobre à 20 heures, ils accueillent Notre-Dame de l'Assomption. Le lendemain, les Chevaliers visiteront le Loroste.

Skippy

■ Le club-école de ski Skippy offre une journée gratuite le 17 décembre à Mont-Tremblant aux personnes qui s'inscriront avant le 11 novembre à l'un de ses programmes. L'excursion, d'une valeur de $30, comprend le transport aller-retour en autobus ainsi que le billet de remontée mécanique.

Cette année, Skippy propose aux jeunes et moins jeunes des programmes de ski pour tous les goûts. Les 6 ans et plus pourront aller skier sur les pentes d'Orford, de Sutton et d'Owl's Head. Les 10 ans et plus auront la même possibilité ou celle d'adhérer au programme «Aventure» leur permettant de visiter plusieurs stations de l'Estrie, de la région de Québec, des Laurentides et des États-Unis. Les adultes, quant à eux, pourront skier les dimanches ou les mercredis dans les centres de ski du Québec et des États-Unis. On peut obtenir plus d'information au 464-6711.

Tournoi pee-wee

■ L'organisation tournoi provincial pee-wee olympique de Montréal est à la recherche d'équipes de calibre AA, BB, A, B et C pour sa 24e édition, qui se tiendra du 10 au 21 janvier à l'aréna Étienne-Desmarteau. Le coût d'inscription est de $200 pour les équipes de classe A, B et C et de $210 pour celles de calibre AA et BB. Pour information: 722-8585.

Basket-ball féminin

■ Les femmes âgées de 16 ans et plus, intéressées à jouer au basket-ball cette saison, sont invitées à participer à des rencontres amicales qui se déroulent au Cégep de Saint-Jean. Pour s'inscrire, il suffit de contacter Laure Desrochers au 291-3652 ou Christiane Prud'homme au 349-6208.

Le hockey à l'honneur

■ Le Musée McCord et le Club de hockey Canadien tiendront une exposition sur l'histoire et les répercussions sociales du hockey à Montréal. Pour ce faire, le Musée est intéressé à obtenir un large éventail d'objets des ligues mineures, amateures et professionnelles datant principalement de la période antérieure à 1950. Cet été, les recherches porteront sur les vieux chandails de hockey, les bâtons, les pantins, l'équipement de protection, les programmes, les trophées, les médailles, les albums et les recueils de coupures de journaux, les vieilles photos, les films amateurs et professionnels, les collections d'autographes, les bannières, les fanions et les cartes de hockey. Le Musée aimerait aussi entendre des témoignages et des anecdotes qui enrichiront cette exposition, qui sera présentée en mars 1996. Elle coïncidera avec l'inauguration du nouveau Forum. Les personnes intéressées à prêter des objets ou à partager des anecdotes doivent communiquer avec le Service d'assistance-hockey du McCord, au 398-7100, poste 239.

ENTRETIEN VOITURE
Voyez-y avant l'hiver!

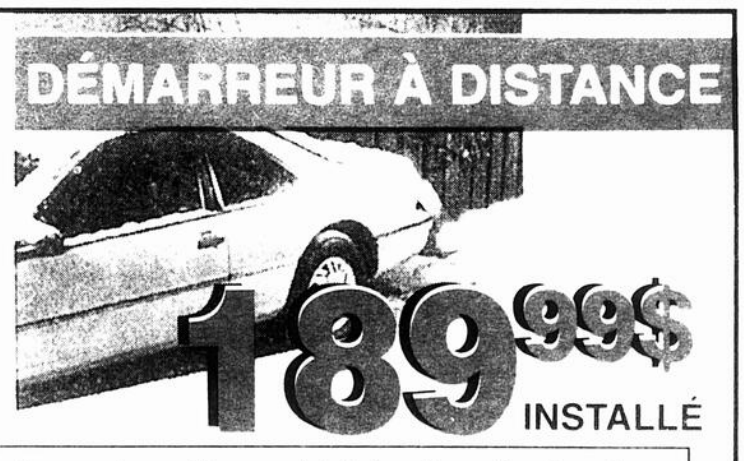
PLUSIEURS ANTIROUILLES À BASE D'HUILE VOUS LE PROMETTENT
NOUS, NOUS LE GARANTISSONS

CANADIAN TIRE

HEURES D'OUVERTURE POUR LE MAGASIN ET CENTRE-AUTO
LUNDI au VENDREDI: 8 h 30 à 21 h
SAMEDI 8 h 30 à 17 h
DIMANCHE 10 h à 17 h

L'ANTIROUILLE À BASE D'HUILE QUI NE COULE PAS
59,95$

INSPECTION DES FREINS
GRATUITE
PRIX DE BASE: 69,99$ (avant ou arrière)
Pour la plupart des véhicules et camionnettes



189,99$ INSTALLÉ

Pour voiture équipée d'une transmission automatique et à injection électronique

DEPUIS 25 ANS, NOTRE GARANTIE INCONDITIONNELLE DEMEURE VOTRE ASSURANCE DE QUALITÉ TOTALE

Robert Blanchard
Propriétaire

Bernard Chalifoux
Gérant de service

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ
600, rue Pierre-Caisse
Robert Blanchard, propr.
348-3851
CARREFOUR RICHELIEU
Canadian Tire Plus que jamais, c'est le meilleur choix
3% DE BILLETS-BONIS AU COMPTANT
CENTRE DE SERVICE
Pour renseignements, demandez Bernard ou Christian
348-1161
VISA MasterCard

Oui
et ça devient possible

Un beau spectacle

Près de 950 personnes ont assisté, samedi dernier au Colisée Isabelle-Brasseur à Saint-Jean-sur-Richelieu, au spectacle de la troupe Centrum, qui réunit les meilleurs patineurs québécois. L'activité était organisée par l'Association régionale de patinage artistique de la Rive- Sud et le Club de patinage artistique de Saint-Jean, en collaboration avec la Fédération québécoise de patinage artistique.

SAINT-JEAN PLYMOUTH CHRYSLER

DEVIENT

Premier

PLYMOUTH-CHRYSLER

avec une nouvelle administration

LE VRAI CONCESSIONNAIRE
CHRYSLER
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Nous respectons toutes les garanties Chrysler et nous serons ravis de vous servir !

TOUJOURS À LA MÊME ADRESSE

Plymouth CHRYSLER Camions Dodge — Premier PLYMOUTH-CHRYSLER inc.

390, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7366 Mtl: 856-7859
(à côté du Red Lobster)

DERNIÈRE CHANCE!

626 Cronos 1995
16 995 $*
F4DS55 AA00

La Vente en direct Mazda prend bientôt fin, il ne reste que quelques véhicules. Faites vite avant qu'il ne soit trop tard!

* Cette offre s'adresse aux particuliers et ne peut être combinée à aucune autre offre; elle n'est applicable qu'aux modèles en stock. Transport, préparation, immatriculation, assurances et taxes en sus. Voyez votre concessionnaire pour connaître les détails et conditions. Cette offre est à une durée limitée. Les véhicules en magasins peuvent différer de celui illustré ici.

VENTE EN DIRECT mazda

Taux à partir de
1,9% pendant 24 mois
3,9% pendant 36 mois
4,9% pendant 48 mois

Aucune limite de financement* sur 626 Cronos, MX3 Précidia, Protégé S, camionnette Série B. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre. Sur approbation du crédit. Voir détails chez votre concessionnaire.

l'essence du Service QUINTIN MAZDA

385, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-6767

15645-f8-c

Ça bouillonne d'activités au Dôme

Tout le monde s'entend pour dire que la Maison des jeunes «Le Dôme» de Saint-Jean est un lieu de rencontre où les ados viennent jaser, échanger, se confier, rêver, danser et surtout faire des activités en gang.

En plus des activités quotidiennes, ping-pong, hockey sur table, jeux de société, etc., qui font partie de la vie de la MDJ, l'équipe d'animation organise, en collaboration avec les jeunes, différentes activités qui demandent un peu plus de participation.

De mois en mois, les thèmes changent, les activités aussi. Le but de ces activités est avant tout de s'amuser, mais derrière tout ça on y retrouve des notions de prévention, de responsabilisation, de motivation, de discussion et d'information.

Les activités

L'équipe d'animation du Dôme fait sa part pour prévenir le décrochage scolaire avec l'Ados Devoirs (aide aux devoirs). Sous la supervision des animateurs, les jeunes se réunissent après l'école pour s'entraider dans leurs devoirs et leurs leçons.

La Journée Carrière, qui en sera à sa quatrième édition en mars prochain, est aussi une forme de prévention du décrochage scolaire et une source de motivation. Les jeunes se choisissent un métier et ils sont jumelés avec des professionnels qui exercent ledit métier. Ils en profitent pour s'informer des démarches et des exigences de ce métier et se motive à y parvenir. Ou encore, ils prennent conscience que ce métier n'est pas pour eux.

Les Bla-Bla-Bla sont des soirées d'information et de discussion sur des thèmes précis autant sur le suicide, la toxicomanie, les relations gars/filles, les MTS, le harcèlement. Aucun sujet n'est tabou à la MDJ. On parle de ce que les jeunes veulent entendre parler ou des situations auxquelles ils sont confrontés.

Le cours de Gardiens avertis est un atelier de responsabilisation. Il permet aux jeunes, de 12 à 17 ans, de bien s'outiller afin d'être un bon gardien d'enfants. Le prochain cours aura lieu à compter du samedi 20 janvier de 13h30 à 16h30. Il en coûte $10 pour faire partie de ce cours qui s'échelonne sur six semaines.

Le Journal Le Dôme-S-Tique est l'outil par excellence pour se défouler, faire connaître ses talents, expérimenter des jeux de vocabulaires, de mathématiques ou de logiques. Ce sont les jeunes qui décident ce qu'ils veulent mettre dedans.

Ce n'est pas tout de faire travailler les méninges, il faut s'occuper de faire travailler le corps. C'est pourquoi à tous les deux mercredis les jeunes sont conviés à des soirées sportives à l'école Marchand. On y pratique tous les sports possible. Ce mois-ci les rencontres sportives auront lieu les 1er, 18 et 29 novembre de 18h30 à 21 heures.

Du respect en novembre

Le mois de novembre sera axé sur le «respect». Une notion importante qui est quelque peu déficiente chez les adolescents.

Les jeunes doivent apprendre à se respecter eux mêmes, à respecter les autres, à respecter l'autorité, à respecter les règlements. Il doit y avoir du respect partout et ça, il faut que les jeunes en prennent conscience. C'est l'engagement qu'ils prendront pour tout le mois et pour le reste de l'année.

À venir

Plusieurs activités figurent déjà au calendrier du mois de novembre et d'autres se rajouteront sûrement au fil des semaines. Pour clôturer le mois d'octobre d'une belle façon, nous célébrions l'Halloween comme il se doit en passant de porte à porte pour ramasser des bonbons comme quand nous étions petits. Il faut conserver notre coeur d'enfant. Rendez-vous à la MDJ, le 31 octobre à 18 heures.

- Le 2 novembre: Soirée de bienvenue pour les nouveaux, 19 heures. C'est le bon moment pour en savoir plus sur la Maison des jeunes, tu es le bienvenu.
- Le 9 novembre: Soirée toute spéciale sur invitation seulement. Par contre tout le monde est invité, il s'agit de venir chercher son invitation à la maison des jeunes avant cette date.
- Le 11 novembre: Soirée culturelle. Dans le cadre de la semaine interculturelle nationale, des jeunes organisent une soirée à saveur bolivienne. Une bonne façon de voyager à peu de frais.

Les activités organisées à la Maison des jeunes sont ouvertes à tous les jeunes, membres ou non. En fait, c'est une bonne façon pour les ados de prendre connaissance de ce qui se fait au Dôme. Et d'y revenir.

Lave-o-thon

Comme vous avez pu le constater, le lave-o-thon du mois d'août, qui est notre principale source de financement pour les activités des jeunes, a été annulé en raison de la pénurie d'eau. Nous avons malheureusement été à la merci de Dame Nature. Mais comme nous voulons garder un bon contact avec nos acheteurs, nous avons décidé de rembourser les gens qui le désirent.

Deux jours seront mis à la disposition du public pour les remboursements, soit le mardi 31 octobre de 10 à 17 heures et le mercredi 1er novembre de 10 à 17 heures. Vous devez vous présenter au local entre ces heures avec votre billet. Nous vous remercions de votre compréhension.

Autofinancement

Une campagne d'autofinancement débutera d'ici la fin du mois de novembre. Des jeunes vendront des vous solliciteront. L'argent ainsi amassé servira à nous relocaliser, car notre local est beaucoup trop petit en ce moment. Soyez généreux.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec l'équipe d'animation au 346-2147 ou passez nous voir au 71 A, Saint-Charles à Saint-Jean.

collaboration spéciale: Ghislaine Chouquette, intervenante au Dôme

DOCTEUR DU PARE-BRISE

Vitres et accessoires d'autos

Les Démarreurs à distance du DOCTEUR

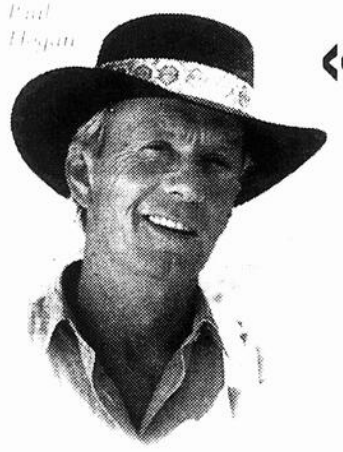
À PARTIR DE 139,95$ TAXES ET INSTALLATION EN SUS

DANIEL DESLAURIERS 358-9666

505, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

6917-6

UNE PREMIÈRE MONDIALE : LA FAMILIALE SPORTIVE UTILITAIRE



Paul Hogan

«ENFIN LA NOUVELLE OUTBACK!»

LE MEILLEUR DE DEUX MONDES.

Sécurité de la traction intégrale.
Volume de cargaison d'un véhicule tout terrain.
Confort d'une automobile.

À VOIR CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE. FAITES VITE, LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES!

St-Jean Subaru 450 sud, rue Jacques Cartier, St-Jean (514) 347-6555

SUBARU
L'at*Traction* intégrale

Oui
et ça devient possible
Autorisé par l'Agence des loteries, casinos et sociétés du Québec du comté d'Iberville
15844-18-d

L'Atelier industriel a 15 ans

L'Atelier industriel Saint-Jean célèbre cette année son 15e anniversaire de fondation. Le centre de travail adapté, qui bénéficie d'une aide financière du gouvernement pour payer les salaires des quelque 35 employés, connaît une croissance constante. Spécialisé dans l'assemblage et l'emballage, l'Atelier industriel compte, parmi ses clients, Formica, Prestolam, Thomas & Betts et l'Agence Claude Marchand de Boucherville, une entreprise oeuvrant dans le secteur des accessoires de piscine. La bâtisse de la rue Aubry, agrandie il y a une dizaine d'années, est déjà trop petite. L'entreprise recherche un local d'environ 10,000 pieds carrés pour pouvoir obtenir d'autres contrats. Sur la photo, le président du conseil d'administration, Théo Grimard et le directeur général, Jean-Pierre Poulin, en compagnie de deux travailleurs.

Spécialisé dans l'assemblage et l'emballage, l'Atelier industriel Saint-Jean compte 35 employés.

Le 24 novembre à Iberville

Pierre Verville viendra parler d'entrepreneurship

Richard Hamel

L'humoriste Pierre Verville sera le conférencier invité lors du souper au profit de la Fondation Marcellin-Champagnat le 24 novembre prochain au Pavillon Mille-Roches à Iberville.

Cette conférence s'inscrit dans le cadre d'une série d'activités que propose à ses élèves de cinquième secondaire l'école Marcellin-Champagnat. Elle offre, pour une quatrième année consécutive, une formation à l'entrepreneuriat, coordonnée par le professeur d'économie, Jean Rioux.

Le thème de la conférence de Pierre Verville sera «Toutes les facettes de cette drôle d'entreprise». Il prendra la relève de Bernard Landry, Gérald Tremblay et Paul-Arthur Fortin qui avaient attiré à chacun occasion plus de 300 personnes du milieu des affaires.

Les profits de ce souper, à $100 le couvert, seront versés à la Fondation Marcellin-Champagnat qui vient en aide aux enfants en difficulté financière.

Comme l'explique Jean Rioux, l'activité vise, en plus d'amasser des fonds, de mettre en contact des étudiants de cinquième secondaire avec le milieu des affaires.

Cette année, la formation a pour thème «L'entrepreneuriat, un choix de carrière». Déjà, les élèves ont tenu, la semaine dernière, une rencontre pour désigner l'entrepreneur de l'année chez les anciens de l'école. Cinq candidats sont en nomination et le nom du gagnant sera dévoilé lors du souper du 24 novembre. Il s'agit de Stéphane Drapeau (Econo- Concert), Martin Samoisette (Pâtisserie la Fournée), François Desgagnés (3D3), Roger Martin (assureur) et Patrick Grégoire (Info- Café).

Deux autres bourses Desjardins seront aussi remises le 24 novembre. L'une vise à souligner le travail de l'élève qui a démontré le plus son intérêt et son implication à l'activité «Jeunes entreprises» l'an dernier. Sont en nomination: Pawel-Michal Czerwony, Catherine Théôret et Jimmy Leduc. Pour leur part, Geneviève Daudelin, Jean-François Comeau et Ghyslain Bonneau sont en nomination pour la bourse décernée à l'entrepreneur de l'année parmi les participants à l'activité «Jeunes entreprises» à Marcellin-Champagnat l'an dernier.

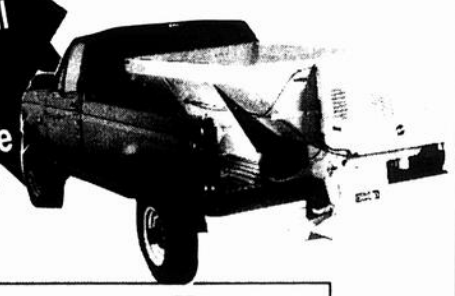
Les billets, pour le souper, sont en vente en communiquant au 347- 5343.

L'humoriste Pierre Verville animera le souper-conférence au profit de la Fondation Marcellin-Champagnat le 24 novembre prochain au Pavillon Mille-Roches à Iberville.

Oui
et ça devient possible

VENTE ET INSTALLATION

FISHER
Nouveau Épandeur de set et sable
Spécial Plaque de recul GRATUITE à l'achat d'une pelle



SOUDURE ARC BROSSEAU INC.
973, boul. d'Iberville, Iberville 347-1881

À l'enseigne de l'hiver !

14,95 $* Vidange d'huile et changement de filtre PLUS inspection de 20 points en prime

Cet hiver, économisez gros grâce à notre offre de vidange d'huile et de changement de filtre à 14,95 $ avec, EN PRIME, une inspection de 20 points.

L'offre automnale 1995 prend fin le 15 décembre 1995.

*Huile à moteur 5W30 : 1 $ en sus. Comprend l'huile d'origine Hyundai, le filtre et un nouveau joint du bouchon de carter. Au besoin, lubrification pour 3,95 $. Pour véhicules Hyundai seulement.

SPÉCIAL SUR LES FREINS
Avant 39,95 $* Arrière 49,95 $*

- Tous les modèles (sauf ceux avec ABS et SE). Les pièces et services supplémentaires, comme les plaquettes, les sabots, les joints de graisse, le câble de frein de stationnement, le rotor et l'usinage des tambours sont en sus.
- Nous procéderons au nettoyage, à l'inspection et au bourrage des roulements de roues (s'il y a lieu), à la vérification des joints de graisse, au nettoyage des étriers et à l'installation des plaquettes (freins avant),à l'installation des sabots et à l'inspection et à l'ajustement du câble du frein de stationnement (freins arrière), à l'ajout de liquide de frein et à un essai routier.

*Main-d'oeuvre seulement. Obtenez les détails auprès de votre concessionnaire Hyundai

HYUNDAI On évolue à votre avantage

Cloginor ST-JEAN
LES AUTOMOBILES CLOGINOR INC.
348-6816

359, RUE LABERGE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

SEARS

Attendez-vous à plus

NOUS SOMMES OUVERTS LE DIMANCHE!

Avec la carte Sears,

RIEN À PAYER AVANT MAI 1996

sur pneus d'hiver et services pour l'auto

PAS d'achat minimum PAS de taxes à payer à l'avance PAS d'acompte PAS d'intervention d'un tiers pour le crédit

L'offre de paiement différé s'applique aux produits et services pour l'auto, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 25$ de frais de paiement différé. Offre en vigueur jusqu'au 30 novembre 1995. Cette offre ne s'applique pas aux achats par catalogue ni aux articles soldés des centres de liquidation. Détails en magasin.

TOUS LES PNEUS D'HIVER SONT EN SOLDE!

NOUVEAUX BAS PRIX!
RABAIS 40$ À 56$ SUR JEU DE 4

RABAIS 10%

RoadHandler^MD GLACE ET NEIGE II

Semelle à sculpture profonde pour traction améliorée sous toutes conditions en hiver
Série N° 70000

À partir de 43,99

P145/80R12
Sears ord. 54,99

Garantie† sans frais contre les avaries routières			
Dimensions	Sears ord.	Anc. prix soldé	Nouv. prix soldé
P145/80R12	54,99	~~48,99~~	43,99
P155/80R13	63,99	~~56,99~~	52,99
P165/80R13	68,99	~~61,99~~	56,99
P175/80R13	72,99	~~64,99~~	59,99
P185/80R13	74,99	~~66,99~~	62,99
P185/75R14	79,99	~~71,99~~	64,99
P195/75R14	82,99	~~72,99~~	68,99
P205/75R14	84,99	~~75,99~~	70,99
P205/75R15	87,99	~~78,99~~	76,99
P215/75R15	89,99	~~80,99~~	79,99
P225/75R15	94,99	~~84,99~~	84,99
P235/75R15XL	104,99	~~93,99~~	90,99
175/70R13	68,99	~~61,99~~	55,99
185/70R13	72,99	~~64,99~~	60,99
185/70R14	75,99	~~67,99~~	63,99
195/70R14	77,99	~~69,99~~	65,99
P205/70R14	80,99	~~71,99~~	68,99
P205/70R15	89,99	~~80,99~~	76,99
P215/70R15	91,99	~~81,99~~	79,99
P225/70R15	94,99	~~84,99~~	83,99

†Détails complets de la garantie chez Sears

Pneu d'hiver Blizzak^MC par Bridgestone

Ce pneu à semelle en composé de caoutchouc à multi cellules adhère bien à la glace; il possède des rainures et sillons assurant une bonne traction dans la neige
Le Blizzak est fait pour Sears par Bridgestone. Série N° 12000

Garantie† sans frais contres les avaries routières		
Dimensions	Sears ord.	Soldé Ch.
P175/70R13	89,99	80,99
P185/70R13	94,99	84,99
P185/70R14	112,99	100,99
P195/70R14	117,99	105,99
P205/70R14	124,99	111,99
P215/70R14	129,99	116,99
P205/70R15	127,99	114,99
P215/70R15	133,99	119,99
P225/70R15	144,99	129,99
P195/65R15	127,99	114,99
P205/65R15	134,99	120,99
P215/65R15	139,99	125,99
P185/60R14	117,99	105,99
P195/60R14	124,99	111,99
P215/60R14	137,99	123,99
P195/60R15	132,99	118,99
P205/60R15	139,99	125,99
P215/60R15	145,99	130,99
P225/60R15	154,99	138,99
P215/60R16	154,99	138,99
P225/60R16	164,99	147,99
P235/60R16	174,99	156,99

Tout format...un seul prix 89,99

avec reprise*

Rabais 10$. Batterie DieHard Gold^MD ayant une puissance jusqu'à 900 A pour démarrages à froid. Sears ord. 99,99 avec reprise*.
*Dépôt de 5$ à l'achat d'une nouvelle batterie. Ce dépôt vous sera remboursé lorsque vous rapporterez votre ancienne batterie pour recyclage.

Parallélisme à partir de 49,99**

Nous procéderons à une inspection de la suspension, du châssis et des pneus en plus du parallélisme du train avant selon les exigences des fabricants.
**Supplément pour cales, pièces additionnelles et main-d'oeuvre

Service de freins À partir de 79,99

• Installation des freins arrière à tambour et avant à disque • Inspection complète des pièces de friction et hydrauliques • Sabots et plaquettes garantis† tant que vous possédez votre auto
Supplément pour pièces additionnelles et main-d'oeuvre

Prix en vigueur jusqu'au 5 novembre 1995, dans la limite des stocks disponibles

Centre de l'auto
SEARS

Les mentions 'Ord.' ou 'Etait' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770. **Brossard:** 465-1000. **LaSalle:** 364-7310. **Laval:** 682-1200. **St-Bruno:** 441-6603. **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861. **Lévis:** 833-4711. **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222. **Victoriaville Arthabaska:** 357-4000. **Chicoutimi:** 549-8240. **Drummondville:** 478-1381. **St-Jean:** 349-2651. **St-Jérôme:** 432-2110. **Sherbrooke:** 563-9440. **Sorel:** 746-2508. **Trois-Rivières:** 379-5444. **St-Georges de Beauce:** 228-2222.

Copyright Canada, 1995, Sears Canada Inc.

Jusqu'au 23 novembre

Début de la vaccination contre la grippe

Richard Hamel

Jusqu'au 23 novembre, le CLSC Vallée des Forts tient des cliniques de vaccination contre la grippe. Cette opération annuelle s'adresse seulement aux personnes atteintes d'une maladie cardiaque, pulmonaire, rénale, à celles souffrant de diabète, d'anémie grave, de cancer ou autre maladie de longue durée.

La vaccination est offerte sans rendez-vous, aux personnes de 65 ans et plus et à celles vivant une maladie. La grippe peut avoir des conséquences plus graves chez ces personnes que chez les autres plus jeunes et en bonne santé.

En fait, le vrai danger de la grippe réside dans les complications qui peuvent en résulter. La grippe affaiblit l'organisme et le laisse vulnérable à d'autres infections.

La pneumonie, une infection grave des poumons, est la complication la plus fréquente de la grippe, surtout chez les personnes âgées. Parmi les autres complications, il y a l'insuffisance rénale, l'insuffisance cardiaque et certains troubles du système nerveux. On estime que plus de 2,000 Canadiens meurent chaque année des suites de la grippe.

Et l'un des moyens de se protéger, c'est la vaccination contre la grippe.

Le CLSC incite donc les personnes visées à se présenter à la série de cliniques mises à leur disposition. Une équipe d'infirmières assumera l'organisation et la responsabilité de cette opération. Le service est gratuit.

Horaire

Voici donc l'horaire des cliniques de vaccination contre la grippe offertes sur le territoire du CLSC Vallée des Forts:

À Saint-Jean-sur-Richelieu: 3 novembre de 9 heures à 11h30 et de 13 heures à 16 heures aux Halles Saint-Jean; 7 novembre de 9 heures à 11h30 et de 13 heures à 16 heures au Centre des aînés; 9 novembre de 9 heures à 11h30 et de 13 heures à 16 heures au Patro-Normandie.

À Iberville: 31 octobre, 14 novembre et 21 novembre de 9 heures à 11h30 et de13 heures à 16 heures ainsi que le 21 novembre de 13 heures à 16 heures au CLSC, 874, rue Champlain.

À Venise-en-Québec, les cliniques se tiennent les 9 et 16 novembre de 13h30 à 16h30. Les autres cliniques auront lieu le 2 novembre de 9h30 à 11h30 et de 13h15 à 16 heures au Centre Léodore-Ryan à Lacolle, le 10 novembre de 9 heures à 10h15 au Sabot d'or à Henryville et de 11 heures à midi au Centre communautaire à Sabrevois, ainsi que le 17 novembre de 8h45 à 9h45 au Centre communautaire de L'Acadie, de 10h30 à 11h30 au Centre des aînés à Mont-Saint-Grégoire et de 13h30 à 15h15 à la salle de l'âge d'or à Saint-Alexandre.

Le CLSC précise que pour les personnes qui ne peuvent se déplacer ainsi que pour les enfants de moins de 13 ans souffrant de maladie ou de déficience chronique, il faudrait consulter le médecin traitant pour obtenir un vaccin anti-grippal.

Pour plus d'information, on peut communiquer avec Info-Santé CLSC au 358-2572.

Résidences funéraires

Claude et Edgar LeSieur

maintenant 2 résidences funeraires pour mieux vous servir

- pré-arrangements funéraires
- traditionnelles ou privées
- incinération
- colombarium

Claude LeSieur

280, rue Jacques-Cartier N. Saint-Jean-sur-Richelieu

530, 4e Rue Iberville

un seul numéro de téléphone: **346-6020**

Bloc-notes

JEUDI

■ Transit-Fam de Saint-Jean invite la population à participer à sa grande vente de garage qui se tiendra les 2, 3 et 4 novembre entre 9 heures et 16h30 à l'intérieur de ses locaux situés au 216 rue Collin, entre St-Charles et St-Jacques à Saint-Jean. Cette vente de garage a pour but de recueillir des fonds afin de permettre à l'organisme de poursuivre son mandat auprès des femmes monoparentales. Pour de plus amples informations, on rejoint les responsables au 346-0088.

SAMEDI
Souper spaghetti

■ La Ligue navale de Saint-Jean tiendra son souper annuel au spaghetti le samedi 4 novembre à compter de 17 heures au hangar D-4 de la base militaire. Les profits de cette soirée seront entièrement remis au Corps de cadets de la marine Le 168 Richelieu. Le coût du billet est de $8 pour les adultes et de $4 pour les enfants de 5 à 12 ans. Les moins de quatre ans sont admis gratuitement. Plusieurs prix de présence seront offerts durant la soirée.

Centraide Richelieu-Yamaska

■ Le Centre d'action bénévole d'Iberville et la Roseraie Bleue Rayon d'espoir tiendront conjointement un souper au spaghetti le samedi 4 novembre au profit de Centraide Richelieu-Yamaska. Celui-ci se déroulera entre 17 et 22 heures à la Maison provinciale des Frères Maristes, 14 Bord de l'eau à Saint-Athanase. Le coût du billet est de $5 pour les adultes et de $3 pour les jeunes de 3 à 9 ans.

Soirée viennoise

■ Dans le cadre de sa campagne de financement, la Société d'arthrite du Haut-Richelieu organise une soirée viennoise le samedi 28 octobre à partir de 18 heures à l'hôtel Best Western Vallée des Forts. Les billets, au coût de $75, sont en vente auprès de Serge Guay au 347-3708.

Souper paroissial

■ La Fabrique de Saint-Georges-de-Henryville organise son souper annuel (repas à la dinde) le samedi 11 novembre de 17 heures à 22 heures au Club Belgo à Sabrevois. Un service de repas à domicile sera offert pour ceux et celles qui ne peuvent se déplacer. Les billets se vendent $10 pour les adultes. Des billets seront disponibles à l'entrée au coût de $11. Pour information: Guy Clouâtre au 299-2378 ou Ghislain Côté au 299-2657.

Oui

et ça devient possible

Autorisé par Denise Desaulniers, agente officielle du Comité du Oui, Rive-Sud, Montérégie

15844-18-1

LEADERSHIP

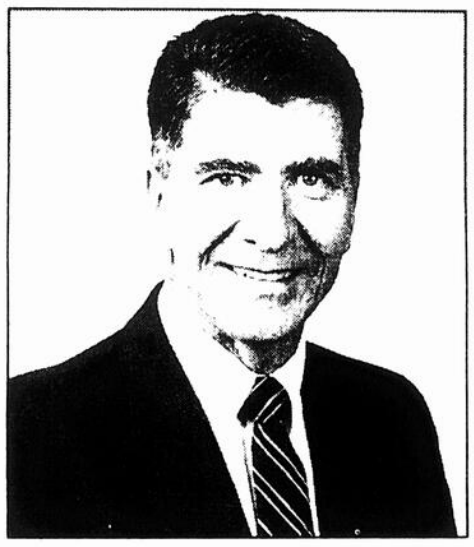
ÉLECTION MUNICIPALE À L'ACADIE

INTÉGRITÉ

le 5 novembre

«Pour une saine gestion des finances publiques»

«Pour une vision planifiée de l'avenir»



André Charron
Mairie

L'équipe du changement

Michel Ferdais
District no 1

Christiane Marcoux
District no 2

Mary Gagné
District no 3

Lise Bordeleau
District no 5

Jean Quesnel
District no 6

Adresse de votation:
Heures: 9 h à 19 h

École Napoléon-Bourassa
535, Chemin des Vieux-Moulins, L'Acadie

Ville d'Iberville

QUARTIER NORD
Siège no 2

Le dimanche 5 novembre 1995
à l'école Sacré-Coeur

VOTEZ EN TOUTE CONFIANCE
AVEC

GERMAIN BONNEAU X

Un homme d'expérience,
honnête et disponible

192001 rB L

Saint-Luc fête ses bénévoles

La ville de Saint-Luc a tenu le 22 octobre dernier une soirée spéciale pour souligner l'apport de ses nombreux bénévoles qui oeuvrent sur son territoire ou au sein d'organismes qui regroupent des résidents de cette municipalité. Une fois de plus cette année, on a répondu nombreux à l'invitation et pas moins de 450 personnes, soit une centaine de moins que l'an dernier cependant, ont assisté à cette soirée qui s'est déroulée à la cafétéria du Campus Fort Saint-Jean sous le thème «La Petite Vie». (photos rémy BOILY)

RÉFÉRENDUM 1995

Le 30 octobre, jour du scrutin

Acceptez-vous que le Québec devienne souverain, après avoir offert formellement au Canada un nouveau partenariat économique et politique, dans le cadre du projet de loi sur l'avenir du Québec et de l'entente signée le 12 juin 1995?

Do you agree that Québec should become sovereign, after having made a formal offer to Canada for a new Economic and Political Partnership, within the scope of the Bill respecting the future of Québec and of the agreement signed on June 12, 1995?

OUI YES

NON NO

Comment voter?

- Dans l'isoloir, marquez votre bulletin de vote en faisant une **croix (+)**, un **X**, une **coche (✓)** ou un **trait (-)** dans l'un des cercles prévus à cette fin. **Aucune autre marque ne sera acceptée.**
- Si le bulletin qu'on vous a remis est déjà marqué ou détérioré, ou si, par inadvertance, vous marquez votre bulletin dans un cercle autre que celui de votre choix, vous pouvez demander qu'on vous donne un nouveau bulletin.

Après avoir voté

- Permettez au personnel électoral de vérifier les initiales du scrutateur.
- À la vue des personnes présentes, détachez le talon et remettez-le au scrutateur.
- Déposez vous-même votre bulletin dans l'urne.

Des questions? Appelez-nous.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec nous, de 9 h à 22 h, sept jours par semaine, en composant

1 800 461-0422 (de l'extérieur de la région de Québec, sans frais)
(418) 528-0422 (de la région de Québec)

ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais 1 800 537-0644

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre F. Côté

Parce qu'un vote, ça compte

SEARS

Attendez-vous à plus

TOUTE LA LITERIE ET LE LINGE DE SALLE DE BAINS EN SOLDE**

JUSQU'À DIMANCHE SEULEMENT

RABAIS 10-50%

**Sauf serviettes et tapis Touch of Class par Fieldcrest et les courtepointes en stock

Réclame en vigueur jusqu'au 5 novembre 1995, dans la limite des stocks disponibles

RABAIS 100-130
COUETTES EN DUVET D'OIE BLANCHE

79,99 1 pl. Ord. 179,99

Enveloppe à 230 fils.

2 pl.-TG 2 pl. Ord. 219,99-299,99

Ch.....**109,99-169,99**

SERVIETTES LUXURA^MD SUPRÊME

RIEN QUE 9,99 TG serviette de bain 27 X 52" Ord. 11,99

Faites au Canada en coton. 18 coloris.

De toilette. Sears ord. 8,99. Ch...**6,99**

Débarbouillette. Ord. 5,99. Ch.....**4,99**

COORDONNÉS POUR LA CHAMBRE...ACHETEZ PLUS, ÉPARGNEZ PLUS

RABAIS **10%** sur 1 ou 2†

RABAIS **15%** sur 3†

RABAIS **20%** sur 4 ou plus†

Coordonnés à prix courants en solde. Plusieurs modèles ont aussi des parures de fenêtres sur mesure, sur commande spéciale, à prix courants.

†Rabais basés sur le prix courant Sears

MOITIÉ PRIX
OREILLERS DUVELLE*MC À BOURRE POLYESTER DACRON^MD

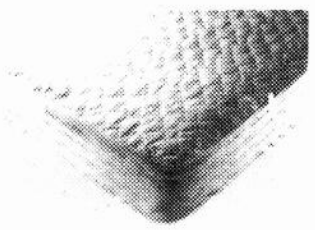
Standard. Ord. 27,99. Ch.....**13,99**

Grand. Ord. 33,99. Ch.....**16,99**

*Duvelle est une marque certifiée de DuPont Canada

Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

RABAIS 10-50
COUVRE-MATELAS RIEN QUE 39,99 Ch. TOUT FORMAT



Modèles extensibles Duvelle*MC.

1 pl., 2 pl., G 2 pl.

Sears ord. 49,99-89,99

RABAIS 10%
ENS. DE DRAPS RIEN QUE 17,99
Ord. 19,99

FORMAT 1 PL.

Ens. de draps Signature à gousset profond^MD faits pour Sears par Springs Canada.

2 pl. Ord. 29,99. Ens. **26,99**

G 2 pl. Ord. 39,99. Ens. **35,99**

Ens. comprenant 1 drap plat, 1 drap-housse et taie(s)

RABAIS 5$
COUVERTURE RIEN QUE 24,99 Ch. 1 PL/2 PL.

Couverture isotherme Tout pour la maison^MC en coton.

1 pl./2 pl. Ord. 29,99

G 2 pl/TG 2 pl. Ord. 49,99. Ch.....**44,99**

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Deux-Montagnes:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Victoriaville-Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **Rouyn-Noranda:** 797-2321, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222. Copyright Canada, 1995, Sears Canada Inc.

Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

LE RÉGIONAL DES AUBAINES

INSÉRÉ DANS LES HEBDOS GRATUITS :
LE RICHELIEU DIMANCHE, LE COUP D'OEIL, L'AVENIR ET LE JOURNAL DES RIVIÈRES

61,908 COPIES

IMMEUBLES

1 BUNGALOWS

A VENISE

4 CONDOS

CONDO À VENDRE

6 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

RECHERCHE FERME, FERMETTE ET MAISON DE CAMPAGNE

8 TERRAINS

SAINT-ATHANASE, TERRAINS

9 TERRES

TERRE À BOIS

347-8555
les petites annonces

LOCATION

11 APPARTEMENTS

AAA LOGEMENT À LOUER

13 CHALETS

À CÔTÉ DES PISTES DE SKI

À SUTTON

CHALET À LOUER

PROMOTION: POUR MOIS DE NOVEMBRE.

16 DIVERS

LOCAL À LOUER pour bureau ou autre 5' chauffé 425$ mois centre ville tel 346-8215

VÉHICULES

21 AUTOMOBILES

CAMARO Z-28 1980

CRÉDIT REFUSÉ

23 BICYCLETTES

BICYCLETTE DE MONTAGNE

24 CAMIONS

CAMION "CHEVY VAN 20" 1984 DIESEL 62

25 MOTOCYCLETTES

HONDA NIGHT HAWK 650 1982

38 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

LESLIE Haut-Parleurs pour orgue modèle 215 watts 270 lassettes à 1 190$ tel 296-8245

39 VÊTEMENTS

À VENDRE:

MANTEAU EN PEAU DE MOUTON RENVERSÉ

40 DIVERS

CARICATURES

POÊLE À COMBUSTION LENTE

REMISES À JARDIN.

MATELAS Lits électriques Directement du fabricant

OUVERT AU PUBLIC
Gamme complete de l'élegance à l'économie

Économisez jusqu'à 60% du prix de détail sur lits électriques et matelas

LE MATELASSIER
640, boul. Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu
359-6019 - 1 800 665-6021

16689-g49-dgr

SERVICES

52 OFFRES

COSMÉTIQUES MARY KAY...

RENCONTRE-AMITIÉ

56 RENCONTRE AMITIE

LE POUVOIR DE DIEU

En Amerique du sud a reçu a place de Dieu et avec sa puissance et sa force pour aider en amour amitié relation familiale travail commerce maladie cette annonce est un cadeau gratuit appelez moi 346-4771

GROUPE ABH ASSURANCES
Bur.: 514-293-3661
Rés.: 514-296-4679
ou 1-800-363-9202
(sans frais)

Daniel Déry
Courtier d'assurances associé

ASSURANCES DE FERMES
- laitières
- porcines
- avicoles
- grande culture

425 Meigs, Farnham, Qc

ABH-g1-r

Mot à trouver

DÉPENSE

Un mot de 8 lettres

V	T	E	B	R	E	Y	O	L	D	I	T
O	E	E	T	U	E	L	O	B	O	M	N
Y	R	T	E	R	V	G	I	M	E	P	E
A	E	T	E	N	E	E	I	R	T	O	M
G	T	E	N	M	U	P	U	R	I	T	A
E	N	D	E	N	E	T	A	R	B	E	C
L	I	N	I	T	I	N	R	U	E	R	I
U	T	O	R	R	S	T	T	O	D	A	D
X	N	O	R	P	E	I	A	A	F	B	E
E	L	U	O	F	E	R	R	X	H	A	M
E	O	R	T	N	E	G	R	A	E	C	R
N	T	E	I	R	E	T	O	L	P	S	A

ACHAT
ARGENT
BUVEUR
CABARET
DEBIT
DETTE
FORTUNE
IMPOT
INTERET
LOGEMENT
LOTERIE
LOYER
LUXE
MEDICAMENT
NOURRITURE
OBOLE
PARIS
PERTE
PETROLE
REFOULE
TAXES
TRANSPORT
UNION
VETEMENT
VOYAGE

RÉGIONAL DES AUBAINES
61,908 COPIES

84, rue Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6X3
347-8328
Fax: 347-4539

Directeur de la publicité: Leopold Ste-Marie
Secrétariat: Louise Fortin
Publicitaires: Denis Jolin, Andre Corriveau, Sylvie Leblanc, Luc Moreau
Hélène Turcotte, Diane Beaudin, Michel Turgeon, Lyne Laberge, Robert Gagnon, Patrick Lariviere, Donat Serres
Éditeur: Journal Le Regional de Saint-Jean inc

le réseau select
LES JOURNAUX SELECT DU QUÉBEC INC.

Ouvert de 9 h a 17 h du lundi au vendredi

gene-g1-p

L'AIDE AUDITIVE

DORÉNAVANT UNE PROTHÈSE AUDITIVE SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE

Des milliers de malentendants ont retrouvé leurs activités grâce à l'aide auditive. Elle est si petite et se glisse confortablement dans l'oreille.

Laflamme & Ass.
Audioprothésistes
900, boul. du Séminaire Nord, bureau 140
(près de l'hôpital du Haut-Richelieu)
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-1260
1 800 422-6181
(sur rendez-vous seulement)

Ordre des audioprothésistes du Québec

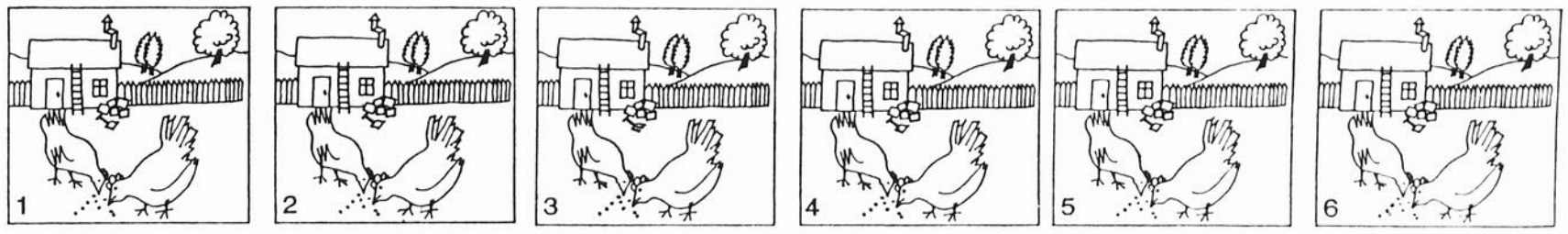
- Montréal
- Longueuil
- Saint-Hilaire
522-6181

- Granby
320, boul. Leclerc O.
Bureau 8
378-6746

281-g1-r

Trouvez l'erreur

Trouvez l'image qui est différente de toutes les autres.

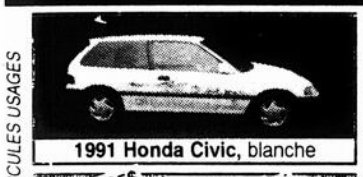


INSTANT AUTO CREDIT
AUCUN CAS REFUSE

AUCUN CAS REFUSÉ

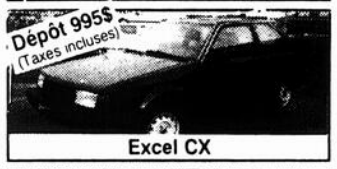
FINANCEMENT GARANTI À 100 %

LES PHOTOS PEUVENT DIFFERER VEHICULES USAGES


1991 Honda Civic, blanche

1989 Grand-Am

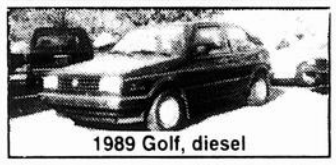
. Premier emprunt
. Problème de crédit

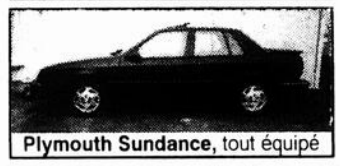


Excel CX

1988 Tempo

. Financement sur place


1989 Golf, diesel


Plymouth Sundance, tout équipé

Réponse livraison 2 heures

Dépôts à partir de 499$ (Taxes incluses)	Dépôts à partir de 995$ (Taxes incluses)	Dépôts à partir de 1595$ (Taxes incluses)
Cavalier	. Buick Century	. S-15 King Cab
Nissan pick-up	Chevrolet Sprint (aut.)	Taurus 1989
Topaz (automatique)	Sundance 1988	Pulsar (toit en "T")
Dodge Charger	Escort GT	Tempest (V-6)
Excel 1988	Topaz 1988	Sunbird LE

Ouvert le samedi

INSTANT-AUTO CRÉDIT

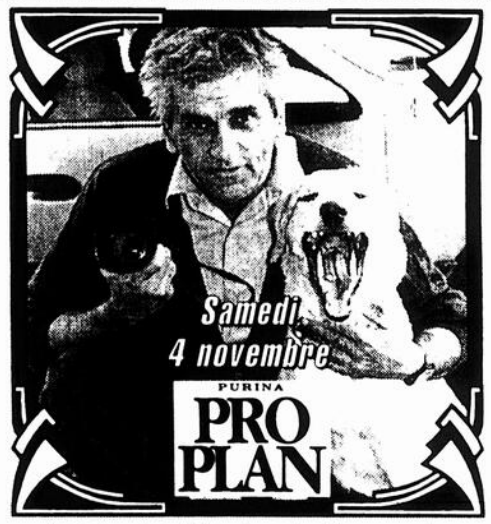
225, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

346-8182

5276 g52 g

ANIMAL-BOUFFE

SAMEDI 4 NOVEMBRE



Jacques Paul, photographe

PURINA PRO PLAN vous offre la chance de vous faire photographier GRATUITEMENT avec votre animal préféré

AUSSI

- Foulards pour animaux *(à tous les participants)*
- Coupon rabais Purina
- Conseillère Purina sera sur place pour répondre à vos questions.

1er TIRAGE (nourriture)

CHIEN		CHAT OU AUTRES
40 livres	PURINA PRO PLAN	20 livres
20 livres		10 livres

131, 2e AVENUE, IBERVILLE 346-3790

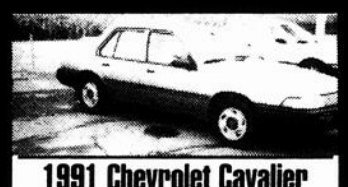
2e TIRAGE

Nombreux tirages pour les clients qui présenteront ce coupon

- 4 distributrices d'eau (chien ou chat)
- Chandails pour les maîtres

CAMIONS ET VOITURES D'OCCASION

1994 Nissan Altima GXE
vert, balance de garantie


1991 Chevrolet Cavalier
automatique, roues "mags", climatiseur, excellente condition

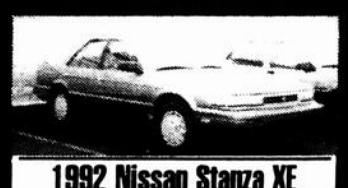
1990 Nissan Axxess
7 passagers, automatique, tout équipé A-1

Votre très sympathique concessionnaire

NISSAN

1994 Nissan Pick-up XE
V-6, 56 000 km, balance de garantie

1993 Nissan Sentra
5 vitesses, 4 portes, 57 000 km, balance de garantie jusqu'à 100 000 km


1992 Nissan Stanza XE
automatique, tout équipé, balance de garantie jusqu'à 160 000 km

1989 Nissan Stanza XE
automatique, 4 portes, comme neuf

1991 Suzuki Sidekick
57 000 km, prix spécial sur place

1993 Suzuki Swift
automatique, alarme, 41 000 km, un bijou!

1989 Honda Civic LX
automatique, 63 000 km, excellente condition

1995 Sentra coupé
automatique, climatiseur, 15 000 km, balance de garantie 6 ans/100 000 km

1990 300 ZX 2+2
un vrai bijou

1989 Dodge Caravan
5 passagers, automatique, excellente condition

COUPAL & BRASSARD Auto Inc.
127, Route 104
St-Athanase d'Iberville
347-5593

FRUITERIE

L'avenue du potager

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu • Tél.: 349-3209

HALLES

Super Vente 11e Anniversaire

POMMES DE TERRE

Sac de 10 lb - pr. Québec no 1
(1 par client avec tout achat minimum de 99¢ et plus)
Pas de vente aux marchands

49¢ sac

SPECTACLES

- Vendredi 3 novembre de 13h à 16h
  «LES FRÈRES LA PICOTTE»

- Samedi 4 novembre de 11h à 15h
  Le duo **«ALFREFRET & POLTRON»**
  (Amuseurs publics)

- Dimanche 5 novembre de 11h à 15h
  «OBÉLIX»

DÉGUSTATIONS

3 DÉGUSTATIONS VOUS SERONT OFFERTES :

- *Viande fumée*
- *Fromages*
- *Fruits et fondue au chocolat*

Syntonisez le
Z 104,1 Fm
Le Rocher sympathique!
EN DIRECT
du mardi 31 octobre au dimanche 5 novembre

15724 g1

FRUITERIE

L'avenue du potager

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu • Tél.: 349-3209

LES HALLES DE SAINT-JEAN

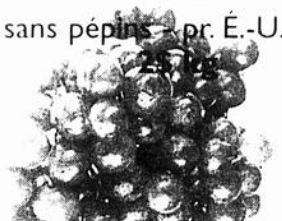
CHAMPIGNONS
pr. Canada no 1
paquet 8 onces

ch.

ÉPINARDS EN PAQUET
pr. E.-U. no 1
sac 10 onces

ch.

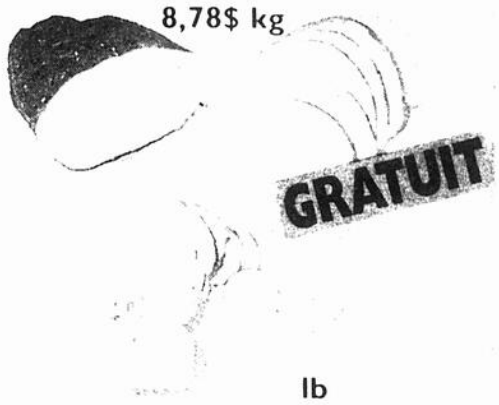
RAISINS ROUGES "RUBY SEEDLESS"
sans pépins - pr. É.-U. no 1



lb

CHARCUTERIE

"SMOKED MEAT" VIANDE FUMÉE
1 pain de seigle gratuit à l'achat d'une livre (1 lb) de viande fumee
8,78$ kg



lb

FÈVES VERTES
pr. É.-U. no 1
2$ kg

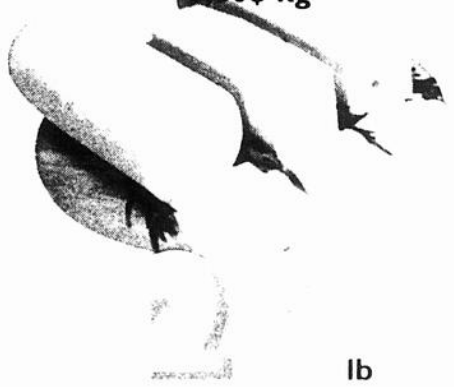
lb

CONCOMBRES "SUPER SÉLECT"
pr. É.-U. no 1

AVOCATS
pr. Mexique no 1

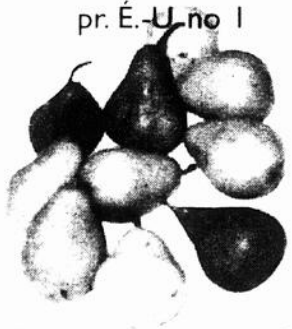
FROMAGERIE

CHEDDAR DOUX "BLANC", "JAUNE" ET "MARBRÉ"
6,60$ kg



lb

FESTIVAL DES POIRES "BARTLETT", "BOSC" ET "ROUGES"
pr. É.-U. no 1



FESTIVAL DES POMMES DU QUÉBEC "MCINTOSH", "SPARTAN", "CORTLAND", "EMPIRE"
pr. Québec no 1

FESTIVAL DES POMMES DES ÉTATS-UNIS "ROUGES DÉLICIEUSES", "JAUNES DÉLICIEUSES", "GRANNY SMITH", "SPARTAN"
pr. É.-U. no 1

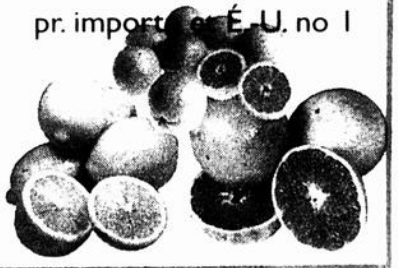
PRODUITS LAITIERS

YOGOURT À BOIRE "ASTRO"
saveurs variées

2/99¢

FESTIVAL DE LAITUES "BOSTON", "ICEBERG", FRISÉE", "ROMAINE"
pr. É.-U. no 1

FESTIVAL DES AGRUMES
ORANGES, PAMPLEMOUSSES, CITRONS, CLÉMENTINES, TANGERINES
pr. importé É.-U. no 1



POIREAUX
Pr. Québec no 1

6/91¢

Spéciaux valables du mardi 31 octobre au dimanche 5 novembre inclusivement ou jusqu'à épuisement des stocks

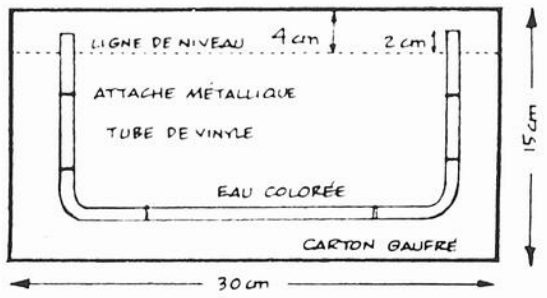
Le niveau d'eau

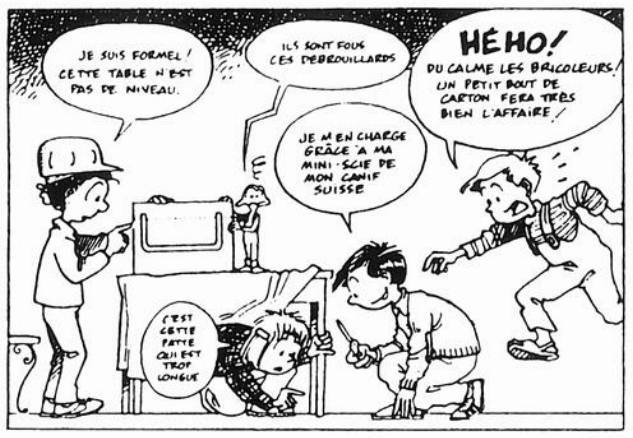
Aujourd'hui, c'est très facile de construire un édifice bien au niveau. On utilise un niveau à bulle et le tour est joué. Mais comment les Égyptiens ont-ils pu mettre leurs pyramides au niveau? Le niveau à bulle n'existait pas, à cette époque!

L'histoire nous dit que les Égyptiens creusaient des tranchées qu'ils remplissaient d'eau. Comme ils savaient que la surface de l'eau est toujours bien horizontale, ils mesuraient la distance entre la surface de l'eau et celle du sol. Lorsque la distance était la même partout, nos amis égyptiens savaient qu'ils pouvaient construire leur pyramide sur un terrain bien au niveau. C'est ce qu'on appelle être débrouillard, n'est-ce pas?

Les Égyptiens appliquaient les principes de base d'une science que l'on connaît aujourd'hui sous le nom d'HYDROSTATIQUE. L'un des premiers principes est celui-ci : un liquide au repos présente toujours une surface parfaitement horizontale, même si le fond du contenant ne l'est pas. Bien entendu, cela ne vaut que pour les petites surfaces, car pour les grands lacs, les mers ou les océans, l'eau suit la courbure de la Terre. C'est d'ailleurs ce qui explique qu'on voit disparaître un bateau sous la ligne d'horizon.

Le « niveau d'eau » est un très vieil instrument. Il est connu depuis le 2e siècle. Il s'agit d'un tube de verre en forme de « U » allongé à la base, que l'on remplit d'eau. La ligne passant par les deux surfaces liquides est toujours horizontale. Pour confectionner un niveau d'eau, tu as besoin du matériel suivant : un morceau de carton épais (15 cm sur 30 cm), un tube de caoutchouc transparent de 45 cm de longueur, six attaches pour sacs à ordures et du colorant alimentaire.





Assure-toi que le morceau de carton forme bien un rectangle parfait. Pour cela, les angles doivent tous être de 90°. Trace ensuite une ligne bien droite à 4 cm du haut du rectangle. Réalise le montage tel qu'illustré. Les bouts du tube de caoutchouc doivent dépasser de 2 cm la ligne que tu viens de tracer. Fixe bien le tube avec les attaches métalliques. Remplis le tube avec de l'eau colorée jusqu'à ce que l'eau atteigne la ligne.

En déposant ton niveau d'eau sur une surface quelconque, tu pourras maintenant savoir si elle est bien horizontale. Si c'est le cas, le niveau d'eau dans chaque section du tube sera sur la ligne que tu as tracée. Par contre, si la surface n'est pas parfaitement horizontale, l'eau dépassera cette ligne dans l'une des sections.

LES JEUX DE L'ESPRIT

Les trombones amoureux

Tu as un billet de un dollar et deux trombones? Plie le dollar en S, et insère les deux trombones exactement comme sur l'illustration.

Puis tire sur les deux extrémités du billet de banque en même temps.

Surprise : les deux trombones sautent en l'air, puis l'un dans l'autre!

Aimes-tu les autos?

Plusieurs mots de notre vocabulaire commencent par le préfixe « auto ». Ce préfixe vient du mot grec « autos », qui veut dire soi-même.

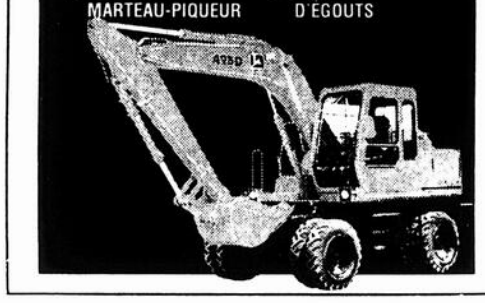
Si tu es fort en « auto », essaie de relier les définitions (1 à 8) aux mots (A à H) auxquels elles correspondent.

A. autocrate	1. qui s'instruit par lui-même
B. autogéré	2. qui se gouverne par lui-même
C. autonome	3. qui se meut par lui-même
D. automatique	4. qui se nettoie par lui-même
E. autodidacte	5. qui fonctionne de lui-même
F. autonettoyant	6. qui habite le lieu où il est né
G. autochtone	7. qui gouverne tout lui-même
H. automobile	8. organisme ou usine dirigé par ses propres employés

Réponses : A-7; B-8; C-2; D-5; E-1; F-4; G-6; H-3.

■ ÉPANDAGE DE FUMIER SOLIDE
■ ÉPANDAGE DE FUMIER LIQUIDE (avec pneus flottants)
■ ÉPANDAGE DE CHAUX (avec pneus flottants)
■ CHAUX NATURELLE (BNQ)
■ ANALYSE DE SOL (gratuite)

PELLE HYDRAULIQUE sur roues
■ CHAMPS D'ÉPURATION
■ DÉMOLITION
■ SERVICE DE MARTEAU-PIQUEUR
■ POSE D'AQUEDUCS
■ EXCAVATION DE FONDATIONS
■ TRAVAUX D'ÉGOUTS



■ TERRE TAMISÉE
■ SABLE
■ PIERRE
■ TERRE DE REMPLISSAGE
■ TERRASSEMENT

FRÉGEAU & FILS INC
ST-ALEXANDRE, CTE IBERVILLE
346-3487

Le vêtement qui colle à chacune de vos activités

Les plus belles lignes de vêtements techniques de plein-air, vêtements de détente et accessoires, en exclusivité chez Miteq

Patagonia
Chlorophylle
Lowe Alpine
North Face
Banff

MITEQ
88, rue St-Jacques, St-Jean
Tél. : (514) 347-2020

Sierra Designs
Royal Robbins
Vasque
Merrell
Asolo

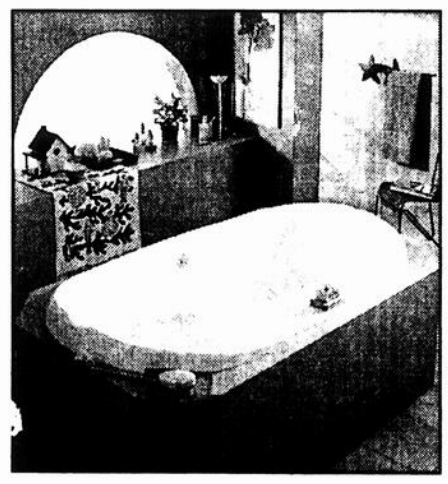
347-8555
les petites annonces

Vous pensez rénover...

Rénovez avec des gens compétents
Détenteurs de permis requis

Programme rénove 3 ans sans intérêt
- Subvention disponible
- Service de plan
- Service CLÉ EN MAIN
- Garantie APCHQ et ACQ
- Membres RBQ-AECQ - CMMTQ

ÉVALUATION GRATUITE EN TOUT TEMPS
Une collaboration de



RÉNOVATION COMPLÈTE
Intérieure et extérieure
- Salle de bains
- Cuisine
- Agrandissement
- Sous-sol
- Céramique
- Toiture
- Plomberie
- Électricité
- Portes et fenêtres

Plomberie D.S. Inc.
Installation et service complet de plomberie
Résidentiel • Industriel • Commercial
Salle d'exposition
René Surprenant, président
217, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. (514) 359-4900
(514) 347-3793
Fax (514) 359-4901

Salle de montre
au 217,
boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

Les Constructions Serge Lapierre
Entrepreneur général
Construction • Rénovation • Résidentiel • Commercial
Serge Lapierre, propr
Saint-Luc
Tél.: (514) 349-4770

DÉJOUEZ LE DESTIN, CONTRÔLEZ VOTRE VIE

AMOUR - SUCCÈS - ARGENT - BONHEUR

ASTRO Phone

PRÉDICTIONS PERSONNALISÉES

HOROSCOPE - VOYANCE - NUMÉROLOGIE - ETC.

PARLEZ DIRECTEMENT À NOS CONSULTANTS

COMPOSEZ MAINTENANT

1-900-451-6075 EXTENSION 802

(3.98$ / la minute)

18 ans et plus.

Montréal, 1-416-955-0677

Match

COMPOSEZ MAINTENANT

LE 1-514-976-9976 (1,98$/minute)

FEMME CHERCHE HOMME

BALANCE, veuve, 5'1", 117 lb, autonome, sociable, aimant danse, voyages. Desire rencontrer compagnon, 60-70 ans, avec mêmes affinites. Pour partager la solitude. 1429

BELLE apparence, 30 ans, simple, reservee, aimante, franche, aimant [illegible] nature. Desire rencontrer. Recherche [illegible]

COW-GIRL [illegible]

FEMME CHERCHE HOMME

doux, affectueux, sens d'humour, 36-46 ans, mêmes affinites. 1436

DAME, 60 ans, belle apparence, aimant restos, musique, vie. Recherche veuf, belle apparence, souhaitant bâtir avenir heureux. But serieux. Deux en separes s'abstenir. 1443

DÉBUT QUARANTAINE 5'4" [illegible]

FACILE À VIVRE 45 ans

FEMME CHERCHE HOMME

5'6", 125 lb, aimant campagne, golf, ski de fond, intellectuelle. Recherche homme 5'10", proportionne, libre, honnête, avant sens des valeurs. 1435

FLEUR ÉCLATANTE, 32 ans, 5'7", 145 lb. Recherche homme avec personnalite ensoleillee, jovial, independant, sportif, simple, romantique, tendre et amour. 30-37 ans. [illegible]

JEUNE FEMME [illegible] ans, [illegible] aimant nature, animaux. Aimer d'abord et [illegible]. 1437

SENSIBLE, 5'5", 105 lb, cheveux noirs, aime nature, campagne, en forme physique, aimerait me faire gâter. Recherche compagnon honnête, franc, 45 ans et plus. 1438

TRENTAINE, 5', 100 lb, belle apparence. Recherche homme quarantaine et plus, pour doux plaisirs intimes, du lundi au vendredi. Alcooliques, drogues s'abstenir. 1439

UN COUP DE POUCE au destin, moi: blonde, 5'3", 120 lb, yeux pers. Toi: 52 ans et plus, autonome, propre, honnête, demeurant à la campagne. 1430

VEUVE joyeuse, 45 ans, yeux noisette, 140 lb, aimant ski, golf, voyages, restos. Recherche homme même âge. 1433

28 ANS, aimant nature, marche, avec cheminement spirituel. Proportionnée, cheveux-yeux bruns. Recherche compagnon spirituel, entre 35-50 ans. 1440

29 ANS, 5'5", 195 lb, souriante, dynamique, belle apparence, 1 enfant. Toi: 27-38 ans, sens humour, bien dans sa peau. But: amitié pour debuter. 1409

35 ANS, un enfant, 5'6", cheveux bruns, yeux pers, fumeuse, sens d'humour. Recherche homme 35-45 ans, aimant enfants, humoristique. 1428

46 ANS, separee, pro-

FEMME CHERCHE HOMME

pre, honnête, 5'3", grassette, aimant pêche, cinema, restos. Cherche ami honnête, 48 ans approx., propre, sobre, ayant voiture. 1442

HOMME CHERCHE FEMME

BELLE apparence, 28 ans, 5'10", 160 lb, simple, reserve, aimant activités sportives et relaxer. Cherche femme, belle apparence, 28-32 ans. 2918

CAMIONNEUR 5'6", 145 lb, 47 ans, cheveux-yeux bruns. Recherche femme autonome, sens d'humour, 30-45 ans, mince. But: amitie et plus. 2911

CANCER, 25 ans, belle apparence, fiaole, honnête, aimant marche, nature. Recherche femme 23-30 ans, ayant mêmes

HOMME CHERCHE FEMME

affinites. 2913

CAPRICORNE, 42 ans, 5'10", 170 lb, autonome, aimant moto, danse, cuisine et la vie. Desire femme avec strabisme, 30-40 ans, 120-130 lb. But: serieux. 2915

GOOD LOOKING, 30 years, 5'7", 130 lbs, brown hair, green eyes, love sports, having fun, bilingual, good with children. Seeking good looking woman, 24-32 years for lasting relation ship. 2912

JEUNE HOMME, 27 ans, 6'1", 180 lb, belle apparence, sportif. Recherche jeune demoiselle, 20-27 ans, belle apparence. Pour relation stable. 2914

JEUNE HOMME 35 ans, 5'6", sensuel, sensible, seducteur. Pour femme

HOMME CHERCHE FEMME

blonde ou rousse, mince, 5'3", fidele, honnête, 25-35 ans, pouvant choisir son destin, le bonheur. 2919

LION, debut trentaine, emploi stable, belle apparence, doux, profond, sensible. Recherche jeune femme douce, romantique. But: serieux. 2916

LION, 38 ans, 5'10", 160 lb, belle apparence, avec enfants, non-fumeur, soltre, fidele, tranquille. Cherche femme 25-40 ans, fidele, non-fumeuse, poids proportionnel, autonome, avec ou sans enfant. 2871

SPORTIF, 29 ans, 6', 160 lb, cheveux châtains, yeux bruns. Toi: romantique, honnete, 25-33 ans, pour partager la vie à deux. But: stable. 2910

HOMME CHERCHE FEMME

TALL, well proportionned, bilingual, late forty, enjoy life, like to have fun. Seek woman well proportionned, interested in having a good time. 2874

30 ANS, 5'7", 140 lb, 1 enfant, belle apparence, châtain, reserve, poli, fumeur. Aimant quilles, marche, equitation. Recherche femme 25-32 ans, belle apparence. 2917

AUTRES

AVIS DE RECHERCHE, toi qui as laisse ton message dans ma boite, rappelle-moi ton prenom, debute par M. 20 ans. Laisse ton telephone. 4207

BEAU jeune homme gai, yeux bleus, bien proportionne, cherche sembla

AUTRES

ble pour plaisirs intimes. Obeses s'abstenir. 4208

COUPLE, 38 ans, sympathique, esprit ouvert. Recherche femme pour experience à trois, partager soirees intimes. Femmes timides, premieres experiences bienvenue. 4207

FEMME 30 ans, 5'2", 95 lb. Recherche femme 25-40 ans pour amitie, relations intimes. Obeses s'abstenir. 4210

GENTLEMAN-GAI, mince, 57 ans, distingué. Recherche amitiés la plus facile. Region convenable pour relation stable, homosexuelle. 4211

HOMME 42 ans cherche couple ami 28-40 ans, pour batir une relation amicale et peut-etre plus. 4209

POUR JOINDRE UN ANNONCEUR

COMPOSEZ LE 1-514-976-9976

APPUYEZ SUR LE 1

COMPOSEZ LE NUMÉRO DE LA BOÎTE VOCALE

VOUS ENTENDREZ LE MESSAGE VOCAL, COMPLÉMENT DE L'ANNONCE ÉCRITE

APPUYEZ SUR LE 1

POUR LAISSER UN MESSAGE À L'ANNONCEUR

APRÈS L'ENREGISTREMENT, APPUYEZ SUR N'IMPORTE QUELLE TOUCHE

ET ENSUITE

APPUYEZ SUR LE 1 POUR CONSERVER VOTRE MESSAGE

N'HÉSITEZ PAS!

COMPOSEZ LE 1-514-976-9976

Une histoire de Match

Christiane réalise un rêve!

Toutes les inscriptions aux rubriques de Match sont remplies de gens à la recherche de l'âme soeur. Ces personnes veulent combler le vide creuse par une vie sans un être avec qui partager le quotidien, avec qui être amour.

Christiane est de celles-là. Aînée d'une famille de sept enfants, elle travaille dans une manufacture depuis l'âge de 18 ans. Son salaire a surtout permis aux plus jeunes de ses frères et soeurs de poursuivre leurs études, alors qu'elle-même, après sa journée à l'usine, partageait tous les travaux ménagers et soulageait ainsi sa mère dont la santé était fragile. Le temps a passé, ses parents sont décédés, ses frères et soeurs se sont mariés et installés loin de la région. Christiane a qui on a toujours demandé d'aider son entourage, se retrouve seule. Âgée de 49 ans, il lui semble que personne n'a plus besoin d'elle, même si elle a encore beaucoup à donner.

Plus jeune, Christiane rêvait de poursuivre ses études et de devenir agronome et même d'avoir une petite ferme mienne à elle. La vie en a décidé autrement, mais cela n'empêche pas Christiane de passer, le plus souvent possible, ses moments libres à la campagne. Or, ses promenades en solitaire finissent par la décider à penser à elle et à entreprendre sa première démarche pour rencontrer quelqu'un. Elle fait donc paraître une annonce sous l'une des rubriques de Match qui se lit ainsi: «Célibataire de 49 ans avec un trop plein d'amour à donner. Aime la campagne, les animaux, les randonnées et longues promenades dans la nature. Désire rencontrer un homme qui partage les mêmes goûts.»

Christiane ne croit pas trop rencontrer ainsi quelqu'un de sérieux. Ses craintes se confirment dès la première semaine de parution: car personne ne laisse de message dans sa boîte vocale. La deuxième semaine, trois personnes communiquent avec elle, mais aucun ne lui donne l'impression d'être sérieux. Quelque peu découragée, elle écoute quand même les messages reçus à la fin de la troisième semaine. Il y a parmi ceux-là celui de Charles, qui, dès les premières paroles, la séduise presque: «J'ai envie de te connaître, dit-il. J'ai l'impression que tu serais très heureuse sur ma ferme. Je crois qu'il n'y manque que toi pour que mon bonheur soit complet. Téléphone-moi, je t'attends!» Et c'est ce que Christiane a fait.

Tout cela se déroulait il y a six mois. Aujourd'hui, Christiane travaille toujours à l'usine mais, à la fin de semaine, elle se rend à la ferme de Charles passer ces jours auprès de lui. Elle y apprend le roulement d'une ferme et découvre les plaisirs de vivre au rythme de la nature. Elle se prépare petit à petit à quitter un mode de vie de plus de trente ans pour partager pleinement celui de Charles. En effet, leur mariage est prévu pour l'automne, une fois les récoltes engrangées.

Match vous offre L'INSCRIPTION entièrement GRATUITE

Vous n'aurez à débourser que pour prendre vos messages

Contactez nos préposées au

1-800-461-5030

Vous êtes à la recherche de nouvelles amitiés, d'un partenaire de sport, de voyage ou d'activités diverses!
Match les trouve pour vous...
Remplissez le coupon d'inscription ci-contre, nous publierons gratuitement votre annonce, 3 semaines consécutives.
Grâce au numéro de boîte vocale et au code d'accès que nous vous fournirons, vous pourrez écouter les messages laissés à votre intention.

Vous avez rencontré l'âme soeur grâce à Match

Contactez-nous 1-800-461-5030

Nos préposées sont disponibles pour vous renseigner ou vous inscrire
Du lundi au vendredi de 9h à 21h
Samedi et dimanche de 13h à 21h

Match

18 ans et plus
(Ligne Touch Tone)

S1-Z1

Choisissez la catégorie et inscrivez les 20 mots de votre message

☐ Femme cherche homme ☐ Partenaire de sport, voyage ou activités diverses
☐ Homme cherche femme ☐ Autre

Nom ou pseudonyme:

Adresse: (ville)

Code postal: No téléphone:

PAR LA POSTE:
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3

PAR FAX : 1-800-567-5703
PAR TÉL : 1-800-461-5030 (sans frais)

annonces classées

TARIFS ANNONCES CLASSÉES

Première insertion	5,75$*/20 mots
Répétition	5,25$* chacune
Le mot additionnel	15¢*
Filet	2$*
Titre 1 ligne	2$*
Titre 2 lignes	4$*

*Taxe TPS en sus

HEURES DE TOMBÉE

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:
ENCADRÉES 9 heures le vendredi précédant la parution
CLASSÉES 15 heures le vendredi précédant la parution
Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante.
La première semaine n'est pas remboursable en cas d'annulation.

UN NOUVEAU NUMÉRO

347-8555

1 bungalow

À BELOEIL: bungalow, garage, cabanon, piscine, paysager, foyer, thermopompe, sous-sol fini, 3 plus 2 chambres, 1 plus 1 salle de bains, libre novembre, 119 000$ négociable. (819) 325-2595

À LA CAMPAGNE soyez propriétaire du 20, rue Richelieu. Lacolle, avec accès à la rivière, pour 366$ mois, aucun comptant requis. 291-3398.

À SAINT-EUGÈNE BUNGALOW 4 chambres, grand terrain, 2 remises, doit vendre, venez faire une offre, tel: 347-1242.

BUNGALOW BRIQUE 28x42, quartier Saint-Eugène, très tranquille, 3 chambres, 94 000$, 16, Alcide, [illegible], tel: [illegible]

ÉCHANGERAIS [illegible], tel: [illegible]

MAISON À VENDRE, [illegible], 100x100, prix 84 900$, 505, [illegible], 347-9582.

SAINT-EUGÈNE maison à vendre, 2 pièces, sous-sol entièrement fini, 2 salles de bain, maison tout [illegible], 347-9182.

SAINT-LUC, joli bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, paysagé, piscine, cabanon, secteur recherché, plusieurs extras, 86 900$ sans agents, 359-8721.

3 commerces

TABAGIE Revues, journaux, située à vendre d'achat, prix: 23 500$, comptant, inclut équipement, Michel Thibodeau, Agent immobilier agréé, tel: 358-5296 (soir), Maison de courtage Saint-Jean Inc., 359-6690.

4 condos

CONDO À VENDRE Saint-Jean, très propre, prêt à emménager, foyer, porte-patio, salle d'entretenance, piscine, garage intérieur, près de tous les services, infrastructures payées, évaluation 80 700$, prix demande 75 000$, à discuter, tel: 358-3905, 346-8340.

7 propriétés à revenus

À IBERVILLE TRIPLEX tous loués, évaluation municipale 80 000$, prix de vente 72 000$, comptant requis 15 000$, tel: 346-8598.

PROPRIÉTÉS À VENDRE

540. 48 500$ Bungalow avec garage, campagne Henryville.

428. SAINT-ATHANASE: rue Luc, bungalow tout brique, taxes basses.

377. MONT SAINT-GRÉGOIRE: grand bungalow sur grand terrain, 105 000$.

521. DUPLEX: près de l'église Saint-Athanase, bureau professionnel et grand 5 1/2.

489. 6 LOGIS: à côté de l'hôpital, 6 x 5 1/2, 10 stationnements.

443. IBERVILLE: secteur polyvalente, grand bungalow en brique à 10 000$ sous l'évaluation.

836. SAINT-ARMAND: près du lac Champlain dans un boisé, grand bungalow, 86 000$.

542. TRIPLEX: 5 1/2 au propriétaire + 750$ de revenus, thermopompe, piscine creusée.

Pour l'achat ou la vente de votre propriété
Karl Gola, agent agréé
Trans-Action Immeubles Vendex Inc.
348-1822
990-3446
* Poss. 3 mois sans intérêts
15823-r6-Lm

8 terrains

AAA SAINT-ALEXANDRE terrain rue Saint-Charles, 23 035 pieds carrés, frontage 162 pieds, profondeur 136,30 pieds. Secteur tranquille, boisé à l'arrière, infrastructure non payée, toute offre raisonnable sera considérée. 358-1557.

ATTENTION! profitez du nouveau programme d'exemptions des taxes foncières à L'Acadie, terrains de grandeur variées disponibles. Domaine Deland, Chemin du Clocher, rue Chalifoux, tel: 348-8220.

SAINT-ATHANASE, TERRAINS grandeurs variées, dezonés, prêts à construire, tel: (514) 468-7556.

9 terres

TERRE À BOIS de 90 arpents, idéale pour chasseurs de petit et gros gibier, rens.: (514) 346-2567.

TERRE À VENDRE ou à louer, 224 arpents, drainés, avec machinerie, Saint-Alexandre, tel: 346-5274.

11 appartements

AAA IBERVILLE joli 3½, laveuse/sécheuse, stationnement, rangement, ménage à neuf, électricité payée, 275$ mois, tel: 358-9785, 349-0544.

AAA LOGEMENT À LOUER 5½, chauffé, centre-ville, 425$ mois, tel: 346-8215.

À IBERVILLE 4½ rénové à neuf, 400$ mois, tel: 347-8855, 346-2993.

À IBERVILLE 4½ près de la polyvalente, 350$ mois, tel: 347-8855, 346-2993.

À SAINT-JEAN logis à louer, 4½, situé 855 Plante, 5½, 4e, rue Davignon, avec aspirateur central, intercom, stationnement, insonorisés, tel: 349-4651, 346-1331 ou 359-8937.

1 mois gratuit
À LOUER
RUE PLANTE
GRAND 4 1/2
Tranquille, installation laveuse/sécheuse, aspirateur central, rangement intérieur, sécuritaire, grand balcon, stationnement avec prise, très propre.
359-7990
89063-r4-L

PRIX RÉDUIT + RABAIS SUR PLACE
Grand 3 1/2
~~325$/mois~~ **287$/mois***
et beau studio
Grand 2 1/2
~~275$/mois~~ **250$/mois***
Meublés ou non, modernes, près hôpital et de tout, très tranquille
* PRIX MOYEN
PISCINE EXTÉRIEURE
349-2283
348-0243
88447-r2-L

GRAND SPÉCIAL
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
- Grands et modernes
- Sécuritaires avec intercom
- Près hôpital et Wal-Mart
- Stationnement avec prise
- Rangement intérieur
- Buanderie
- Concierge sur place
- Meublés ou non, chauffés ou non

349-1063
352-2297
83790-r3-d

À SAINT-JEAN 4½, près hôpital et tous les services, disponible immédiatement, tel: 348-2898 ou 337-0606.

BEAU GRAND 3½ rénové, installation laveuse sécheuse, 295$ mois au 164 Cousins Nord, tel: 359-0977, 346-7161.

CENTRE-VILLE, 6½, libre, bas avec cour, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, 460$ mois, tel: 291-4219.

GRAND 3½, installation laveuse/sécheuse, au 100, rue Grégoire, Saint-Jean (près des Halles), 348-0627.

GRAND 4½ à Saint-Jean-sur-Richelieu, au 822 Brault, frais payés, libre immédiatement, 330$ mois, quartier tranquille, 346-7917 (après 18h).

IBERVILLE grand 2½, maison seule, semi-meublée, 280$ mois, tel: 658-2430.

LOGEMENT à louer à Henryville, maison centenaire, une chambre, tel: soir, 277-1871, fin de semaine, 819-868-0033, jour, 279-8577.

APPARTEMENT
4 1/2 rue Saint-Jacques
Vitré sur 4 façades
Grand balcon
On déboursera 300$ en argent au locataire contre achat d'une maison
Très bonne offre!
Darrin Gagné
348-1186
16883-r6-c

MAGNIFIQUE VUE sur la rivière, très très grand 3½, luxueux, avec foyer, très ensoleillé, à Saint-Jean, tel: 348-1340.

SAINT-JEAN 3½, moderne, 300$/mois, possibilité semi-meublé, tel: 766-4950, pagette 751-2021.

SAINT-JEAN 4½ libre, Coopérative d'habitation, cherche membre désirant s'impliquer socialement. Pour information, Christian, 347-8525, Lise, 358-5826.

3½, rénové, chauffé, éclairé, tout près Cegep, près de toutes commodités, tel: 271-1859, 357-9744.

2 MOIS GRATUITS
GRANDS 3 1/2 - 4 1/2
- Face à l'hôpital
- Redécorés
- Paisible

349-5898
89460-r3-d

12 appartements meublés

À SAINT-JEAN 3½, meublé ou semi-meublé, 4½, non-meublé, libres immédiatement, situés dans quartier N.D.L., système d'intercom, stationnement, concierge, 346-9728, 245-7933, 245-3561.

IBERVILLE, 2½, meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé, quartier résidentiel et tranquille, 280$/mois, tel: 347-4906.

13 chalets

À CÔTÉ DES PISTES DE SKI à Sutton, magnifique condo, 2 étages, tout équipé, capacité 8 personnes, saison 5 600$ (du 17 décembre au 28 avril) ou 4 500$ (du 29 décembre au 31 mars). Possibilité de location au mois. Saint-Jean, 358-2119, Laprairie, 444-7745.

À SUTTON Profitez de nos prix hors-saison du 15 octobre au 22 décembre. 7 nuits 350$, 5 nuits (semaine) 250$, week-end (2 nuits) 150$, tout inclus. À flanc de montagne, condo tout équipé, 2 étages, 2 chambres, 2 salles de bain, foyer, terrasse, tennis, salle de jeux et d'exercises, adjacent aux sentiers écologiques, capacité 8 personnes. Réservez-tôt. 358-2119 (Saint-Jean) 444-7745 (Laprairie).

BORD DU RICHELIEU chalet hivernisé, 3½, vu panoramique, tout meublé, 400$/mois, 346-8598.

PROMOTION: POUR MOIS DE NOVEMBRE, seulement 125$ du vendredi au dimanche (2 pers.). Réservez dès maintenant pour vos vacances d'hiver et épargnez à la semaine. Très beau condo à louer à Sutton (950 pi. carré), aire ouverte, tout équipé, à 2 min. des pentes de ski et ski de fond, prix week-end 150$ (occupation double). Tarif avantageux pour 2 ou 3 couples ou famille. 2 chambres, capacités 6 personnes, foyer, salle de jeux, etc. 348-0816 ou 348-0190.

14 chambres

CHAMBRE à louer, double ou simple, avec réfrigérateur et lavabo, paroisse N.D.A., tel: 348-5830.

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées autonomes, non-fumeur, endroit paisible, bonne nutrition, située près d'un parc, église, arrêt d'autobus, renseignements appelez au: 358-9164.

15 propriétés

À LOUER OU À VENDRE: grand bungalow 5½, 600$/mois, 6½, très grand, 550$/mois, 345, 7e Avenue, Iberville, 346-5274.

COTTAGE style chalet, très moderne, situé à L'Acadie, 3 chambres, garage, piscine, 600$/mois, avec option d'achat, tel: 348-4297.

SAINT-LUC près de l'école, parc, bungalow neuf, 640$/mois, libre, option d'achat possible, tél: 359-7170.

16 divers

À LOUER: espace pour auto, bateau, roulotte, etc., tel: 296-4315.

LOCAL À LOUER pour bureau ou autre, 5½, chauffé, (425$/mois), centre-ville, tel: 346-8215.

LOCAUX COMMERCIAUX à louer sur la Route 235, 6 500 pieds carrés, tél: 296-4315.

21 automobiles

AAAAAAAAA ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald, 346-6112.

CAVALIER RS 1985, hatchback, multisport, 6 cylindres, automatique, 88 000 km, à l'état neuf, jamais sorti l'hiver, à discuter, 359-9290.

CRÉDIT REFUSÉ Location avec privilège d'achats, (514) 446-2800.

DODGE 1929, peinture 1995, valeur de 14 000$, prix: 9 500$, tel: 346-8598.

DOGDE 1929 valeur de 14 000$ pour 9 500$ ou servirait d'accompte pour maison, tel: 346-8598.

HONDA CIVIC SI 1992 blanc, hatchback, propre, mags et roues d'hiver, brassière, vitres teintées, antirouille, antidémarrage, déflecteur, 128 000 km, entretien complet, Prix: 8 500$, Tel: 359-4607.

LIMOUSINES Cadillac 1983, Lincoln 1984, prix à discuter, tel: 346-8598.

NISSAN MICRA 1988, manuelle, 5 vitesses, 140 000 km, bonne condition, 1 500$ jour, 349-8067 soir, 349-1532.

NISSAN SENTRA 1985 bonne mécanique, manuel, 1 200$ négociable, tel: 357-1094.

PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR SE 1990 7 places, balance de garantie, très bon état, très propre, bon prix à discuter, 98 000 km, tel: 348-4441.

PLYMOUTH ACCLAIM 1994 V6, tout équipé, édition gold, en parfaite condition, 12 250$ discutable, tel: 291-5999.

PONTIAC GRAND PRIX LE 1984 mécanique A-1, moteur 305, nickel, tout équipé, sauf air, 163 000 km, 1 500$ discutable, 359-1173.

23 bicyclettes

BICYCLETTE DE MONTAGNE 18 vitesses, homme ou garçon, peu utilisée, excellente condition, prix: 125$, tel: 347-3194.

24 camions

CAMION DODGE RAM 1983, 4x4, 4 cylindres, 4 vitesses, propre, tout ouvrant, pneus tout-terrain, 1 500$ discutable, 359-9290.

25 motocyclettes

HONDA NIGHT HAWK 650 1982 Réparations majeures effectuées au moteur, 1 200$ négociable, tel: 347-6217.

27 accessoires-services

BOÎTE POUR PICK-UP en fibre de verre, boîte courte, prix: 225$, 4 pneus d'hiver radial Goodyear, 15 pouces, peu utilisés, 125$, Tel: 347-3454 (après 18h).

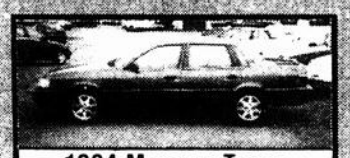
32 ameublement

MATELAS: matelas neufs aussi matelas avec légères imperfections, moitié prix. Plate-forme et lit mural et mobilier de chambre, 6175, boul. Taschereau, Brossard, (514) 926-1431.

911-USAGÉS

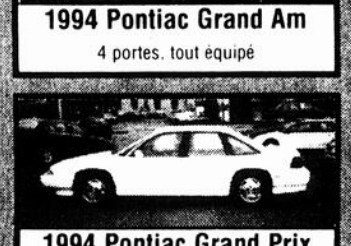
1994 Pontiac Grand Am
4 portes, tout équipé

1993 Ford Escort
automatique, climatiseur, 42 000 km

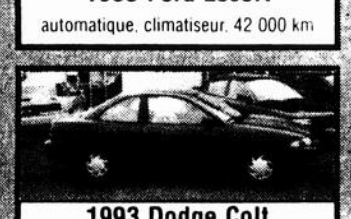


1994 Mercury Topaz
automatique, 4 portes, 10 000 km

1992 Chevrolet Géo Métro
automatique, 2 portes

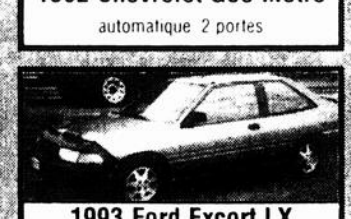


1994 Pontiac Grand Prix
4 portes, tout équipé, 30 000 km

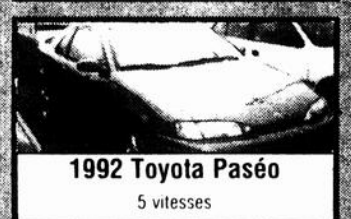


1993 Dodge Colt
5 vitesses, 37 000 km

1994 Géo Tracker
5 vitesses, 19 900 km



1993 Ford Excort LX
automatique, climatiseur



1992 Toyota Paséo
5 vitesses

1993 Hyundai Élantra
automatique, 4 portes, 45 000 km

1994 Isuzu Saturn
5 vitesses, 4 portes, 27 000 km

1993 Suzuki Swift
5 vitesses, 4 portes, 53 000 km

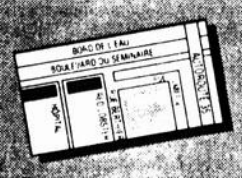
1994 Cavalier Z22
5 vitesses, 30 000 km

1994 Mazda 323
automatique, 3 portes, 21 000 km

1993 Ford Aérostar
5 passagers

1993 Mazda B2200
5 vitesses

AUT-RICHELIEU
SUZUKI
ST-JEAN PQ
370, rue Berthier
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4222



■ FINANCEMENT SUR PLACE
■ SERVICE PERSONNALISÉ
359-4414
15848-r6-d

33 animaux

CHÂTONS SIAMOIS Blue Point et Seal Point, particulier avec leur 1ère vaccination prix 135$ tel 442-7037

CHATONS siamois enregis tres vaccines 195$ Tel 359-7246

CHIOTS BERGERS-ALLEMANDS croises 7 semaines, tres beaux aussi 2 chats angoras opérés degriffes aux 4 pattes, à donner tel 244-5721 359-6783

CHIOTS BERGERS-ALLEMANDS, pure race, vaccinés, vermifugés et tatoués, bonne lignée, occasion unique pour vente rapide, tél: 819-822-3284.

CHIOTS Golden Retriever vaccines enregistrés garantis 8 semaines tel (514) 291-3665

35 bois et matériaux de construction

BOIS DE FOYER 4 saisons 90% érable de montagne livraison gratuite 447-8939 (un cordon 32 pieds cubes)

BOIS FRANC melange à vendre avec garantie de bois sec minium 5 cordes livrées, tél 263-4070

38 musique ou instruments

RADIO D'AUTO -Kenwood KRC 5001- 4x20W 200$ radio d'auto (preamplificateur) -Yamaha YCT 40- valeur de 900$ pour 300$ ampli d'auto -Yamaha YPA 700- 4x35W -bridgable- valeur de 550$ pour 200$ haut-parleurs d'auto -JBL GTC 9625- (neuf dans la boite) jamais installé valeur de 300$ pour 175$ subwoofer pour auto -JBL- modele GTM 100(neuf jamais servi) valeur de 400$ pour 225$ 347-2840

39 vêtements

À VENDRE: vêtements d'enfant très propre Magi Mexx Banana Split gr 0 à 18 mois pour garçon tel 347-2840 demandez Louise Any

MANTEAU CUIR NOIR NEUF jamais porte unisexe grandeur L ferme ture éclair et ceinture Achete il y a 1 mois à 230$ laisserait à 170$ Nathalie apres 18h 348-3759

MANTEAU DE RENARD NORVÉGIEN pour dames long 7 ans gris et blanc en excellente condition a toujours ete entreposé avec assurance Faut voir! Prix à discuter tel 349-6359 (pour laissez message)

MANTEAU EN PEAU DE MOUTON RENVERSÉ (sheepskin) couleur naturelle jamais porté long gr 5-6 pour femme 5 pi 5 po à 4 po 100 lb 110 lb) 400$ ferme tel 346-0594 (pour répondeur ou après 18 h)

MANTEAU COURT RENARD NORVÉGIEN
avec un mélange de castor rasé gris en très bonne condition, entrepose et assuré à chaque année
Payé 2000$
laisserais à **500$**
348-4112
348-5210
15820-18-d

VÊTEMENTS USAGÉS POUR TOUTE LA FAMILLE à la friperie Au Coin du Grenier 70 Senecal Saint Luc derrière le complexe funéraire Lesieur Du mardi au vendredi de 11h à 17h samedi de 11h à 16h tel 348-7353

40 divers

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS: meubles vaisselle armoires en pin peinture courtepointes sculptures en marbre et bois bronzes Jukes boxes machines à coke lithographies Louis Icart ect (Prenez note acheteur independant) 514-266-2734 (Cowansville)

ACHETONS ANTIQUITÉS 1850-1950 Meubles lampes vaisselle horloges jouets juke boxs argenterie bijoux publicites coffres jouets plume fontaine raquettes à neige vitraux chaises courte-pointe ect Tel (514) 525-9798

AMEUBLEMENT DE BUREAU classeurs bureaux chaises dactylos fax caisses enregistreuses etc Vente et Location neufs et usagés 15 ans à votre service Équipements Jobb 624 1e Rue Iberville 347-1469

ASPIRATEURS LIQUIDATION! Filter Queen Deluxe plusieurs Electrolux avec balai autres modeles tous garantis telephonez au 346-4040

ATTENTION USAGÉS: racking étageres pour palettes potences tablettes magasins moteurs electriques chariots convoyeurs lift transpalettes palans Charles ou Michel tel (819) 758-0625

CARICATURES pour tous genres d'occasion tel 346-0594 (repondeur ou après 18 h)

CÈDRES pour haies semi cultivés garantis possibilité de planter spécial d'automne tel 293-5623

COUCHES COUCHES COUCHES! Vous avez besoin de couches pour vos bout'choux appelez moi au (514)347-4359 447-1751

PANNEAUX (16) de verre trempé 2 po x 24 po 348-3537

POÊLE À COMBUSTION lente marque Lesage chauffe 1 800 pieds carrés demande 550$ discutable tel 358-344

POÊLES à l'Antracite (charbon) autre efficacité Economie 40% Autonome 4 jours 90 000 BTU pas de cheminée 1 sac 50 lbs 8 50$ Faut voir! Poêles Lesage Inc (514) 246-2851

POÊLES LESAGE INC. 500 combustions lentes du manufacturier 295$ et plus 24 modèles cheminées 2100 degrés gaines d'acier etc Remorques de toutes sortes Poêles à l'antracite (charbon) revolutionnaires économiques et tout naise 100 à 500 milles BTU Antracite au 50 lb ou vrac Faut voir! (514) 246-2851

POUBELLE DU SKI. Liquidation Snow 1995 skis neufs usagés Ensemble Junior 79$ 1 an Échange patins 12 79$ Golf vetements neufs 7370 Chemin Chambly Saint Hubert (514) 445-4914

TÉLÉCOULEURS 20 po 26 po en bon état bons prix tel 34-8931

TIMIDITÉ, INSOMNIE angoisses nervosité stress phobies agora phobie dépression deuil boulimie tabac toxicomanie psoriasis enurese traiter par hypnose Tel (514) 982-6123

49 occasion d'affaires

AUBERGE À DÉVELOPPER
Dans une Marina existante à l'Ile aux Noix formule Bed & Breakfast- magnifique chalet suisse avec 5 chambres terminées 2 grands salons 1 salle à manger activités sportives et structurer complètement d'ici mai 1996 (514) 291-8110

CANADA ET QUEBEC

OUVREZ VOTRE PROPRE ENTREPRISE

SSS POSTES DISPONIBLES

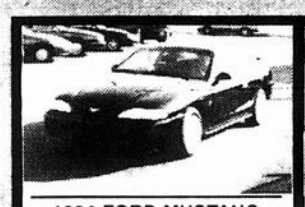
50 demandes

BONJOUR LES POUSSINS!

30 EN INVENTAIRE
Prêts pour livraison immédiate

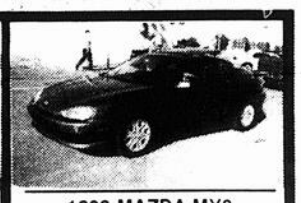
- Vente
- Service
- Qualité
- Bons prix

VÉHICULES D'OCCASION

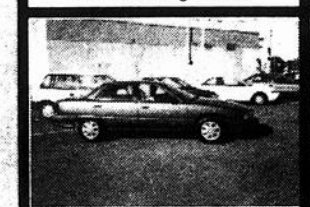


1994 FORD MUSTANG
seulement 35 000 km, 6 cylindres, AM-FM cassette, balance de garantie

1994 MAZDA CRONOS
40 000 km, automatique, tout équipé, balance de garantie

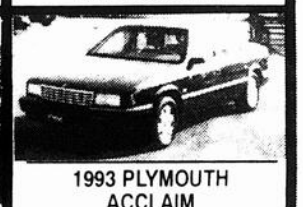


1993 MAZDA MX3
42 000 km, 5 vitesses V-6 garantie prolongée 6 ans/120 000 km

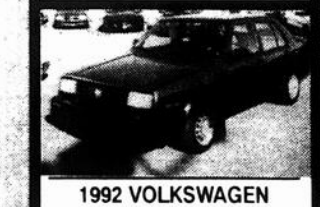


1994 OLDSMOBILE ACHIEVA
tout equipé, 30 000 km

1994 OLDSMOBILE CIERA
33 000 km, tout équipé



1993 PLYMOUTH ACCLAIM
automatique, 6 cylindres tout équipé, 44 000 km balance de garantie

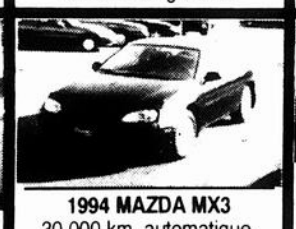


1992 VOLKSWAGEN JETTA
58 000 km, 5 vitesses, 4 portes

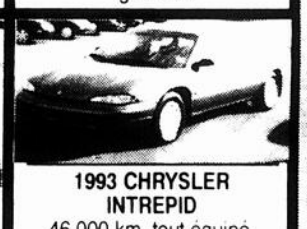
1992 GÉO STORM
5 vitesses, 41 000 km, balance de garantie

1995 EAGLE TALON
tout équipé, automatique, 30 000 km, noir, balance de garantie

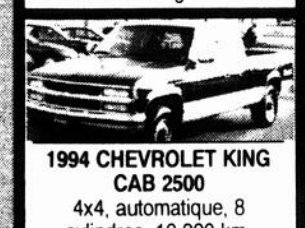
1993 HONDA DEL SOL
36 000 km, AM-FM cassette, balance de garantie



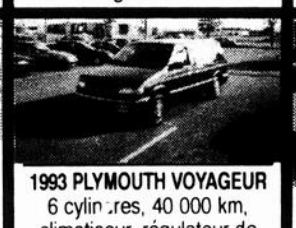
1994 MAZDA MX3
30 000 km, automatique, roues "mags", balance de garantie



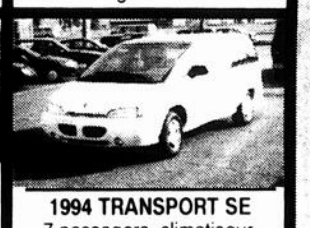
1993 CHRYSLER INTREPID
46 000 km, tout équipé, climatiseur, balance de garantie



1994 CHEVROLET KING CAB 2500
4x4, automatique, 8 cylindres, 12 000 km, climatiseur, balance de garantie



1993 PLYMOUTH VOYAGEUR
6 cylindres, 40 000 km, climatiseur, régulateur de vitesses, volant ajustable, balance de garantie

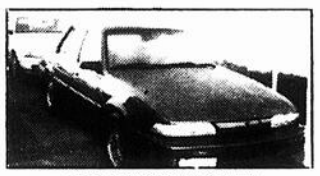


1994 TRANSPORT SE
7 passagers, climatiseur, cassette, régulateur de vitesse

Cloginor ST-JEAN
LES AUTOMOBILES CLOGINOR INC.
348-6816
359, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

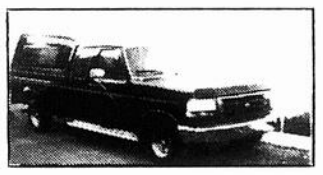
1992 BUICK ROADMASTER
31 000 km seulement, tout équipé, balance de garantie GM

(2) 1995 GRAND AM
automatique, 2 portes, 4 cylindres, 28 000 km



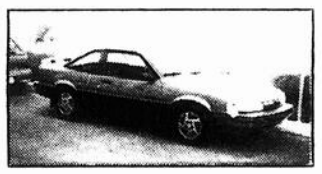
1994 PONTIAC SUNBIRD
4 portes, automatique, climatiseur, 27 000 km, balance de garantie GM

1994 PONTIAC FIREFLY
2 portes, 5 vitesses, 24 900 km, balance de garantie GM

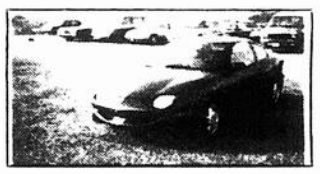


1992 FORD F-150
cabine allongée, V-8, automatique, 64 000 km, boite "Fibrobec"

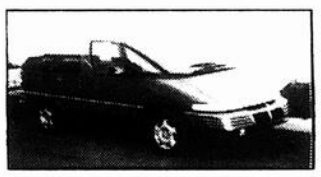
1994 PONTIAC TRANSPORT
climatiseur, 7 passagers, balance de garantie



1994 PONTIAC SUNBIRD
manuel, toit ouvrant, 43 000 km, balance de garantie 5 ans/100 000 km

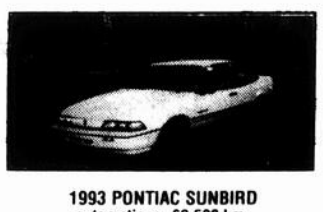


1995 PONTIAC SUNFIRE
2 portes, automatique, balance de garantie GM



1993 PONTIAC TRANSPORT
6 passagers, climatiseur, balance de garantie

1995 MAZDA PICK-UP B-3000
6 300 km, comme neuf, V-6



1993 PONTIAC SUNBIRD
automatique, 62 500 km, excellente condition

1991 GMC SAFARI SLT
allongé, 4 roues motrices, V-6, automatique, équipé de "A à Z", en excellente condition

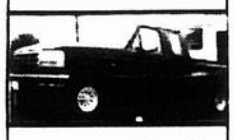
1993 GMC SIERRA SLE "CREW CAB"
tout équipé, roues doubles, 6.5 turbo diesel

1994 CADILLAC DE VILLE
tout équipé, balance de garantie GM jusqu'au 7 octobre 1996

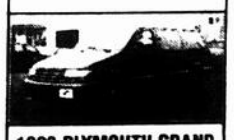
Ça tourne rond chez...
RONDEAU
PONTIAC - BUICK - CADILLAC - GMC Ltée
FINANCEMENT SUR PLACE
180, MOREAU, SAINT-LUC 359-9990 856-7700

MARC GAGNON AUTO INC

1988 SUBARU M-5
4x4 familiale un seul propriétaire



1993 FORD F-150 SUPER CAB
4x4 «flare side» automatique tout équipé garantie Ford rare



1993 PLYMOUTH GRAND VOYAGER
garantie Chrysler 63 000 km, climatiseur volant ajustable régulateur de vitesse, 7 passagers

1990 FORD F-250
automatique 4x2, 98 500 km seulement

VENTE ET ACHAT
740, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0134

50 demandes

AIMERAIS GARDER POUPONS chez moi, expérience en garderie, bien de mes enfants, salle de jeux, cour intérieure, secteur Bessette à Saint-Luc. Tél: 348-6556

CHERS PARENTS vous voulez un milieu de vie stimulant et sécurisant pour vos enfants afin qu'ils puissent grandir dans un milieu propice à l'amour et s'épanouir tout en s'amusant? Que chez moi une garderie en milieu familial dont le but premier est le bien-être tant physique que psychologique de votre petit trésor. Pour se faire j'ai un cours en technique d'éducation en garderie et un cours de premiers soins. Des références et ou reçu seront fournis sur demande. Martine 349-3959

GRAND-MAMAN «CARESSE», garderait vos petits trésors tous les samedis à partir du 4 novembre jusqu'au 16 décembre afin que vous puissiez faire vos achats de Noël en toute tranquillité à la journée et à l'heure. Tél: 349-3853

51 offres

DAME DEMANDÉE pour garder 2 petits à mon domicile de 2 et 15 mois à temps partiel immédiatement à temps complet à partir de février, non-fumeuse et donnant reçus. Johanne 349-1730

Carrière à titre de représentant(e)

Si vous êtes une(e) travailleuse(r) motivé(e) bien organisé(e) et si vous possédez des aptitudes pour communiquer avec les gens et que votre présent emploi est satisfaisant mais sans défi vous devriez considérer une carrière dans les affaires avec notre compagnie.

Pour entrevue confidentielle

1-800-463-4648

M. Gérard Lafond

**$$$ATTENTION CHOCOLAT$$$** Super promotion. Vend 142 grammes de chocolat pour le prix de 100 grammes et pas un 1$ par produit vendu. Énorme rabais sur les produits. Tu n'as rien à savoir à la vente. Nous sommes chez toi Servures de levée de fonds disponibles. Montréal et environs (514) 277-0086. Partout au Québec 1 800 567-2395

SCC QUÉBEC

Besoin 3 personnes pour tele-marketing, prise de rendez-vous. Pas de vente! A commission! Possibilité de 200 à 400 semaine, à domicile ou au bureau pour information M. Bouchard (514) 359-0400

TEL·IN·COM

Réseau Network

OUVERTURE DE NOUVELLES SUCCURSALES

Saint-Jean-sur-Richelieu, Drummondville, Laval, Longueuil, Hull et Gatineau

Plusieurs postes à combler.

Temps plein et temps partiel

Téléphonez de 9 h à 21 h

Pour entrevue:

253-5305

191996-18-L

52 offres

AAAAAAA LAVAGE DE VITRES PLUS STORES ouvrage impeccable, garanti, prix dérisoire, accessible à tous, demandez Guy, 346-2282

CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME. Astrologie, voyance, tarologie, amour, affaires, histoires de vie. Appelez nous maintenant et recevez un cadeau du mois gratuit. Rens. 1 800 766-9790, 24 hres, jours 3,69$/min. 1 900 451-4878, ext. 1934

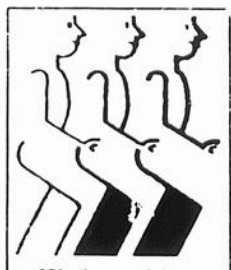
COUPE DE CHEVEUX unisexe, mise en plis, teinture permanente, mèches, manucure, pédicure, maquillage, ondulations spirales, votre domicile ou chez moi. Delia 346-1619

ÉCOLE DE COIFFURE BEL-TÊTE vous offre des cours de jour. Début 20 novembre, cours du samedi seulement, début 25 novembre, cours de coupe et de perfectionnement. 5465 Chemin Chambly, Saint-Hubert, tél: 462-3937

FISSURES CRÉPIS

Réparations de fissures de solage à injection d'époxy. Réparations d'infiltration d'eau. Crépis (à neuf ou réparations). Imperméabilisation brique et ciment. Ouvrage garanti. Références fournies. Évaluation gratuite. 358-3754, 1-800-671-9135

PEINTRE 21 ans d'expérience, travail et propreté garantis. Références, prix compétitifs, tel: 346-9579



85% des emplois ne sont pas annoncés

Êtes-vous prêts à découvrir ce marché de l'emploi?

Le Club de recherche d'emploi Vallée des Forts inc. offre des sessions

Gratuites - Efficaces

Pour un emploi dans les plus brefs délais, communiquez immédiatement au numéro

346-3044

(Exclusif aux prestataires de l'Assurance-chômage)

88926-11-M

NOUVEAU! L'astrologie chinoise vieille de 4 000 ans pour vos prédictions mensuelles annuelles. Comptabilité, chicanerie entre les 2 signes. Spécial d'ouverture 1,49$/min. 18 ans et plus. 1 900 451-4878

POUR TOUS VOS TRAVAUX Rénovation et construction, finition sous-sol, toiture, cabanon, peinture, armoire de cuisine, patio et tapette, etc. Travail à l'heure ou contrat, évaluation 447-1525 Suzette 869-8418

$$ PROFITS ILLIMITÉS 900$. Devenez propriétaire de votre numéro d'extension 900 pour des consultations de voyance pour 99$ par année. Appelez maintenant Saturne Télécomm 24 heures au 1 800 815-6295

RÉNOVATIONS, construction, agrandissement, salle de bains, patio, garage, remise, toiture de bardeaux, sous-sol, évaluation et travaux après sinistres. Reno-Tech enr. Tél: 349-5385 ou 358-0425

SAM CLAIRVOYANT

Sur rendez-vous 15$ du lundi au samedi de 9 h à 19 h. tél: 348-2461

SPÉCIAL POUR TOUS VOS TRAVAUX! Construction/rénovation, obtenez 15% de rabais, Construction D.L. Rénovation, 358-5365. Spécialité: vente, installation, portes, fenêtres, revêtement aluminium, vinyle, patio, toiture.

TIRAGE DE JOINTS plâtre, pose de gypse, travaux rapides et garantis, estimation gratuite. 358-9476, 898-4598 (cellulaire)

rencontre -amitié

AA ESCORTE VALÉRIE DD. Très jolie douce sensuelle passionnée discrète blonde 5 pi 7 sexy lingerie. Spécial 1 heure se déplace et reçoit (514) 357-4760

AMOUREUX DU NORD, inscription gratuite à tous. Prix spécial grande liste de noms avec téléphone (Toutes tendances) 6620-5 Cachée St-Damien J0K 2E0 télécopieur (514) 835-2800 tél: (514) 835-3820 Franchise disponible

SOUPERS-RENCONTRES dansants pour gens seuls, tous les samedis 18 h 30 **au Manhattan de Brossard** 9620 Ignace arrière Palladium 444-1889 Ginette 947-9246 Jacques

CARREFOUR

DES AUBAINES

AUCUN COMPTANT*

FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS OFFERT SUR PLUSIEURS MODÈLES!

239,85$** 36 MOIS

1993 MERCURY TOPAZ LS
moteur V-6, 3 litres, automatique, climatiseur, roues "mags", tout équipé A-760

255$* 48 MOIS

259,26$* 48 MOIS

1994 FORD ESCORT LX
automatique, 2 portes, moteur 1.9 litres, toit ouvrant, radio AM/FM cassette 95-256-A

1994 PONTIAC SUNBIRD LE
2 litres E.F.I., automatique, surmultipliée, véhicule impeccable A-765

263$* 36 MOIS

1993 HYUNDAI ELANTRA
moteur 4 cylindres, automatique, radiocassette, aileron arrière A-766-A

265,80$* 48 MOIS

256,31$* AUCUN COMPTANT!

1994 FORD ESCORT LX
1.9 litre E.F.I., 5 vitesses, radio AM/FM cassette, roues d'alliage, économique, aileron A-713

399$*

1995 MERCURY MYSTIQUE
2 litres D.O.H.C. "Zetec", 16 valves, automatique, surmultipliée, climatiseur, groupe électrique et 2 coussins gonflables

1995 FORD AÉROSTAR XLT
4x4, V-6, 4 litres, E.F.I., automatique, surmultipliée, climatiseur, 7 passagers, porte-bagages, 4 sièges capitaines, double chauffage A-768

429$*

1995 FORD WINDSTAR GL
automatique, surmultipliée, V-6, climatiseur, 7 passagers, groupe électrique, freins ABS A-743

433$* 48 MOIS

FORD F150
4x4, moteur 5 litres (302 po. cubes), automatique, impeccable 95-234-A

530$ 60 MOIS

1995 GRAND MARQUIS LS
moteur 4.6 litres E.F.I., véhicule de grand luxe, seulement 6 000 km A-767

SUPER ACHAT 14 785$***

1991 FORD EXPLORER XLT
4x4, 4 portes, automatique, climatiseur 95-142-B

SPÉCIAL 15 695$***

1992 FORD EXPLORER SPORT
4x4, automatique, moteur 4 litres, climatiseur, impeccable 95-265-A

* Versement mensuel basé sur un financement de location 36, 48 ou 60 mois. Tous frais inclus. Taxes en sus.
** Comptant de 1400$ ou échange équivalent. Taxes en sus.
*** Achat, taxes en sus.

CARREFOUR LINCOLN·MERCURY

410, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

359.0047

SPÉCIAL 4X4

AU-DELÀ DU PRIX... IL Y A DÉRY!

V-6, 3.4 LITRES, 5 VITESSES, TOIT, LECTEUR LASER, RÉGULATEUR DE VITESSE, VITRES TEINTÉES, ROUES "MAGS", "BED LIMER", MASQUE DE CALANDRE, PNEUS 31X10.5R15

19951/2 TACOMA SR5

4X4, TOUT ÉQUIPÉ, V-8, 351 P.C., AUTOMATIQUE, 15 000 KM, BALANCE DE GARANTIE

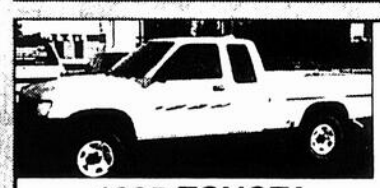
1995 FORD F150 XLT

V-6, AUTOMATIQUE, GROUPES SPORT ET ÉLECTRIQUE, 12 000 KM

1995 4-RUNNER

5 VITESSES, GROUPE SPORT, SPÉCIAL DÉMONSTRATEUR

1995 4-RUNNER SR5



4X4, 4 CYLINDRES, 5 VITESSES, VITRES TEINTÉES, PRIX POUR LIQUIDER!

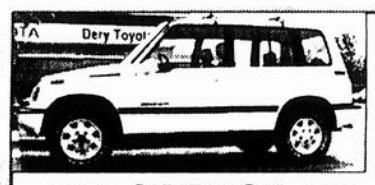
1995 TOYOTA

4 ROUES MOTRICES, TOUT ÉQUIPÉ, BALANCE DE GARANTIE, ATTAQUEZ L'HIVER EN FAMILLE!

1994 PREVIA LE

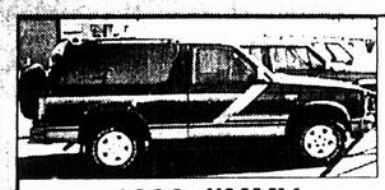
4X4, TOUT ÉQUIPÉ, BALANCE DE GARANTIE 5 ANS/100 000 KM

1993 GMC SUBURBAN SLE 2500



5 VITESSES, GROUPE ÉLECTRIQUE, SEULEMENT 53 000 KM

1991 SIDEKICK JLX



4X4, V-6, 4.3 LITRES, AUTOMATIQUE, TOUT ÉQUIPÉ, NOIR

1990 JIMMY

6 CYLINDRES, 5 VITESSES, 2 PORTES, TOUT ÉQUIPÉ

1988 CHEROKEE LAREDO

DÉRY TOYOTA

359-9000

1055, boul. du Séminaire NORD
Saint-JEAN-SUR-Richelieu

TOYOTA
La promesse du mieux-faire

15644-15-L

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie **"Les Entreprises E. Dolbec inc."**, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Claude Dolbec, président
Le 16 octobre 1995

191926-18 L

Casa Grecque La Maison des Gens Seuls

Rendez vous pour souper amitié à 18 h 30 chaque vendredi au 315, rue MacDonald

Clémente:
359-0224
Michel:
348-5305

14374-18 L

DOCTEUR DU PARE-BRISE

Dû à notre croissance, nous sommes à la recherche d'un

VITRIER AUTOMOBILE
avec expérience

- Salaire selon qualifications
- Temps plein (40 heures)
- Plusieurs avantages sociaux

Sur rendez-vous Demandez
Daniel ou Marc-André
505, rue Saint-Jacques
358-9666

15728-18 c

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS
Dans l'affaire de la faillite de :

RAMCEL AUTO INC. AYANT FAIT AFFAIRE AU 357-E, JACQUES-CARTIER SUD À ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉBEC.

Avis est par les présentes donné que ***RAMCEL AUTO INC.*** a fait une cession le 13e jour d'octobre 1995, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **1er jour de novembre 1995, à 09 h 00,** au 465, rue St-Jean, bureau 500, Montréal (Québec).

Date à Hull, Québec, ce 16e jour d'octobre 1995.

GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS ASSOCIATES
1980 1995
Syndics - Séquestres - Liquidateurs
Claude B. Gingras, CIP, syndic
Robert P. Racicot, CIP, syndic
René Cyr, c.g.a., CFE, CIP, syndic
Jean-Guy Chartrand, CIP, syndic
GINSBERG GINGRAS et associés inc.
145, promenade du Portage
Hull (Québec) J8X 2K4
Tél. : (819) 776-0283
Sans frais : 1- (800) 567-1905
HULL•OTTAWA•MONTRÉAL•ST-JÉRÔME•RIMOUSKI•ROUYN NORANDA

avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Régie des alcools, des courses et des jeux

Toute personne, société ou groupement de personnes visé à l'article 60 du Code de procédure civile (L.R.Q., c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, suite 9.200, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

Nom et adresse d'exploitation du requérant	Nature de la demande	Endroit du permis ou de la licence
9062-7695 QUÉBEC INC. Le Boeuf à Ri 92A et 96, rue Saint-Jacques Saint-Jean-Sur-Richelieu Dossier 153 155	Augmentation de capacité d'un restaurant pour vendre existant	92A et 96, rue Saint-Jacques Saint-Jean-Sur-Richelieu

Le président-directeur général
Ghislain K.-Laflamme, *avocat*

Québec

191969-18 g

activités de la semaine

Abus sexuel Groupe d'Entraide L'Expression Libre

Si tu es agée entre 12 et 20 ans et as vécu une expérience d'abus sexuel, c'est important pour toi d'en parler. Les services du Groupe d'Entraide L'Expression Libre du Haut-Richelieu sont: les rencontres de groupe, les rencontres individuelles, l'accompagnement et une ligne téléphonique est mise à ta disposition. Nos services sont confidentiels et offerts gratuitement. Contactes nous au 358-4233.

A.R.B.R.E. Comptoir familial

Le comptoir familial «L'Etoile d'argent» de l'ARBRE situé au 654, 1ere Rue à Iberville est ouvert tous les mercredis de 13h à 20h. Si vous avez des vetements, bibelots, meubles à donner vous pouvez les apporter au 135, 5eme Avenue à Iberville, les mardis, mercredis et jeudis entre 8h et 17h. Merci et bienvenue à tous!

Bingo de Rougemont

La Chambre de Commerce et Les Loisirs Mont-Rouge Inc. de Rougemont desirent vous informer de la fermeture temporaire de leur bingo du dimanche soir depuis le 30 octobre dernier. La reouverture est prevue au printemps. Le Comite du Bingo desire remercier sa chentele de son encouragement assidu. A bientot!

Bingo Ile Ste-Thérèse

Le Club de l'Age d'Or de l'Ile Ste-Therese Lalon organise des soirees de Bingo tous les mardi soirs, a 19h15 au chalet de l'Ile, 41 rue Riendeau. Bienvenue a tous.

Centre Prevention du suicide Haut-Richelieu

La prevention du suicide ... un choix de vie. Le Centre de prevention du suicide du Haut-Richelieu dispose des services suivants: Ecoute telephonique de 18h a 24h00, 7 jours semaine). Evaluation. Suivi de crise centre vue face a face. Support aux tiers et aux personnes endeuillees par le suicide. Services d'information de sensibilisation et de formation. Tous nos services comportent CONFIDENTIALITE, RESPECT et RESPONSABILITE. Informations: 357-9189 et 1-800-663-3777 (Sans frais). Ces deux lignes possedent le service d'affichage du numero demandeur.

Comite Chomage Haut-Richelieu

Le Comite Chomage offre gratuitement ses services d'information et de representation en matiere d'assurance-chomage a toute la population du Haut-Richelieu. Desirez-vous des informations d'ordre general sur l'assurance-chomage et les cours de formation? Souhaitez-vous contester une decision vous penalisant a tort? L'assurance-chomage refuse de vous payer suite a votre depart volontaire ou encore parce que votre employeur vous a congedie? Alors, n'hesitez pas a nous contacter! Etre bien informe, c'est souvent s'eviter de serieux problemes. Telephone: 359-8826.

Comité d'entraide Paroisse Cathédrale

Les responsables du comité avisent les membres que les cartes de membre pour l'année 1995 sont disponibles jusqu'au 28 février 1995. Pour informations 347-4832.

Comptoir familial Iberville

On vous informe que le comptoir familial du Centre d'action benevole d'Iberville est maintenant situé au 288, 5eme Avenue a Iberville. Les heures d'ouverture sont les mardis de 9h a 16h, jeudis de 13h a 20h30, vendredis de 9h a 16h ainsi que le samedi de 11h a 16h. Bienvenue a tous.

Dejeuners pour parler Marieville

Les Dejeuners pour parler pour personnes seules ont lieu tous les dimanches des 9h30 a l'Auberge de Marieville, 21, rue Chambly. Vous ne payez que votre repas. Informations: Auberge 460-2814. Denyse 346-1706. Pierrette 469-5288.

Inform'Elle Ligne d'informations

Inform'Elle organisme specialise en droit de la famille, offre a la population un service de renseignements juridiques par telephone ou par lettre, sans frais et confidentiels. Vous n'avez qu'a le telephoner au 1-800-361-... du lundi au vendredi de 9h30 a 16h30.

Jouets de Noel

La Maison des femmes d'Iberville entame une Collecte de jouets pour les plus demunis. Un atelier de reparation de jouets a la Maison des jeunes. Nous pouvons aider. Les chercher. Contactez nous au 347-4419.

La Porte Ouverte Centre Livres usagés

Le Centre de Livres usagés de La Porte Ouverte est ouvert tout l'ete, sauf du 17 au 28 juillet 1995. Nos heures d'ouverture sont les mardis, jeudis et dimanches de 13 a 20h. Il y a collecte de livres en tous temps. Informations: 830-0827.

Recrutement Age d'Or St-Blaise

Le Club d'Age d'Or de St-Blaise avise les personnes de 50 ans et plus qui seraient interessees a faire partie du club que les nouvelles cartes de membre pour 1995 sont disponibles. Pour informations veuillez communiquer avec Denis au 291-5830 ou 291-5402 ou 291-3287.

SEM Nouvelle adresse

Le Mouvement de Sensibilisation a l'Enfance Maltraitee avise la population que son local est maintenant situé au 165, rue St-Paul, 2eme etage, a Saint-Jean-sur-Richelieu. Tel: 348-0309.

Service d'entraide Vie Nouvelle

Pour celles qui desirent briser leur solitude, des rencontres de partage entre femmes sont offertes gratuitement les lundis soirs de 19h a 21h a la Residence des Soeurs M.I.C., 430, rue Champlain a Saint-Jean-sur-Richelieu. Infos: Demandez Vie Nouvelle au 347-7833.

Club de bridge des Richelains

Le Club de Bridge des Richelains vous invite au bridge duplicata, les lundis, mercredis et vendredis a 19h30. Aussi, le Chicago le samedi a 19h30. Leçons gratuites aux débutants au 136, rue Jacques-Cartier Nord. Informations: 347-7627 ou 347-7233.

ACTIVITÉS

Age d'or de Saint-Jean Pratiques de danse

Le comité Age d'or de Saint-Jean vous invite à venir participer aux pratiques de danse qui se tiendront tous les lundis après midi, a 13h30, a compter du 11 septembre. Pour de plus amples informations communiquez avec Isabelle Huard: 348-0182.

A.R.B.R.E. Benevoles demandés

Avez vous du temps a donner? Vous pouvez faire partie de la grande famille de l'Association Rosacrate Bleue Ravoi d'Espoir. Vous serez logé et nourri en echange de votre travail: preposé(e) a l'accueil, entretien, preparer des repas aux residents, etc. Vous vous sentez interpellé(e)? Contactez nous: Renseignements: Eric Dion 359-2925.

Club des 3x20 St-Jean Cartes de membres 1996

Le Club des 3x20 de Saint-Jean avise ses membres que les cartes de membres pour l'année 1996 sont maintenant disponibles les lundis et mardis au local du club, 128, Jacques-Cartier nord.

Cours de théâtre

Le théâtre des Grands Pieds vous offre des cours de théâtre, tous les lundis au Centre culturel. Le mardi: Chatelet. Info: 358-6967.

31 octobre Le C.L.D. Café-rencontre

Le Centre de femmes vous invite à un café-rencontre de parents sur le thème suivant: Bons moments, mauvais moments. Le rendez-vous est le mardi, 31 octobre, de 13h30 a 15h30 au C.L.D., 125, Jacques-Cartier Nord. Pour garderie, contactez [illegible]. Bienvenue a tous.

31 oct. Age d'or St-Eugène — Voyage

Le club de l'age d'or de Saint-Eugene organise une sortee au Casino de Montreal le mardi 31 octobre. Transport par autobus. Depart a 17h30. Info: Pierrette Ouellette au 347-0706.

1 novembre Iberville Cercle de fermières

Le Cercle de fermieres d'Iberville tiendra son assemblee mensuelle le mercredi 1 novembre a 19h30 a la Palestre d'Iberville. Bienvenue a toutes.

1 nov. Age d'or St-Jean Messe des défunts

Suite a notre partie de cartes reguliere, le club de l'age d'or de Saint-Jean vous invite a une messe des defunts le mercredi 1 novembre, au Centre des aines ou une messe sera celebree suivi d'un leger gouter. Entree gratuite. Bienvenue a tous.

MRC HAUT RICHELIEU
AVIS PUBLIC

Province de Québec
Bureau des délégués de comté des Municipalités régionales de comté de Brome-Missisquoi, Rouville et du Haut-Richelieu

SESSION SPÉCIALE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par la soussignée, secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu, agissant aux présentes à titre de secrétaire du Bureau des délégués de comté des Municipalités régionales de comté de Brome-Missisquoi, de Rouville et du Haut-Richelieu que le mercredi, huitième jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-quinze, une session spéciale dudit Bureau des délégués de comté se tiendra à compter de 18 h en la salle du Conseil de la M.R.C. du Haut-Richelieu, située au 380, 4e Avenue à Iberville.

Donné à Iberville, ce vingt-sixième jour du mois d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-quinze.

Le secrétaire-trésorier de la M.R.C. du Haut-Richelieu agissant aux présentes à titre de secrétaire du Bureau des délégués de comté des M.R.C. de Brome-Missisquoi, de Rouville et du Haut-Richelieu.

Joane Saulnier

COOPÉRER, C'EST RÉUSSIR AUTREMENT

Véritable solution entrepreneuriale aux défis majeurs qui interpellent notre société, la formule coopérative s'avère un gage de réussite. En effet, au Québec, on compte près de 3 400 coopératives qui totalisent un chiffre d'affaires de plus de 6,5 milliards $. Parmi elles figurent la Coopérative helicicole de Charlevoix et la Coopérative du service régional d'approvisionnement de Trois-Rivières.

Des escargots créateurs d'emplois

Spécialisée dans l'élevage des escargots, la Coopérative helicicole de Charlevoix a été mise sur pied en 1990 afin de créer des emplois au bénéfice de personnes handicapées. La coopérative de travailleurs actionnaire compte huit membres et procure du travail à temps plein à trois d'entre eux.

Pour les travailleurs, il était primordial d'être propriétaires et de contrôler leur entreprise. Ainsi la Coopérative hélicicole de Charlevoix détient 66 % des actions de l'escargotière.

Les amateurs peuvent apprécier la qualité des escargots frais, lesquels étaient jusqu'à tout récemment exclusivement importés en conserve d'Europe et d'Asie, notamment dans de prestigieux restaurants de la région de Charlevoix.

Un modèle unique de regroupement d'achats

Qualité et performance, voilà le défi quotidien de la Coopérative du service régional d'approvisionnement de Trois-Rivières. Spécialisée dans le regroupement d'achats pour les établissements de santé et de services sociaux au Québec, cette coopérative affichera un chiffre d'affaires de quelque 50 millions $ en 1996. Ce modèle unique de regroupement d'achats permet à ses membres utilisateurs de s'approvisionner en produits et services de la façon la plus rentable possible.

Au sein du comité d'approvisionnement, les personnes sont soucieuses d'appliquer la «politique d'achat chez nous» que se sont données les membres de la coopérative. Privilégier ainsi les entreprises du milieu favorise le maintien d'une saine économie. Aussi, la Coopérative du service régional d'approvisionnement de Trois-Rivières transige avec plus de 200 fournisseurs par année dont 50 % sont issus de la région.

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LES COOPÉRATIVES, ADRESSEZ-VOUS À VOTRE COOPÉRATIVE DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL OU À **LA FONDATION D'ÉDUCATION À LA COOPÉRATION** EN COMPOSANT LE 1-800-975-COOP

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie

Desjardins

HÉBERT & GOUIN
Audio · vidéo · communications

Le service plus • Technicien
• Installation • Livraison
On s'en occupe!

AUCUN DÉPÔT, AUCUN INTÉRÊT AVANT LE 12 FÉVRIER 1996

avec tout achat de 300$ et plus
sur approbation de crédit

MITSUBISHI

TÉLÉVISION 14 PO
- Affichage à l'écran
- Prise de casque d'écoute avant
- Télécommande

JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER

SONY

TÉLÉVISON 27 PO STÉRÉO MONITEUR
- Télécommande

CINÉMA MAISON

SONY. DOLBY SURROUND PRO·LOGIC

RÉCEPTEUR
• 2 X 70 watts avant • 60 watts centre • 20 watts arrière

INCLUANT 2 HAUT-PARLEURS
arrière et 1 centre (100 watts)

EN PRIME CASQUE D'ÉCOUTE

499$

4 TÊTES HI-FI STÉRÉO

VIDÉO SONY

444$

- Programmable à l'écran
- Télécommande unifiée

VIDÉO MITSUBISHI 4 TÊTES HI-FI

388$

- TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE
- Programmable à l'écran
- Rembobinage ultra rapide

MINI-CHAÎNE SONY

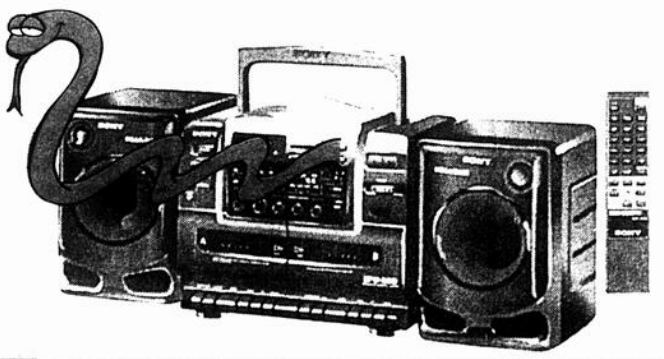
- Lecteur laser programmable
- Double cassette "auto reverse"
- Égalisateur graphique jazz, pop, classique
- Télécommande
- 60 watts de puissance

499$

SONY

RADIO PORTATIF
- Lecteur laser programmable
- Double cassette
- Haut-parleurs détachables
- TÉLÉCOMMANDE

269$



HÉBERT & GOUIN
Audio · vidéo · communications

VISA
MasterCard
Membre de CANTREX À L'ÉCHELLE NATIONALE POUR DE MEILLEURS PRIX

391, boul du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-5210